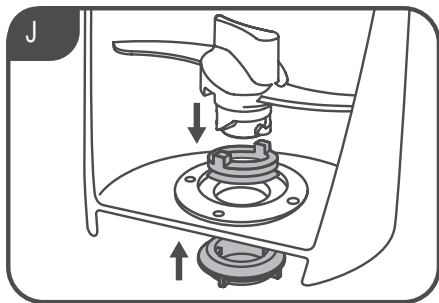
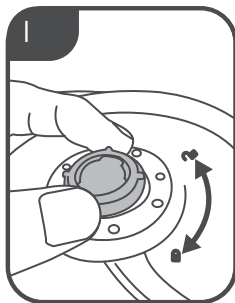
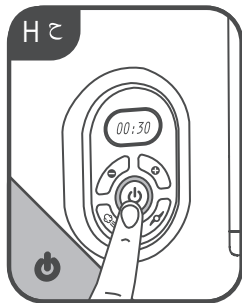
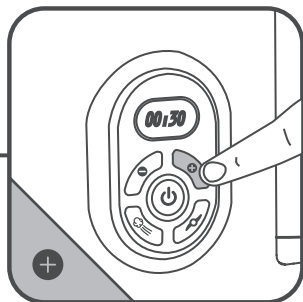
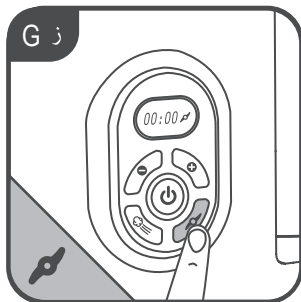
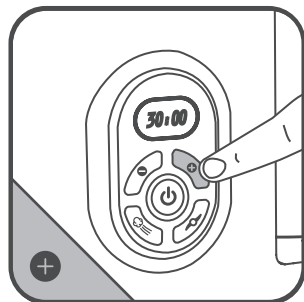
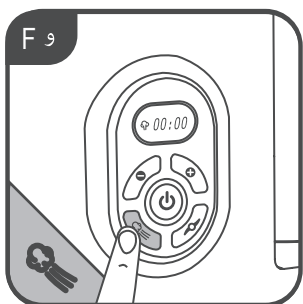
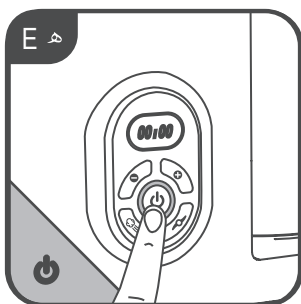
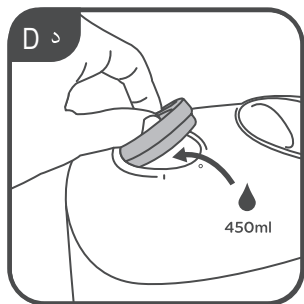
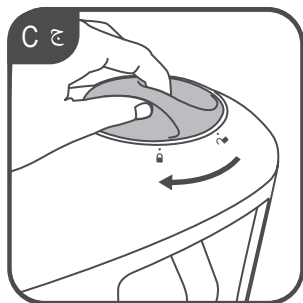
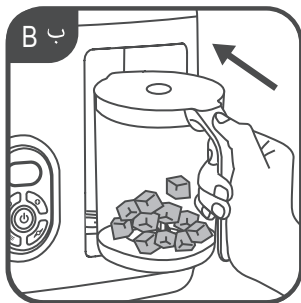
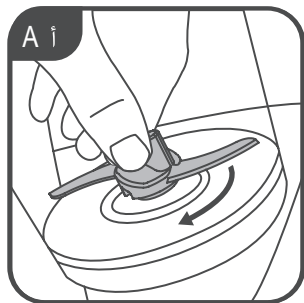
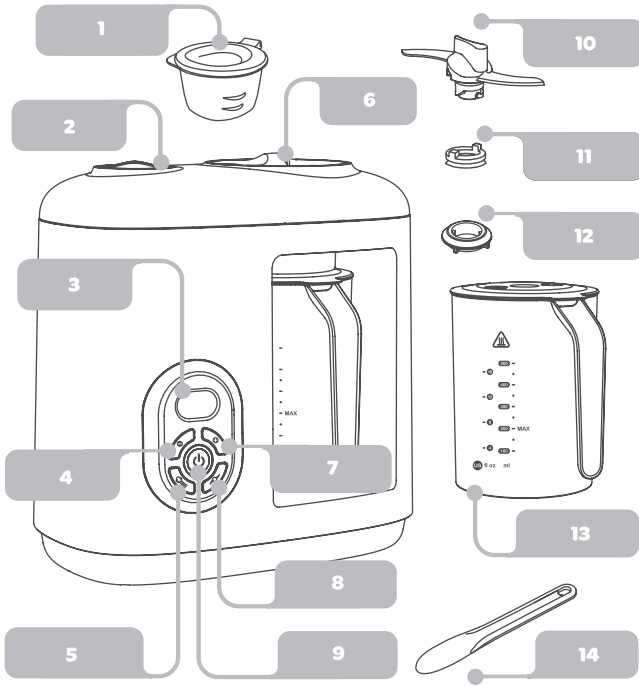




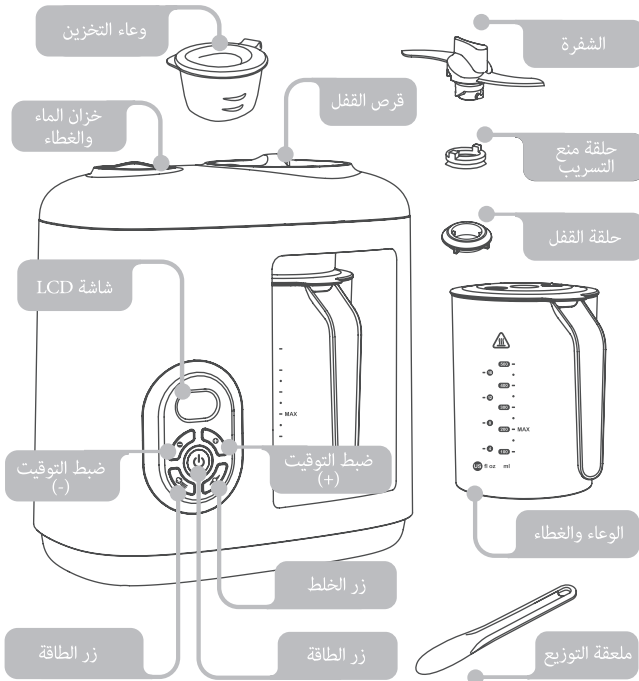
baby food steamer blender
INSTRUCTIONS FOR USE
Dampfgarer/Mixer für Babynahrung
GEBRAUCHSANWEISUNG
robot cuiseur mixeur d'aliments pour bébé
CONSIGNES D'UTILISATION
steablender babyvoeding
GEBRUIKSAANWIJZING
robot de cocina al vapor
INSTRUCCIONES DE USO
robot da cucina con vapore
ISTRUZIONI PER L'USO
**processador de comida para
bebé com cozimento a vapor**
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ångmixer för barnmat
BRUKSANVISNING
Parowar i blender do posiłków dla dzieci
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
bébiétel pároló- és turmixgép
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
паровой блендер для детского питания
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
**aparat de gătit cu aburi și blender alimente
pentru copii**
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
آلة خلط طعام الأطفال وطهيّه بالبخار
إرشادات الاستخدام



EN DE FR
 NL ES IT
 PT SE PL
 HU RU RO



AR



EN

1. STORAGE POT
2. WATER TANK AND CAP
3. LCD DISPLAY
4. TIME SETTING -
5. STEAM BUTTON
6. LOCKING DIAL
7. TIME SETTING +
8. BLEND BUTTON
9. POWER BUTTON
10. BLADE
11. SEALING RING
12. LOCKING RING
13. CONTAINER AND LID
14. SPATULA

DE

1. AUFBEWAHRUNGSBEHÄLTER
2. WASSERTANK UND VERSCHLUSS
3. LCD-ANZEIGE
4. ZEITEINSTELLUNG -
5. SCHALTKNOPF DAMPFGAREN
6. ARRETIERSCHALTER
7. ZEITEINSTELLUNG +
8. SCHALTKNOPF PÜRIEREN
9. EINSCHALTASTE
10. KLINGE
11. DICHTUNGSRING
12. SICHERUNGSRING
13. BEHÄLTER UND DECKEL
14. SPATEL

FR

1. POT DE STOCKAGE
2. RESERVOIR A EAU ET CAPUCHON
3. ÉCRAN LCD
4. REGLAGE DU TEMPS -
5. BOUTON DE VAPEUR
6. TOUCHE DE VERROUILLAGE
7. REGLAGE DU TEMPS +
8. BOUTON DE MIXAGE
9. BOUTON DE MISE EN MARCHÉ
10. LAME
11. BAGUE D'ÉTANCHEITÉ
12. ANNEAU DE VERROUILLAGE
13. RECIPIENT ET COUVERCLE
14. SPATULE

NL

1. VOORRAADDOOS
2. WATERTANK & DEKSEL
3. LCD-DISPLAY
4. TIJD INSTELLEN -
5. STOMEN-KNOP
6. VERGREDELINGSKNOP
7. TIJD INSTELLEN +
8. MIXER-KNOP
9. POWER-KNOP
10. MES
11. AFDICHTRING
12. VERGREDELINGSRING
13. CONTAINER & DEKSEL
14. SPATEL

ES

1. JARRA DE ALMACENAMIENTO
2. DEPÓSITO DE AGUA Y TAPA
3. PANTALLA LCD
4. AJUSTE DE TIEMPO -
5. BOTÓN DE VAPOR
6. DIAL DE BLOQUEO
7. AJUSTE DE TIEMPO +
8. BOTÓN DE MEZCLAR
9. BOTÓN DE ENCENDIDO
10. CUCHILLA
11. ANILLO OBTURADOR
12. ANILLO DE CIERRE
13. RECIPIENTE Y TAPA
14. ESPÁTULA

IT

1. VASETTO DI CONSERVAZIONE
2. CALDAIA E TAPPO
3. DISPLAY LCD
4. IMPOSTAZIONE ORA -
5. TASTO COTTURA A VAPORE
6. COPERCHIO DI BLOCCAGGIO
7. IMPOSTAZIONE ORA +
8. TASTO FRULLATURA
9. TASTO DI ACCENSIONE
10. GRUPPO LAME
11. GUARNIZIONE
12. ANELLO DI BLOCCAGGIO
13. BICCHIERE E COPERCHIO
14. SPATOLA

PT

1. RECIPIENTE DE ARMazenAMENTO
2. TAMPa E DEPÓSITO DE ÁGUA
3. ECRã LCD
4. PROGRAMAÇÃO DE TEMPO -
5. BOTÃO DE VAPOR
6. SELETOR DE BLOQUEIO
7. PROGRAMAÇÃO DE TEMPO +
8. BOTÃO DE PROCESSAMENTO
9. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO
10. LÂMINA
11. ANEL VEDANTE
12. ANEL DE BLOQUEIO
13. RECIPIENTE E TAMPa
14. ESPÁTULA

SE

1. FÖRVARINGSBEHÄLLARE
2. VATTENTANK & LOCK
3. LCD-SKÄRM
4. TIDINSTÄLLNING -
5. ÅNGKNAPP
6. LÅSVRED
7. TIDINSTÄLLNING +
8. MIXERKNAPP
9. STRÖMKNAPP
10. BLAD
11. TÄTNINGSRING
12. LÅSNINGSRING
13. BEHÄLLARE & LOCK
14. SPATEL

PL

1. NACZYNNIE DO PRZECHOWYWANIA ŻYwnoŚCI
2. ZBIORNIK I KOREK
3. WYŚWIETLACZ LCD
4. PROGRAMOWANIE CZASU -
5. PRZYCIŚK GOTOWANIA NA PARZE
6. POKRĘTŁO BLOKADY
7. PROGRAMOWANIE CZASU +
8. PRZYCIŚK BLENdOWANIA
9. PRZYCIŚK ZASILANIA
10. OSTRZE
11. PIERŚCIEN USZCZELNIAJĄCY
12. PIERŚCIEN BLOKUJĄCY
13. DZBANEK I POKRYWKA
14. ŁOPATKA

HU

1. TÁROLÉDÉNY
2. VÍZTARTÁLY ÉS KUPAK
3. LCD-KIJELZŐ
4. IDŐBEÁLLÍTÁS -
5. PÁROLÁS GOMB
6. RÖGZÍTŐTÁRCSA
7. IDŐBEÁLLÍTÁS +
8. TURMIX GOMB
9. BEKAPCSOLÓ GOMB
10. PENGE
11. TÖMÍTŐGYŰRŰ
12. RÖGZÍTŐGYŰRŰ
13. TARTÁLY ÉS FEDÉL
14. SPATULA

RU

1. КАСТРЮЛЯ
2. ВОДЯНОЙ РЕЗЕРВУАР И КРЫШКА
3. ЖК ДИСПЛЕЙ
4. НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ -
5. КНОПКА ПАРА
6. ЗАМОК С БЛОКИРОВКОЙ
7. НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ +
8. КНОПКА СМЕШИВАНИЯ
9. ПИТАНИЕ
10. ЛЕЗВИЕ
11. УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
12. СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО
13. КОНТЕЙНЕР И КРЫШКА
14. ЛОПАТКА

RO

1. VAS DEPOZITARE
2. REZERVOR DE APĂ ŞI CAPAC
3. AFIŞAJ LCD
4. SETARE TIMP -
5. BUTON ABUR
6. BLOCARE CADRAN
7. SETARE TIMP +
8. BUTON BLENDER
9. BUTON DE PORNIRE
10. LAMĂ
11. INEL DE ETANŞARE
12. INEL DE BLOCARE
13. RECIPIENT ŞI CAPAC
14. SPATULĂ

IMPORTANT NOTICE FOR CLEANING AND REASSEMBLY

The knife blade, sealing ring and locking ring are not dishwasher safe. If you notice any wear and tear to your unit, discontinue use and contact us at www.tommeetippee.com

IMPORTANT WARNINGS!

These instructions can also be found at www.tommeetippee.com Keep this instruction sheet for future reference as it includes important information.

This appliance is intended for household use only. Do not use outdoors.

Before plugging in the Steamer Blender for the first time ensure that the voltage is compatible with your electricity supply by checking the label on the base of the unit.

Ensure water has been added to the unit before switching the unit on.

Do not immerse in water. To protect against fire, electric shock and injury to persons. Do not immerse cord, plugs or other parts of the unit in water or other liquid.

Misuse of the product may result in the risk of fire, electric shock and/or personal injury.

This appliance can be used by children aged from 14 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged 14 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 3 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with this appliance.

User maintenance other than cleaning and descaling is not required for this product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The surfaces are liable to get hot during use.



The heating element surface is subject to residual heat after use.

Do not touch hot surfaces use handles and knobs.

Do not open the water tank end cap during a steam cycle.

When in use the steamer blender contains hot water and steam. Keep hands away from steam vents as it can cause burns and scalds. Use in a well ventilated area.

When using the blend only cycle do not fill the container over the MAX level. Be careful if hot liquid is poured into the container as when the blend cycle is in operation, the liquid may cause steam and hot water to expel from the unit.

Ensure that the heating guidelines are followed to ensure that the food is not heated for too long. Always check food temperature before feeding. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged it must be changed by a qualified person in order to avoid a hazard. If the damage is from new the unit must be returned to the manufacturer. If within a retail warranty period this product should be exchanged at place of purchase. The manufacturer will then be made aware.

Any questions? Visit our website www.tommeetippee.com

IMPORTANT WARNINGS!

Always use on a flat heat resistant surface.

Do not move appliance when in use.

Always ensure hands are dry when using electrical products.

Do not let the cord hang over edge of kitchen work surface or touch hot surfaces. The product has been fitted with a cord wind to allow you to adjust the length of the cord safely. It is recommended that the cord be kept as short as possible.

Do not use any accessories other than those supplied with this appliance.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.

Handle the knife blade carefully as it is extremely sharp. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Before first use, before each use and after every use wash the bowl and lid in warm soapy water or use a dishwasher (top shelf only) and dry thoroughly. Wash the knife blade in warm soapy water and dry thoroughly. The knife blade is not dishwasher safe.

1. SETUP

Please refer to instructions leaflet before use and remember to clean and descale your unit regularly

1. Wash blade, container and lid in soapy water, dry and place unit on a clean, dry kitchen work surface. To remove blade, hold the blade tab inside the unit while turning the locking ring on the bottom of the container. (I) This will remove the locking ring and the blade will split into two parts. To re-assemble, reverse these steps.
WARNING! Handle the knife blade carefully as it is extremely sharp. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
Place container with lid on in unit and lock in place using the locking dial. (B + C)
2. Fill water tank with 450ml of cold water and replace the cap. (D)
3. Plug unit into mains power supply, the power button LED will be flashing. Press the power button to turn on the unit. The power button LED will continue to flash and the LCD display will illuminate. (E)
4. Press the steam button and set the steam time to 30 minutes using the + buttons. (F)
5. Press the blend button and set the blend time to 30 seconds using the + buttons. (G)
6. Press the power button to start. (H)
The unit will now run the steam and blend cycle automatically.
7. When the cycle has finished the unit will beep, the LCD display will turn off and the power button will flash.
Turn off at the power supply, unplug the unit and allow unit to cool completely. Unlock container and remove residual water and clean container following instructions in the cleaning section. Discard any remaining water from the water tank by tipping the unit sideways over a sink.
8. The unit is now ready to use.

2. CLEANING AND DESCALING

The descaling process will remove deposits of calcium and other minerals in the system that may affect its performance

CLEANING

Turn off at the power supply, unplug the unit and allow unit to cool down completely before cleaning.

Before first use, before each use and after every use wash the container and lid in warm soapy water or use a dishwasher (top shelf only) and dry thoroughly.

Wash the blade, sealing ring and locking ring in warm soapy water and dry thoroughly.

PLEASE NOTE THE BLADE, SEALING RING AND LOCKING RING ARE NOT DISHWASHER SAFE.

WARNING! Handle the knife blade carefully as it is extremely sharp. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

After every use wipe the entire base with a damp cloth but do not submerge in water.

Do not clean with abrasive cleaners or allow to come in to contact with solvents or harsh chemicals, damage could result.

DESCALING

We recommend carrying out the descaling process every 4-weeks. If you notice limescale earlier than 4-weeks, descaling may be required sooner. Living in a hard water area can produce limescale quicker than other areas. You can find out your water quality via your water provider.

If descaling after a steam cycle allow unit to cool down completely before descaling.

1. Discard any remaining water from the water tank by tipping the unit sideways over a sink.
2. Pour in 250ml of white vinegar.
3. Leave for at least 30 minutes, or up to 24-hours depending on the extent of the limescale.
4. Pour the white vinegar liquid down the sink. Rinse the water tank with cool water to remove any build up that came loose as a result of the descaling process and pour liquid down the sink. You may like to repeat this process to remove any residual build up or white vinegar.
5. Follow instructions under 'Set up' to perform a final cleaning cycle.
You may need to repeat this process if you find that limescale is still present.

3. USAGE

For your child's safety always check food temperature before feeding

This unit can steam and blend vegetables, fruits (peeled and cored/pips removed), meats and fish (with bones removed). All food must be diced into approximately 1-2cm cubes before being placed into the container for cooking. Cooking times can be found in these instructions and for recipes visit tommeetpee.com

- Place unit on dry kitchen work surface. Place container with diced food in unit (B) and lock in place using the locking dial. (C) Steam no more than 200gms in one cycle. Fill water tank with 450ml of cold water and replace the cap. (D)
- Plug unit into mains power supply, the power button LED will be flashing.
Press the power button to turn on the unit.
The power button LED will continue to flash and the LCD display will illuminate. (E)
- To set an automatic steam to blend cycle:**
 - Press the steam button and set the steam time using the +/- buttons. Maximum steam time of 30 minutes. (F)
 - Press the blend button and set the blend time using the +/- buttons. Maximum blend time of 5 minutes. (G)
 - Press the power button to start. The unit will now run the steam and blend cycle automatically.
When setting the automatic cycle, the blend time can be set first, but the unit will always start with the steam cycle first. During the automatic steam and blend cycle, the blades will rotate once every 2 minutes to move food around the container. **When cooking meat, it is extremely important to pause the unit every 10 minutes and stir food thoroughly. This is to ensure even cooking.**
The blend time can be set for 2, 4, 6, 8 or 10 seconds to control the texture of the food.
To set a steam only cycle:
 - Press the steam button and set the steam time using the +/- buttons. Maximum steam time of 30 minutes. (F)
 - Press the power button to start. The unit will now run a steam cycle.
To remove blade, hold the blade tab inside the unit while turning the locking ring on the bottom of the container. (I) This will remove the locking ring and the blade will split into two parts.
WARNING! Handle the knife blade carefully as it is extremely sharp. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
To set a blend only cycle:
 - Press the blend button and set the blend time using the +/- buttons. Maximum blend time of 5 minutes. (G)
 - Press the power button to start. The unit will now run a blend cycle. The blend time can be set for 2, 4, 6, 8 or 10 seconds to control the texture of the food.
- When the cycle has finished the unit will beep, the LCD display will turn off and the power button will flash.
During steaming water will collect in the container. In stage 1 weaning, where food consistency should be a smooth puree we recommend that you stir in this nutrient rich water. In later weaning stages, when thicker textures are required we would recommend removing some/all of this water depending on your baby's preference. Leave unit to stand for 2 mins before unlocking container and decanting food into storage. Take care when removing container and lid as steam may still be present and container hot to touch.
- Turn unit off at the power supply and unplug the unit.
Disassemble blade from the container and lid and wash all parts in warm soapy water.
To remove blade, hold the blade tab inside the unit while turning the locking ring on the bottom of the container. (I) This will remove the locking ring and the blade will split into two parts. To re-assemble, reverse these steps. When re-assembling the blade and sealing ring ensure the fan on the lip of the sealing ring is facing downwards. (J)
WARNING! Handle the knife blade carefully as it is extremely sharp. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Allow unit to cool down completely before discarding remaining water from the water tank by tipping the unit sideways over a sink. If preparing another batch of food immediately after one cycle, re-fill the water tank with new water.

EXTRA FUNCTIONS

PAUSE

To pause while mid cycle, press and hold the steam button and blend buttons simultaneously for three seconds until the unit beeps. The power button will flash. This will pause the cycle indefinitely. The container can be removed during this time. Press the power button to continue the cycle.

CANCEL

To stop a cycle while mid cycle, press the power button for three seconds until unit turns off.

4. TROUBLESHOOTING

- Do not use the unit for anything other than the intended use. This unit is not suitable for:
 - Cooking rice, noodles and pasta
 - Heating liquids, soup or water
 - Chopping hard ingredients such as ice cubes and sugar lumps
 - Cooking frozen foods
 - Defrosting and reheating food or keeping food warm
 - Heating baby food jars
 - Heating bottles
- Do not use before water tank is filled with water, unless using the blend only cycle.
- During the automatic steam and blend cycle, the blades will turn to circulate the food. The unit is designed to do this and is a normal part of cycle.
- Once a steam and blend, steam only or blend only cycle has been set, if the container has not been assembled correctly and the power button is pressed to start a cycle, a continuous beep will sound.
- The unit will not start operating if the lid is not placed on the container before locking into place.
- If the container is loosened or removed from the unit during a cycle, it will automatically stop and a beep will sound for 10 seconds. The cycle will be paused and the appliance will return to standby state until the container is put back and fixed in place, to continue the cycle, press the power button.
- In the unlikely event that the water tank boils dry during steaming, the unit will beep, stop automatically and display 'E001' on the LCD display. If this occurs, start a new cycle and replace the food. Unplug the unit, allow unit to stand for 2 minutes before filling the water tank with 450ml of cold water. Re-set cycle following the instructions in the usage section.
- Quickly set the timer by holding down the + and - buttons.
- If you find that your machine is not working as efficiently as it was, we would recommend carrying out the descaling process as there may be a build-up of limescale.

5. STEAMING AND BLENDING TIMES

STEAMING TIMES

All times are approximate per 100gms. Steam no more than 200gms in one cycle. The MAX fill line on the container should not be exceeded when using a blend only cycle. Always check food is cooked and food temperature before feeding.

VEGETABLES

Potatoes	15min
Carrots	15min
Broccoli	15min
Courgette	15min
Cauliflower	15min
Pumpkin	15min

FRUIT

Apple	10min
Pear	10min
Oranges	10min
Peach	10min
Plum	10min

MEAT

Fish	15min
Chicken	25min
Veal / Beef	25min

When cooking meat, it is extremely important to pause the unit every 10 minutes and stir food thoroughly. This is to ensure even cooking

BLENDING TIMES

The unit can be set to different times to control the texture of the food. These times can be used as a guide to achieve different consistencies for each weaning stage.

STAGE ONE

When introducing first tastes food needs to be pureed. Blend for ~ 2 minutes to get a smooth consistency.

STAGE TWO

Here you can start experimenting with a combination of flavours that are smooth lumpy chunks. Blend for ~ 20 – 30 seconds.

STAGE THREE

Now they can eat bigger portions with a chunky texture. Blend for ~ 4-10 seconds.

The water that collects in the container is nutrient-rich and this can be kept for a smoother consistency, or discarded when preparing food for the latter stages to create a chunkier texture. Blend times outlined are approximate.

Every moment you spend with your baby is precious, so hours spent preparing meals and cleaning up may not be high on your list.

TO HELP WITH YOUR WEANING JOURNEY

more information about the Tommee Tippee Baby Food Steamer Blender, and recipes go to www.tommeeippee.com

Department of health recommends that solid food should not be introduced before 6 months. Although you can start earlier (but not before 4 months) if advised by your health visitor or GP.

Please read and retain this important information for future reference. Any questions? Visit our website www.tommeeippee.com

Model number: 1120. Voltage: 220-240V~ 50/60Hz 630W.

Copyright © Jackel International Limited 2015-17.

Jackel International Limited trading as Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland NE23 7RH, UK

TOMMEE TIPPEE is a registered trademark of Jackel International Limited. Jackel International Limited retains all intellectual property rights to this product, packaging and printed or electronic media including all two and three dimensional designs, graphic images, logos and text. Jackel International Limited is incorporated in England and Wales under company number 01894022.

Any manufacture, publication, copying, hiring, lending and reproduction of any materials is strictly prohibited and constitutes infringement.

International patent applications pending.

Information on the disposal for Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE) This symbol on the products and accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal for treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points where they will be accepted on a free of charge basis. In some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of a new product. Disposing of this product correctly will help you save valuable resources and prevent any possible effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest collection point for WEEE. Penalties may be applicable for the incorrect disposal of this product in accordance with national legislation.



WICHTIGER HINWEIS ZU REINIGUNG UND ERNEUTER ZUSAMMENSETZUNG

Klinge, Dichtungsring und Sicherungsring sind nicht spülmaschinensicher. Wenn Sie an Ihrem Gerät Anzeichen von Verschleiß bemerken, stellen Sie den Gebrauch ein.

WICHTIGE WARNHINWEISE!

Diese Gebrauchsanleitung finden Sie auch auf www.tommeetippee.com.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung als zukünftige Referenz auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Bitte nutzen Sie das Gerät entsprechend der Gebrauchsanweisung. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern bedient werden. Das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Geräte können von Personen mit vermindertem körperlichem, sensorischem oder geistigem Vermögen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden bzw. in der sicheren Nutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör, das mit diesem Gerät geliefert wurde.

Lassen Sie beim Umgang mit der Klinge Vorsicht walten, da sie extrem scharf ist. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ausleeren der Schüssel und beim Reinigen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Nicht im Freien verwenden.

Betreiben Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Anschluss oder nachdem

das Gerät eine Fehlfunktion erlitten hat oder in jeglicher Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Sollte ein Schaden bei einem Neugerät auftreten, muss es an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Falls dies während der Garantiezeit auftritt und der Kaufbeleg aufbewahrt wurde, sollte das Produkt am Einkaufsort ausgetauscht werden. Der Hersteller wird dann darüber in Kenntnis gesetzt. Haben Sie Fragen?

Besuchen Sie unsere Website www.tommeetippee.com

Außer der Reinigung und Entkalkung ist keine Wartung durch den Nutzer erforderlich. Außer der Reinigung und Entkalkung ist keine Wartung durch den Nutzer erforderlich. Reinigung und Wartung durch den Nutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.

Die Oberflächen können sich während der Benutzung erhitzen.

Berühren Sie keine heißen Oberflächen, sondern nutzen Sie Griffe und Knöpfe.

Während des Dampfgarbetriebs darf der Verschluss des Wassertanks nicht geöffnet werden.

Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen von Personen tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Zubehör austauschen oder Teile berühren, die bei der Verwendung in Bewegung sind. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einsetzen oder entfernen und bevor Sie das Gerät reinigen.

Waschen Sie den Behälter, den Deckel, die Klinge und den Dichtungsring vor dem ersten Gebrauch und vor und nach jedem Gebrauch in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie gründlich ab.

BEHÄLTER, DECKEL, KLINGE, DICHTUNGSRING UND SICHERUNGSRING SIND NICHT SPÜLMASCHINENSICHER.

Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen, hitzebeständigen Oberfläche.

Während der Verwendung enthält der Dampfgarer/Mixer heißes Wasser und Dampf. Die Hände von den Dampfschloten fernhalten, da es sonst zu Verbrennungen und Verbrühungen kommen kann.



WICHTIGE WARNHINWEISE!

Wenn Sie den reinen Püriervorgang nutzen, befüllen Sie den Behälter nicht höher als bis zur Maximalgrenze. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Behälter gegeben wird, da beim Pürieren Dampf und heißes Wasser aus dem Gerät entweichen können.

Gebrauchen Sie das Gerät nur in einem gut belüfteten Bereich.

Bewegen Sie es nicht, während es in Gebrauch ist.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände beim Umgang mit einem elektrischen Gerät immer trocken sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Richtlinien zum Erhitzen befolgt werden, um zu gewährleisten, dass die Nahrung nicht zu lange erhitzt wird.

Überprüfen Sie vor dem Füttern stets die Temperatur der Lebensmittel. Erhitztes Essen stets umrühren, um eine gleichmäßige Hitzeverteilung zu gewährleisten, und vor dem Servieren die Temperatur prüfen.

Das Produkt ist mit einer Kabelaufwicklung an der Unterseite des Geräts ausgestattet, mit der Sie die Länge des Kabels sicher anpassen können. Es wird empfohlen, das Kabel so kurz wie möglich zu halten.

Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen oder heiße Oberflächen berühren.

Vor dem ersten Anschluss des Dampfgarers/Mixers an die Stromversorgung sollten Sie durch Prüfen des Etiketts an der Basis des Geräts sicherstellen, dass die Spannung mit der Stromversorgung kompatibel ist.

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass das Gerät Wasser enthält.

1. INBETRIEBNAHME

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Anleitung und denken Sie daran, Ihr Gerät regelmäßig zu reinigen und zu entkalken.

1. Klinge, Behälter und Deckel in Seifenwasser waschen, trocknen. Gerät auf einer sauberen, trockenen Küchenarbeitsfläche aufstellen.
Um die Klinge herauszunehmen, Klingengriff in dem Gerät festhalten und gleichzeitig den Sicherungsring am Boden des Behälters drehen. (I) Das löst den Sicherungsring und die Klinge teilt sich in zwei Teile. Zum erneuten Zusammensetzen führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.
WARNUNG! Lassen Sie beim Umgang mit der Klinge Vorsicht walten, da sie extrem scharf ist. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ausleeren der Schüssel und beim Reinigen. Den Behälter mit Deckel ins Gerät setzen und mit dem Arretierschalter fixieren. (B+C)
2. Wassertank mit 450 ml kaltem Wasser befüllen und Verschluss wieder einsetzen. (D)
3. Gerät mit der Netzstromversorgung verbinden; die LED-Leuchte des Einschaltknopfs blinkt. Auf den Einschaltknopf drücken, um das Gerät einzuschalten. Die LED-Leuchte blinkt weiter und die LCD-Anzeige leuchtet auf. (E)
4. Schaltknopf Dampfgaren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung auf 30 Minuten stellen. (F)
5. Schaltknopf Pürieren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung auf 30 Sekunden stellen. (G)
6. Einschaltknopf betätigen. (H)
Das Gerät führt nun automatisch den Dampfgar- und Püriervorgang aus.
7. Wenn der Vorgang beendet ist, ertönt ein Signalton. Die LCD-Anzeige schaltet sich ab und der Einschaltknopf blinkt.
Stromversorgung abschalten, Stecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen. Behälter öffnen. Restliches Wasser entfernen und Behälter gemäß der Anleitung zur Reinigung säubern. Wasserrückstände aus dem Wassertank entfernen, indem Sie das Gerät seitlich über einem Waschbecken kippen.
8. Nun ist das Gerät einsatzbereit.

2. REINIGUNG UND ENTKALKUNG

Beim Entkalken werden Ablagerungen von Kalzium und anderen Mineralien im Gerät entfernt, die seine Leistungsfähigkeit beeinträchtigen könnten

REINIGUNG

Stromversorgung abschalten, Stecker ziehen und Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.

Behälter, Deckel und Verschluss vor der ersten Verwendung und vor und nach jeder Verwendung in warmem Wasser mit Spülmittel oder in der Spülmaschine (nur im oberen Korb) waschen. Gut abtrocknen.

Klinge, Dichtungsring und Sicherungsring in warmem Seifenwasser waschen und gut abtrocknen.

HINWEIS: KLINGE, DICHTUNGSRING UND SICHERUNGSRING SIND NICHT SPÜLMASCHINENSICHER.

WARNUNG! Lassen Sie beim Umgang mit der Klinge Vorsicht walten, da sie extrem scharf ist. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ausleeren der Schüssel und beim Reinigen.

Nach jeder Verwendung den gesamten Unterbau mit einem feuchten Tuch abwischen, aber nicht in Wasser eintauchen.

Nicht mit Scheuermitteln reinigen oder in Kontakt mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien bringen, was zu Beschädigungen führen kann.

ENTKALKEN

Wir empfehlen, etwa alle 4 Wochen eine Entkalkung vorzunehmen. Wenn Sie vor dem Ablauf von 4 Wochen Kalkablagerungen feststellen, kann eine vorzeitige Entkalkung sinnvoll sein.

In Wohngebieten mit hartem Wasser kann sich Kalk schneller ablagern als in Gebieten mit weichem Wasser. Bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen können Sie weitere Informationen über die Qualität Ihres Wassers erfahren.

Sie müssen den Vorgang möglicherweise wiederholen, wenn danach noch Kalkablagerungen zu sehen sind.

Gerät beim Entkalken nach einem Dampfvorgang zunächst vollständig abkühlen lassen.

1. Wasserrückstände aus dem Wassertank entfernen, indem Sie das Gerät seitlich über einem Waschbecken kippen.
2. Geben Sie 250 ml Weißweinessig in das Gerät.
3. Mindestens 30 Minuten bzw. bis zu 24 Stunden lang einwirken lassen, je nach Umfang der Kalkablagerungen.
4. Essigflüssigkeit im Waschbecken ausgießen. Wassertank mit kaltem Wasser ausspülen, um lose Rückstände zu entfernen. Flüssigkeit im Waschbecken ausgießen. Um weitere Rückstände oder Essig zu entfernen, den Vorgang wiederholen.
5. Für einen letzten Reinigungsvorgang die unter „Inbetriebnahme“ beschriebenen Schritte ausführen.

3. GEBRAUCH

Überprüfen Sie vor dem Füttern stets die Temperatur der Lebensmittel, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten

Dieses Gerät kann Gemüse, Obst (geschält und entkernt/ohne Kerne), Fleisch und Fisch (ohne Knochen/Gräten) dampfgaren und pürieren. Alle Lebensmittel müssen in ca. 1–2 cm große Würfel geschnitten werden, bevor Sie zur Zubereitung in den Behälter gegeben werden. Garzeiten finden Sie in dieser Anleitung.

- Gerät auf einer trockenen Küchenarbeitsfläche aufstellen. Den Behälter mit gewürfelten Lebensmitteln ins Gerät setzen (B) und mit dem Arretierschalter fixieren. (C) Nicht mehr als 200 g in einem Vorgang dampfgaren. Wassertank mit 450 ml kaltem Wasser befüllen und Verschluss wieder einsetzen. (D)
- Gerät mit der Netzstromversorgung verbinden; die LED-Leuchte des Einschaltknops blinkt. Auf den Einschaltknopf drücken, um das Gerät einzuschalten. Die LED-Leuchte blinkt weiter und die LCD-Anzeige leuchtet auf. (E)

3. EINSTELLUNG EINES AUTOMATISCHEN DAMPF- UND PÜRIERVORGANGS:

- Schaltknopf Dampfgaren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung +/- einstellen. Maximale Dampfgardauer beträgt 30 Minuten. (F)
- Schaltknopf Pürieren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung +/- einstellen. Maximale Pürierdauer beträgt 5 Minuten. (G)
- Einschaltknopf betätigen. Das Gerät führt nun automatisch den Dampfgar- und Püriervorgang aus.

Bei Einstellung des automatischen Vorgangs kann die Pürierdauer zuerst eingestellt werden. Das Gerät beginnt jedoch immer mit dem Dampfgarvorgang. Beim automatischen Dampfgar- und Püriervorgang rotieren die Klingen alle zwei Minuten, um die Nahrung gut umzurühren. Beim Kochen von Fleisch ist es besonders wichtig, das Gerät alle 10 Minuten anzuhalten, um die Nahrung gut umzurühren. So wird ein gleichmäßiges Garen gewährleistet. Die Pürierdauer kann auf 2, 4, 6, 8 oder 10 Sekunden eingestellt werden, um die Textur der Nahrung zu kontrollieren.

EINSTELLUNG EINES REINEN DAMPFGARVORGANGS:

- Schaltknopf Dampfgaren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung +/- einstellen. Maximale Dampfgardauer beträgt 30 Minuten. (F)
- Einschaltknopf betätigen. Das Gerät führt nun einen Dampfgarvorgang aus.

Um die Klinge herauszunehmen, Klingengriff in dem Gerät festhalten und gleichzeitig den Sicherungsring am Boden des Behälters drehen. (I) Das löst den Sicherungsring und die Klinge teilt sich in zwei Teile.

WARNUNG! Lassen Sie beim Umgang mit der Klinge Vorsicht walten, da sie extrem scharf ist.

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ausleeren der Schüssel und beim Reinigen.

EINSTELLUNG EINES REINEN PÜRIERVORGANGS:

- Schaltknopf Pürieren drücken und die Dauer über die Zeiteinstellung +/- einstellen. Maximale Pürierdauer beträgt 5 Minuten. (G)
- Einschaltknopf betätigen. Das Gerät führt nun einen Püriervorgang aus.

Die Pürierdauer kann auf 2, 4, 6, 8 oder 10 Sekunden eingestellt werden, um die Textur der Nahrung zu kontrollieren.

- Wenn der Vorgang beendet ist, ertönt ein Signalton. Die LCD-Anzeige schaltet sich ab und der Einschaltknopf blinkt.

Während des Dampfgarens sammelt sich Wasser im Behälter. In Phase 1 der Entwöhnung, wo die Nahrungskonsistenz ein glattes Püree sein sollte, empfehlen wir, dieses nährstoffreiche Wasser unterzürühren. In späteren Entwöhnungsphasen, wo dickflüssigere Texturen benötigt werden, würden wir empfehlen, etwas/alles Wasser zu entfernen, je nach den Vorlieben Ihres Babys.

Warten Sie 2 Minuten, bevor Sie den Behälter herausnehmen und das Essen in Aufbewahrungsbehälter füllen.

Seien Sie beim Herausnehmen von Behälter und Deckel vorsichtig, da Dampf entweichen und der Behälter heiß sein kann.

- Gerät abschalten und Stecker ziehen.

Deckel abnehmen, Klingen aus dem Behälter entfernen und alle Teile in warmem Wasser mit Spülmittel waschen.

Um die Klinge herauszunehmen, Klingengriff in dem Gerät festhalten und gleichzeitig den Sicherungsring am Boden des Behälters drehen. (I)

Das löst den Sicherungsring und die Klinge teilt sich in zwei Teile. Zum erneuten Zusammensetzen führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Beim Einsetzen der Klinge und des Dichtungsring sicherstellen, dass die Lippe des Dichtungsring nach unten zeigt. (J)

WARNUNG! Lassen Sie beim Umgang mit der Klinge Vorsicht walten, da sie extrem scharf ist.

Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den scharfen Klingen, beim Ausleeren der Schüssel und beim Reinigen.

- Gerät vollständig abkühlen lassen. Dann Wasserrückstände aus dem Wassertank entfernen, indem Sie das Gerät seitlich über einem Waschbecken kippen. Um sofort nach einem Vorgang weitere Nahrung zuzubereiten, den Wassertank mit frischem Wasser befüllen.

ZUSATZFUNKTIONEN

PAUSE

Um den Vorgang anzuhalten, halten Sie die Schaltknöpfe Dampfgaren und Pürieren gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Der Einschaltknopf blinkt auf. Dies pausiert den Vorgang auf unbestimmte Zeit. Der Behälter kann in dieser Zeit herausgenommen werden. Den Einschaltknopf drücken, um den Vorgang fortzusetzen.

ABBRECHEN

Um einen Vorgang abzubrechen, Einschaltknopf drei Sekunden lang gedrückt halten, bis das Gerät sich ausschaltet.

4. PROBLEMLÖSUNG

- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehene Verwendung.

Das Gerät eignet sich nicht:

- zum Kochen von Reis, Nudeln und Pasta
- zum Erhitzen von Flüssigkeiten, Suppe oder Wasser
- zum Schneiden harter Zutaten wie Eiswürfel und Würfelzucker
- zum Kochen von Tiefkühlkost
- zum Auftauen, Erhitzen oder Warmhalten von Nahrungsmitteln
- zum Erhitzen von Babynahrung in Gläsern
- zum Erwärmen von Fläschchen

- Nicht verwenden, ohne dass der Wassertank mit Wasser befüllt wurde, außer beim reinen Püriervorgang.

- Beim automatischen Dampfgar- und Püriervorgang rotieren die Klingen, um die Nahrung umzurühren.

Das Gerät wurde so entwickelt; dies ist ein normaler Bestandteil des Vorgangs.

- Nach der Programmierung eines Dampfgar-/Püriervorgangs, eines reinen Dampfgar- oder eines reinen Püriervorgangs ertönt ein anhaltender Signalton, wenn der Behälter nicht ordnungsgemäß zusammengesetzt und trotzdem der Einschaltknopf gedrückt wurde.

- Das Gerät ist nicht betriebsbereit, wenn der Deckel nicht auf den Behälter gesetzt wird, bevor dieser fixiert wird.

- Wenn der Behälter während des Vorgangs gelockert oder entfernt wird, hält das Gerät automatisch an und ein Signalton ertönt 10 Sekunden lang. Der Vorgang wird pausiert und das Gerät wechselt in den Standby-Modus, bis der Behälter wieder eingesetzt und gesichert wird. Drücken Sie den Einschaltknopf, um den Vorgang fortzusetzen.

- Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Wasser im Wassertank beim Dampfgaren verkocht, ertönt ein Signalton, das Gerät hält automatisch an und auf der LCD-Anzeige wird „E001“ angezeigt. Wenn dies eintritt, beginnen Sie einen neuen Vorgang und wechseln Sie die Nahrung aus. Ziehen Sie den Stecker und warten Sie 2 Minuten, bevor Sie den Wassertank mit 450 ml kaltem Wasser befüllen. Programmieren Sie den Vorgang gemäß der Anleitung unter dem Abschnitt „Gebrauch“ neu.

- Die Zeiteinstellung kann schnell mit den Tasten + und - vorgenommen werden.

5. DAMPFGAR- UND PÜRIERDAUER

DAMPFGARZEITEN

Alle Zeitangaben sind Schätzwerte und beziehen sich auf 100 g. Nicht mehr als 200 g in einem Vorgang dampfgaren.

Die maximale Füllgrenze auf dem Behälter sollte bei einem reinen Püriervorgang nicht überschritten werden.

Überprüfen Sie stets, dass die Nahrung gegart ist, und ihre Temperatur vor dem Füttern.

GEMÜSE

Kartoffeln	15 Min.
Karotten	15 Min.
Brokkoli	15 Min.
Zucchini	15 Min.
Blumenkohl	15 Min.
Kürbis	15 Min.

OBST

Apfel	10 Min.
Birne	10 Min.
Orange	10 Min.
Pfirsich	10 Min.
Pflaume	10 Min.

FLEISCH

Fisch	15 Min.
Hühnchen	25 Min.
Kalb-/Rindfleisch	25 Min.

Beim Kochen von Fleisch ist es besonders wichtig, das Gerät alle 10 Minuten anzuhalten, um die Nahrung gut umzurühren.
So wird ein gleichmäßiges Garen gewährleistet.

PÜRIERZEITEN

Das Gerät kann auf verschiedene Zeiten eingestellt werden, um die Textur der Nahrung zu bestimmen.

Diese Angaben dienen zur Orientierung, um verschiedene Konsistenzen für jede der Entwöhnungsphasen zu erzielen.

PHASE EINS

Bei der Einführung der ersten Kostproben muss die Nahrung püriert sein.
Pürieren Sie ~ 2 Minuten lang, um eine glatte Konsistenz zu erreichen.

PHASE ZWEI

Hier können Sie anfangen, mit einer Kombination verschiedener Geschmäcker in glatten, klumpigen Brocken zu experimentieren.
Pürieren Sie ~ 20–30 Sekunden lang.

PHASE DREI

Nun kann er oder sie größere Portionen mit stückiger Textur essen.
Pürieren Sie ~ 4–10 Sekunden lang.

Das Wasser, das sich im Behälter sammelt, ist nährstoffreich und kann genutzt werden, um eine glattere Konsistenz zu erzielen, oder bei der Nahrungszubereitung in den späteren Phasen entsorgt werden, um eine stückigere Textur zu schaffen. Die aufgeführten Pürierzeiten sind Schätzwerte.

Sie wollen jeden Moment mit Ihrem Baby genießen, daher stehen stundenlanges Zubereiten von Nahrung und Säubern sicher nicht ganz oben auf Ihrer Liste.

Wir helfen Ihnen bei der Entwöhnung

Ihres Babys: Weitere Informationen über den Dampfgarer/Mixer für Babynahrung von Tommee Tippee sowie Rezepte finden Sie auf www.tommeeippee.com

Das Gesundheitsministerium empfiehlt, Beikost nicht vor dem 6. Lebensmonat einzuführen.

Sie können jedoch früher damit beginnen (allerdings erst ab einem Alter von 4 Monaten), wenn der Kinderarzt Ihnen dies rät.

Bitte lesen Sie diese wichtigen Informationen und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Haben Sie Fragen? Besuchen Sie unsere Website www.tommeeippee.com

Modellnummer: 1120. Spannung: 220–240 V– 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited handelt als Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Vereinigtes Königreich

TOMMEE TIPPEE ist eine eingetragene Marke von Jackel International Limited. Jackel International Limited hält alle Rechte am geistigen Eigentum für dieses Produkt, die Verpackung sowie gedruckte oder elektronische Medien, einschließlich aller zwei- und dreidimensionalen Designs, grafischen Darstellungen, Logos und Texten. Jackel International Limited ist ein in England und Wales unter der Nummer 01894022 registriertes Unternehmen.

Jede Herstellung, Veröffentlichung, Kopie, jedes Leihen, Verleihen und jede Reproduktion jeglicher Materialien ist streng verboten und stellt eine Rechtsverletzung dar. International zum Patent angemeldet.

Elektro- und Elektronik-Altergeräte-Richtlinie (WEEE) Dieses Symbol auf den Produkten und den begleitenden Unterlagen weist darauf hin, dass Elektroaltgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine korrekte Entsorgung zur Aufbereitung, zum Recycling und zur Wiederverwertung muss das Produkt zu entsprechenden Sammelpunkten gebracht werden, die Elektroaltgeräte gebührenfrei annehmen. In einigen Ländern können Sie die Produkte beim Kauf eines neuen Produktes bei Ihrem lokalen Händler abgeben. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu sparen, und verhindern mögliche schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und auf die Umwelt, die aus der unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen könnten. Bitte kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde, um weitere Informationen über die nächsten Sammelstellen von Elektroaltgeräten zu erhalten. Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Produktes können gemäß der jeweiligen Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.



REMARQUE IMPORTANTE SUR LE NETTOYAGE ET LE RÉASSEMBLAGE

La lame du couteau, la bague d'étanchéité et l'anneau de verrouillage ne doivent pas être mis au lave-vaisselle. Si vous remarquez des signes d'usure sur votre appareil, veuillez cesser de l'utiliser.

MISES EN GARDE IMPORTANTES !

Vous trouverez ces instructions également sur www.tommeetippee.fr

Cette fiche d'instructions contient des informations importantes, veuillez la conserver pour référence ultérieure.

Veuillez utiliser cet appareil conformément aux instructions. Une mauvaise utilisation peut provoquer des blessures.

Ne pas immerger dans l'eau.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Ne pas laisser l'appareil et son cordon d'alimentation à la portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont limitées, si leur usage du produit est supervisé ou que des instructions concernant leur utilisation de manière sécurisée leur ont été fournies, et qu'ils comprennent les risques potentiels.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux fournis avec cet appareil.

Manipuler la lame du couteau avec précaution car elle est extrêmement coupante. Faire attention en manipulant les lames, en vidant le bol et durant le nettoyage.

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser à l'extérieur.

Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise sont endommagés, après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger potentiel. Si l'appareil est endommagé avant d'avoir servi, il doit être retourné au fabricant. S'il est encore sous garantie magasin et que vous avez conservé la preuve d'achat, ce produit doit être échangé où il a été acheté. Le fabricant sera alors informé. Des questions ?

Visitez notre site Internet : www.tommeetippee.fr

En dehors du nettoyage et du détartrage, aucun entretien n'est requis de la part de l'utilisateur. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants que sous la surveillance d'un adulte.

Les surfaces sont susceptibles de chauffer durant l'utilisation.

Ne pas toucher les surfaces chaudes. Se servir des manches et des poignées.

Ne pas ouvrir le capuchon du réservoir à eau pendant un cycle vapeur.

Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, ne pas immerger le cordon, les prises ou d'autres éléments de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Éteindre l'appareil et débrancher le cordon avant de changer les accessoires ou de s'approcher des éléments mobiles en cours d'utilisation. Laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des éléments et avant de nettoyer l'appareil.

Avant la première utilisation, et avant et après chaque utilisation, laver le récipient, le couvercle, la lame du couteau, la bague d'étanchéité et l'anneau de verrouillage à l'eau tiède savonneuse et essuyez soigneusement. **LE RÉCIPIENT, LE COUVERCLE, LA LAME DU COUTEAU, LA BAGUE D'ÉTANCHEITÉ ET L'ANNEAU DE VERROUILLAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE MIS AU LAVE-VAISSELLE.**

Toujours utiliser sur une surface plane résistante à la chaleur.

Lorsqu'il est en cours d'utilisation, le robot cuiseur mixeur contient de l'eau et de la vapeur chaudes. Ne pas mettre les mains près des bouches de sortie de vapeur, car cela peut entraîner des brûlures.



MISES EN GARDE IMPORTANTES !

Lors de l'utilisation du cycle mixage uniquement, ne pas remplir le récipient au-delà du niveau MAX. Faire attention si du liquide chaud est versé dans le récipient : durant le cycle mixage, de la vapeur et de l'eau chaude risquent d'être expulsées de l'appareil.

Utiliser dans un endroit bien aéré.

Ne pas déplacer l'appareil en cours d'utilisation.

Toujours veiller à avoir les mains sèches lors de l'utilisation d'appareils électriques.

Veiller à suivre les directives de chauffage pour que les aliments ne soient pas chauffés trop longtemps.

Toujours vérifier la température des aliments avant de nourrir bébé. Toujours remuer les aliments chauffés pour assurer une répartition uniforme de la chaleur, et tester la température avant de servir.

Le produit est équipé d'un enrouleur de cordon au niveau de sa base, pour permettre d'ajuster la longueur du cordon d'alimentation en toute sécurité. Il est conseillé d'ajuster la longueur du cordon d'alimentation pour qu'elle soit la plus courte possible.

Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation du bord d'un plan de travail de cuisine, ni le laisser toucher des surfaces chaudes.

Avant de brancher le robot mixeur cuiseur pour la première fois, s'assurer que la tension est compatible avec l'alimentation électrique en vérifiant l'étiquette sur la base de l'appareil.

S'assurer d'avoir ajouté de l'eau dans l'appareil avant de le mettre en marche.

1. Installation

Veillez consulter le mode d'emploi avant l'utilisation, et n'oubliez pas de détartrer régulièrement votre appareil.

1. Lavez la lame, le récipient et le couvercle à l'eau savonneuse, essuyez et placez l'appareil sur un plan de travail de cuisine sec.
Pour retirer la lame, tenez l'attache de la lame à l'intérieur de l'appareil tout en tournant l'anneau de verrouillage au fond du récipient. (I) Cela retirera l'anneau de verrouillage et la lame se divisera en deux parties. Pour réassembler, effectuez ces étapes dans l'ordre inverse.
AVERTISSEMENT ! Manipuler la lame du couteau avec précaution car elle est extrêmement coupante.
Faire attention en manipulant les lames, en vidant le bol et durant le nettoyage.
Placez le récipient muni de son couvercle dans l'appareil et enclenchez-le à l'aide du sélecteur de verrouillage. (B + C)
2. Remplissez le réservoir de 450 ml d'eau froide et replacez le capuchon. (D)
3. Branchez l'appareil à l'alimentation secteur. Le bouton d'alimentation LED clignote. Appuyez sur le bouton marche pour allumer l'appareil. Le bouton d'alimentation LED continue à clignoter et l'écran LCD s'allume. (E)
4. Appuyez sur le bouton de vapeur et réglez le temps de cuisson vapeur à 30 minutes à l'aide des boutons +. (F)
5. Appuyez sur le bouton de mixage et réglez le temps de mixage à 30 secondes à l'aide des boutons +. (G)
6. Appuyez sur le bouton marche pour démarrer. (H)
L'appareil exécute alors le cycle vapeur et mixage automatiquement.
7. Une fois le cycle terminé, un bip retentit, l'écran LCD s'éteint et le bouton marche clignote.
Éteignez au niveau de l'alimentation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement. Déverrouillez le récipient, retirez l'eau qui y reste et nettoyez-le en suivant les instructions de la section nettoyage. S'il y a lieu, jetez l'eau qui reste dans le réservoir à eau en basculant l'appareil de côté au-dessus de l'évier.
8. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

2. NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

NETTOYAGE

Éteignez au niveau de l'alimentation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant le nettoyage.

Avant la première utilisation, et avant et après chaque utilisation, lavez le récipient et le couvercle à l'eau tiède savonneuse, ou mettez-les au lave-vaisselle (uniquement dans le compartiment supérieur) et essuyez-les soigneusement.

Lavez la lame, la bague d'étanchéité et l'anneau de verrouillage à l'eau tiède savonneuse, et essuyez-les soigneusement.

VEUILLEZ NOTER QUE LA LAME, LA BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ ET L'ANNEAU DE VERROUILLAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE MIS AU LAVE-VAISSELLE.

AVERTISSEMENT ! Manipuler la lame du couteau avec précaution car elle est extrêmement coupante. Faire attention en manipulant les lames, en vidant le bol et durant le nettoyage.

Après chaque utilisation, essuyez toute la base à l'aide d'un chiffon humide mais ne l'immergez pas dans l'eau.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de solvants ou des produits chimiques agressifs, car cela pourrait endommager l'appareil.

DÉTARTRAGE

Nous recommandons d'effectuer le processus de détartrage environ toutes les 4 semaines. Si vous remarquez un dépôt de calcaire avant 4 semaines, il peut s'avérer nécessaire de détartrer plus tôt l'appareil.

Dans les régions où l'eau est plus dure, les dépôts calcaires se produisent plus rapidement. Vous pouvez connaître la qualité de votre eau auprès de votre fournisseur d'alimentation en eau.

Vous devrez peut-être recommencer ce processus si vous voyez qu'il reste un dépôt calcaire.

Si vous effectuez un détartrage après un cycle vapeur, laissez refroidir l'appareil complètement avant le détartrage.

1. S'il y a lieu, jetez l'eau qui reste dans le réservoir à eau en basculant l'appareil de côté au-dessus de l'évier.
2. Versez 250 ml de vinaigre blanc.
3. Laissez reposer au moins 30 minutes, ou jusqu'à 24 heures selon l'importance du dépôt calcaire.
4. Jetez le vinaigre blanc dans l'évier. Rincez le réservoir à eau à l'eau froide pour retirer les particules qui auront pu se détacher suite au processus de détartrage, et jetez le liquide dans l'évier. Vous pouvez recommencer ce processus pour retirer les éventuels résidus de calcaire ou de vinaigre blanc.
5. Suivez les instructions à la section « Installation » pour effectuer un dernier cycle de nettoyage.

3. UTILISATION

Pour la sécurité de votre bébé, vérifiez toujours la température des aliments avant de le nourrir

Cet appareil peut cuire à la vapeur et mixer des légumes, des fruits (épluchés et sans le noyau/les pépins), de la viande et du poisson (sans les arêtes). Les aliments doivent être coupés en cubes d'environ 1 à 2 cm avant d'être placés dans le récipient pour la cuisson. Les temps de cuisson figurent dans le présent document.

- Placez l'appareil sur un plan de travail de cuisine sec.
Placez le récipient contenant les aliments coupés en cubes dans l'appareil (B) et enclenchez-le à l'aide de la touche de verrouillage. (C)
Ne faites pas cuire plus de 200 g par cycle.
Remplissez le réservoir de 450 ml d'eau froide et replacez le capuchon. (D)
- Branchez l'appareil à l'alimentation secteur. Le bouton d'alimentation LED clignote.
Appuyez sur le bouton marche pour allumer l'appareil.
Le bouton d'alimentation LED continue à clignoter et l'écran LCD s'allume. (E)
- POUR PROGRAMMER UN CYCLE AUTOMATIQUE CUISSON VAPEUR PUIS MIXAGE :**
 - Appuyez sur le bouton de vapeur et réglez le temps de cuisson vapeur à l'aide des boutons +/- Temps de cuisson vapeur maximum de 30 minutes. (F)
 - Appuyez sur le bouton de mixage et réglez le temps de mixage à l'aide des boutons +/- Temps de mixage maximum de 5 minutes. (G)
 - Appuyez sur le bouton marche pour démarrer. L'appareil exécute alors le cycle vapeur et mixage automatiquement.
Lors de la programmation du cycle automatique, le temps de mixage peut être réglé en premier, mais l'appareil commencera toujours par le cycle cuisson vapeur.
Durant le cycle automatique cuisson vapeur et mixage, les lames tournent toutes les 2 minutes pour faire circuler les aliments dans le récipient. Lorsque vous faites cuire de la viande, il est extrêmement important de mettre en pause l'appareil toutes les 10 minutes et de mélanger soigneusement les aliments. Ceci permet une cuisson homogène.
Le temps de mixage peut être réglé sur 2, 4, 6, 8 ou 10 secondes pour contrôler la texture des aliments.**POUR PROGRAMMER UN CYCLE VAPEUR UNIQUEMENT :**
 - Appuyez sur le bouton de vapeur et réglez le temps de cuisson vapeur à l'aide des boutons +/- Temps de cuisson vapeur maximum de 30 minutes. (F)
 - Appuyez sur le bouton marche pour démarrer. L'appareil va maintenant exécuter un cycle cuisson vapeur.
Pour retirer la lame, tenez l'attache de la lame à l'intérieur de l'appareil tout en tournant l'anneau de verrouillage au fond du récipient. (I)
Cela retirera l'anneau de verrouillage et la lame se divisera en deux parties.**AVERTISSEMENT ! Manipuler la lame du couteau avec précaution car elle est extrêmement coupante.
Faire attention en manipulant les lames, en vidant le bol et durant le nettoyage.**
POUR RÉGLER UN CYCLE MIXAGE UNIQUEMENT :
 - Appuyez sur le bouton de mixage et réglez le temps de mixage à l'aide des boutons +/- Temps de mixage maximum de 5 minutes. (G)
 - Appuyez sur le bouton marche pour démarrer. L'appareil va maintenant exécuter un cycle mixage.
Le temps de mixage peut être réglé sur 2, 4, 6, 8 ou 10 secondes pour contrôler la texture des aliments.
- Une fois le cycle terminé, un bip retentit, l'écran LCD s'éteint et le bouton marche clignote.
Durant la cuisson vapeur, de l'eau s'accumule dans le récipient. À la première étape du sévage, lorsque les aliments doivent avoir la consistance d'une purée lisse, nous vous recommandons d'y verser cette eau riche en nutriments. Aux étapes ultérieures du sévage, lorsque des textures plus épaisses sont nécessaires, nous vous recommandons de retirer une partie ou la totalité de cette eau, selon les préférences de votre bébé.
Laissez l'appareil au repos pendant 2 min avant de déverrouiller le récipient et de transvaser les aliments pour le stocker.
Faites attention en retirant le récipient et le couvercle car il peut rester de la vapeur et le récipient peut être chaud.
- Éteignez l'appareil au niveau de l'alimentation et débranchez-le.
Démontez la lame du récipient et du couvercle et lavez tous les éléments à l'eau tiède savonneuse.
Pour retirer la lame, tenez l'attache de la lame à l'intérieur de l'appareil tout en tournant l'anneau de verrouillage au fond du récipient. (I)
Cela retirera l'anneau de verrouillage et la lame se divisera en deux parties. Pour réassembler, effectuez ces étapes dans l'ordre inverse. En réassemblant la lame et la bague d'étanchéité, veillez à ce que la partie évasée sur la levure de la bague d'étanchéité soit tournée vers le bas. (J)
**AVERTISSEMENT ! Manipuler la lame du couteau avec précaution car elle est extrêmement coupante.
Faire attention en manipulant les lames, en vidant le bol et durant le nettoyage.**
- Laissez l'unité refroidir complètement avant de jeter l'eau qui reste dans le réservoir à eau, en basculant l'appareil sur le côté au-dessus de l'évier. Si vous préparez une autre portion d'aliments immédiatement après un cycle, changez l'eau du réservoir.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

PAUSE

Pour mettre en pause l'appareil en milieu de cycle, appuyez simultanément sur le bouton de cuisson vapeur et le bouton de mixage pendant trois secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Le bouton marche clignote. Le cycle est interrompu pour une période indéfinie. Le récipient peut alors être retiré. Appuyez sur le bouton marche pour poursuivre le cycle.

ANNULER

Pour arrêter un cycle en milieu de cycle, appuyez sur le bouton marche pendant trois secondes jusqu'à ce que l'appareil s'arrête.

4. DÉPANNAGE

- Ne pas utiliser l'appareil à une autre fin que celle qui est prévue.
Cet appareil n'est pas adapté pour :
 - Faire cuire du riz ou des pâtes
 - Faire chauffer des liquides, y compris de la soupe ou de l'eau
 - Couper des ingrédients durs comme des glaçons et du sucre en morceaux
 - Faire cuire des aliments congelés
 - Décongeler et faire réchauffer des aliments, ou garder des aliments au chaud
 - Faire chauffer des petits pots pour bébé
 - Faire chauffer des biberons
- Ne pas utiliser avant d'avoir rempli d'eau le réservoir, sauf pour le cycle mixage uniquement.
- Durant le cycle automatique cuisson vapeur et mixage, les lames tournent pour faire circuler les aliments.
L'appareil est conçu pour cela et cela fait partie du cycle.
- Une fois qu'un cycle cuisson vapeur et mixage, cuisson vapeur uniquement, ou mixage uniquement est programmé, si on appuie sur le bouton marche pour démarrer un cycle alors que le récipient n'a pas été assemblé correctement, un bip continu retentit.
- L'appareil ne peut pas fonctionner si le couvercle n'est pas placé sur le récipient avant le verrouillage.
- Si le récipient est dévissé ou retiré de l'appareil durant un cycle, il s'arrête immédiatement et un bip retentit pendant 10 secondes. Le cycle se met en pause et l'appareil se met en mode attente jusqu'à ce que le récipient soit remis en place. Pour poursuivre le cycle, appuyer sur le bouton marche.
- Dans le cas peu probable où le réservoir à eau se dessèche par ébullition durant la cuisson vapeur, un bip retentit, l'appareil s'arrête automatiquement et «E001» s'affiche sur l'écran LCD. Dans ce cas, démarrer un nouveau cycle et remplacer les aliments. Débrancher l'appareil, le laisser reposer 2 minutes avant de remplir le réservoir de 450 ml d'eau froide. Reprogrammer le cycle en suivant les instructions à la section utilisation.
- Régler rapidement le minuteur en appuyant sur les boutons + et -.

5. TEMPS DE CUISSON ET DE MIXAGE

TEMPS DE CUISSON

Tous les temps sont approximatifs et indiqués pour 100 g. Ne faites pas cuire plus de 200 g par cycle.

Ne remplissez pas le récipient au-dessus de la ligne de remplissage MAX lorsque vous utilisez un cycle mixage uniquement.

Vérifiez toujours la cuisson et la température des aliments avant de nourrir bébé.

LÉGUMES

Pomme de terre	15 min
Carotte	15 min
Brocoli	15 min
Courgette	15 min
Chou-fleur	15 min
Citrouille	15 min

FRUITS

Pomme	10 min
Poire	10 min
Orange	10 min
Pêche	10 min
Prune	10 min

VIANDE

Poisson	15 min
Poulet	25 min
Veau/bœuf	25 min

Lorsque vous faites cuire de la viande, il est extrêmement important de mettre en pause l'appareil toutes les 10 minutes et de mélanger soigneusement les aliments. Ceci permet une cuisson homogène

TEMPS DE MIXAGE

Des temps différents peuvent être programmés sur l'appareil pour contrôler la texture des aliments.

Ces temps peuvent être utilisés comme guide pour obtenir différentes consistances pour chaque étape du sevrage.

PREMIÈRE ÉTAPE

Lorsqu'on introduit les premières saveurs, les aliments doivent être réduits en purée. Mixez pendant ~ 2 minutes pour obtenir une consistance lisse.

DEUXIÈME ÉTAPE

À cette étape, vous pouvez commencer à expérimenter une variété de saveurs avec des morceaux mous. Mixez pendant ~ 20 à 30 secondes.

TROISIÈME ÉTAPE

Désormais, bébé peut manger des portions plus grosses avec des morceaux fermes. Mixez pendant ~ 4 à 10 secondes.

L'eau recueillie dans le récipient est riche en nutriments et peut être conservée pour obtenir une consistance plus lisse, ou jetée lorsque vous préparez des aliments pour les étapes ultérieures et pour créer une texture plus ferme. Les temps de mixage indiqués sont approximatifs.

Chaque moment que vous passez avec votre bébé est précieux. Les heures passées à préparer des repas et à nettoyer ne sont donc peut-être pas en haut de votre liste de priorités.

POUR VOUS AIDER TOUT AU LONG DE VOTRE PARCOURS DE SEVRAGE

plus d'informations sur le Robot cuiseur mixeur d'aliments pour bébé Tommee Tippee et des recettes se trouvent à l'adresse www.tommeetippee.fr

Le ministère de la Santé recommande de ne pas introduire d'aliments solides avant 6 mois.

Vous pouvez cependant commencer plus tôt (mais pas avant 4 mois) si votre professionnel de santé ou votre généraliste vous le conseille.

Veillez lire et conserver ces importantes informations pour toute consultation ultérieure. Des questions ? Visitez notre site Internet : www.tommeetippee.fr

Numéro de modèle : 1120. Tension : 220-240 V ~ 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited dont la raison de commerce est Maybourn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Royaume-Uni

TOMMEE TIPPEE est une marque déposée de Jackel International Limited. Jackel International Limited conserve tous les droits de propriété intellectuelle de ce produit, de l'emballage et des médias imprimés ou électroniques, y compris tous les dessins en deux dimensions et tridimensionnels, les images graphiques, les logos et les textes. Jackel International Limited est une société immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles sous le numéro 01894022.

Toute fabrication, publication, copie, location, prêt et toute reproduction de n'importe quel composant est strictement interdit et constitue une infraction.

Dépôt de brevets internationaux en cours.

Informations sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) : Ce symbole apposé sur les produits et la documentation s'y rapportant indique que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être traités avec les déchets ménagers. Pour une mise au rebut adéquate en vue du traitement, de la récupération et du recyclage de ces déchets, veuillez porter ces produits aux points de collecte appropriés où ils seront pris en charge gratuitement. Selon les pays, il est possible de rapporter vos produits usagés à votre distributeur local lors de l'achat d'un nouveau produit. La mise au rebut appropriée de ce produit favorisera la préservation de précieuses ressources et aidera à prévenir les conséquences néfastes sur la santé humaine et l'environnement pouvant découler d'une mise au rebut inappropriée. Veuillez contacter la municipalité locale pour obtenir de plus amples informations sur votre point de collecte des déchets DEEE le plus proche. Toute mise au rebut inappropriée de ce produit peut faire l'objet de sanctions selon la législation nationale en vigueur.



BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR HET REINIGEN EN OPNIEUW MONTEREN

Het lemmet, de afdichtring en vergrendelingsring zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Als u merkt dat het product tekenen van slijtage vertoont, moet u het niet langer gebruiken.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN!

Deze gebruiksaanwijzing is ook beschikbaar op www.tommeetippee.com

Bewaar dit instructieblad voor toekomstig gebruik omdat hierin belangrijke informatie staat.

Gebruik het apparaat volgens de gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik kan letsel veroorzaken.

Niet onderdompelen in water.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht zijn of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met dit apparaat.

Gebruik geen andere accessoires dan de accessoires die zijn meegeleverd met dit apparaat.

Ga voorzichtig met het lemmet om aangezien het enorm scherp is. U moet voorzichtig handelen wanneer u de scherpe snijmesses hanteert, de schaal leegt of het apparaat reinigt.

Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet buitenshuis gebruiken.

Gebruik geen apparaten waarvan het snoer of de stekker beschadigd is of wanneer het apparaat niet goed gefunctioneerd heeft of op enige wijze beschadigd is. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een deskundig iemand om gevaar te voorkomen. Als er sprake is van schade aan een nieuwe apparaat, moet het worden teruggestuurd naar de fabrikant. Als dit binnen de garantieperiode gebeurt en de aankoopbon is bewaard gebleven dan moet het product worden omgeruild waar het gekocht is. De fabrikant zal dan in kennis gesteld worden. Vragen?

Bezoek onze website www.tommeetippee.com

Onderhoud anders dan reiniging en ontkalking is niet nodig voor dit product. Onderhoud anders dan reiniging en ontkalking is niet nodig voor dit product. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De oppervlakken kunnen tijdens gebruik heet worden.

Raak hete oppervlakken niet aan, gebruik hendels en knoppen.

De klep van de watertank mag tijdens de stoomcyclus niet geopend worden.

Om brand, elektrische schokken en ander letsel aan personen te voorkomen mag het snoer, de stekkers of andere delen van het apparaat niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld.

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of voordat u de bewegende onderdelen van het apparaat aanraakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen monteert of verwijderd en voorafgaand aan het reinigen.

Was de container, de deksel, het mes, de afdichtring en de vergrendelingsring voorafgaand aan het eerste gebruik en voor en na elk gebruik in een warm sopje. Zorg er vervolgens voor dat de onderdelen grondig gedroogd worden. **DE CONTAINER, DEKSEL, MES, AFDICHTING EN VERGREDELINGSRING ZIJN NIET GESCHIKT VOOR DE VAATWASSER.**

Gebruik het apparaat altijd op een plat en hittebestendig oppervlak.

Tijdens gebruik bevat de steambレンダー heet water en stoom. Houd uw handen uit de buurt van stoomuitgangen aangezien stoom brandwonden kan veroorzaken.

Wanneer u alleen de mixercyclus gebruikt moet u de container niet boven de MAX. lijn vullen.

Wees voorzichtig bij het gieten van hete vloeistoffen in de container omdat de vloeistof stoom kan veroorzaken en heet water uit het apparaat gespoten kan worden wanneer de mixercyclus gaande is.

Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

Tijdens het gebruik het apparaat niet verplaatsen.

Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u elektrische apparatuur hanteert.



BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN!

Zorg ervoor dat de richtlijnen inzake het verwarmen opgevolgd worden om ervoor te zorgen dat de voeding niet te lang verwarmd wordt.

Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voorafgaande het te serveren. Roer verwarmd voedsel altijd goed door om ervoor te zorgen dat de hitte gelijk verdeeld wordt en test de temperatuur voordat u het aan de baby serveert.

Het product is voorzien van een oprolsnoer achter aan het apparaat zodat u veilig de lengte van het snoer kunt aanpassen. Het wordt aanbevolen het snoer zo kort mogelijk te houden.

Pas op dat het snoer niet over het aanrecht hangt of hete oppervlakken raakt.

Voordat u de steamblender voor de eerste keer op het elektriciteitsnetwerk aansluit moet u de label onderaan het apparaat controleren om er zeker van te zijn dat de spanning compatibel is met de elektriciteitstoever.

Zorg ervoor dat u water aan het apparaat heeft toegevoegd voordat u het apparaat inschakelt.

1. INSTELLEN

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voordat u het product gebruikt en vergeet niet om uw apparaat regelmatig te reinigen en ontkalken.

1. Was het mes, de container en deksel in een sopje, droog en plaats het apparaat op een schoon en droog aanrecht.

Om het mes te verwijderen houdt u het mesklepje in het apparaat vast, terwijl u de vergrendelingsring aan de onderkant van het apparaat los draait. (!) Hierdoor zal de vergrendelingsring worden verwijderd en het mes in tweeën gedeeld worden. Volg de omgekeerde procedure om het mes opnieuw te monteren.

WAARSCHUWING! Ga voorzichtig met het lemmet om aangezien het enorm scherp is. U moet voorzichtig handelen wanneer u de scherpe snijmesses hanteert, de schaal leegt of het apparaat reinigt.

Plaats de container met deksel in het apparaat en vergrendel het met behulp van de vergrendelingsknop. (B + C)

2. Vul de watertank met 450 ml koud water en sluit de deksel. (D)

3. Stop de stekker in het stopcontact en de LED van de power-knop zal gaan met knippen. Druk op de power-knop om het apparaat aan te zetten. De LED van de power-knop zal blijven knippen en de LCD-display zal oplichten. (E)

4. Druk op de stomen-knop en stel de stoomtijd in op 30 minuten met behulp van de + knoppen. (F)

5. Druk op de mixer-knop en stel de mixertijd in op 30 seconden met behulp van de + knoppen. (G)

6. Druk op de power-knop om het proces te starten. (H)

Het apparaat zal nu automatisch de stoom- en mixercycli starten.

7. Wanneer de cyclus voltooid is zal het apparaat piepen, de LCD-display zal zich uitschakelen en de power-knop zal gaan knippen.

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Ontgrendel de container en verwijder de restanten van het water en reinig de container zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Verwijder de rest van het water uit de watertank door het apparaat boven de gootsteen te kantelen.

8. Het apparaat kan nu gebruikt worden.

2. REINIGING EN ONTKALKEN

Het ontkalkingsproces zal alle restanten van kalk en andere mineralen uit het systeem verwijderen zodat de prestaties van het product niet negatief beïnvloed zullen worden

REINIGING

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.

Was de container en deksel voorafgaand aan het eerste gebruik en voor en na elk gebruik in een warm sopje of in de vaatwasser (alleen bovenste rek) en zorg ervoor dat de onderdelen grondig gedroogd worden.

Was het mes, de afdictring en vergrendelingsring in een warm sopje en zorg ervoor dat de onderdelen grondig gedroogd worden.

LET OP: HET MES, DE AFDICHTING EN DE VERGREDELINGSRING ZIJN NIET GESCHIKT VOOR DE VAATWASSER.

WAARSCHUWING! Ga voorzichtig met het lemmet om aangezien het enorm scherp is. U moet voorzichtig handelen wanneer u de scherpe snijmesses hanteert, de schaal leegt of het apparaat reinigt.

Veeg na elke gebruik de hele basis met een vochtige doek af maar dompel het niet in water.

Reinig het apparaat niet met een schurend reinigingsmiddel en zorg ervoor dat het niet in contact komt met oplosmiddelen of harde chemicaliën omdat dit tot schade kan leiden.

ONTKALKEN

We raden u aan om elke 4 weken het ontkalkingsproces uit te voeren. Als u eerder kalkafzetting waarneemt dan kan het zijn dat u eerder moet ontkalken.

In een gebied met hard water kan ontkalking vaker nodig zijn aangezien er sprake is van meer kalkafzetting. U kunt informatie over de waterkwaliteit bij uw waterleverancier opvragen.

U moet het proces eventueel opnieuw uitvoeren als u merkt dat er nog steeds kalkafzetting aanwezig is.

Als u na een stoomcyclus moet ontkalken moet u ervoor zorgen dat het apparaat volledig afgekoeld is voordat u met het ontkalkingsproces begint.

1. Verwijder de rest van het water uit de watertank door het apparaat boven de gootsteen te kantelen.

2. Giet 250 ml witte azijn in de watertank.

3. Laat het 30 minuten tot 24 uur intrekken, afhankelijk van de hoeveelheid kalkafzetting.

4. Giet de witte azijn in de gootsteen. Spoel de watertank met koud water uit om eventueel achtergebleven, losse kalkafzetting te verwijderen. Het kan zijn dat u het proces moet herhalen om eventuele restanten of witte azijn te verwijderen.

5. Volg de gebruiksaanwijzing met betrekking tot het 'Instellen' om een laatste reinigingscyclus uit te voeren.

3. GEBRUIK

Voor de veiligheid van uw kind: controleer altijd de temperatuur van de voeding voordat u het serveert.

Dit apparaat kan groeten, fruit (geschild en uitgeboord/ontpit), vlees en vis (ontgraat) stomen en mixen. Alle ingrediënten moet in blokjes van 1-2 cm gesneden zijn alvorens ze in de container geplaatst worden. De kooktijden staan in deze gebruiksaanwijzing vermeld.

- Plaats het apparaat op een droog aanrecht.
Plaats de container met de in stukken gesneden ingrediënten in het apparaat (B) en vergrendel het met behulp van de vergrendelingsknop. (C)
Stoom nooit meer dan 200 g per keer.
Vul de watertank met 450 ml koud water en sluit de deksel. (D)
- Stop de stekker in het stopcontact en de LED van de power-knop zal gaan met knipperen.
Druk op de power-knop om het apparaat aan te zetten.
De LED van de power-knop zal blijven knipperen en de LCD-display zal oplichten. (E)
- OM EEN AUTOMATISCHE STOOM- NAAR MIXERCYCLUS IN TE STELLEN:**
 - Druk op de stoom-knop en stel de stoomtijd in met behulp van de +/- knoppen. Maximale stoomtijd is 30 minuten. (F)
 - Druk op de mixer-knop en stel de mixertijd in met behulp van de +/- knoppen. Maximale mixertijd is 5 minuten. (G)
 - Druk op de power-knop om het proces te starten. Het apparaat zal nu automatisch de stoom- en mixercycli starten.
Bij het instellen van de automatische cyclus kan de mixertijd eerst ingesteld worden. Het apparaat zal echter altijd met de stoomcyclus beginnen. Tijdens de automatische stoom- en mixercycli zullen de messen elke 2 minuten roteren om het voedsel in de container te verplaatsen. Bij de bereiding van vlees is het uitermate belangrijk om het apparaat elke 10 minuten te pauzeren en het voedsel goed om te roeren. Dit zal ervoor zorgen dat het gelijkmatig gegaard wordt. De mixertijden kunnen ingesteld worden op 2, 4, 6, 8 of 10 seconden om de structuur van het voedsel te bepalen.**INSTELLEN VAN DE ALLEEN STOMEN-CYCLUS:**
 - Druk op de stoom-knop en stel de stoomtijd in met behulp van de +/- knoppen. Maximale stoomtijd is 30 minuten. (F)
 - Druk op de power-knop om het proces te starten. Het apparaat zal nu een stoomcyclus starten.
Om het mes te verwijderen houdt u het mesklepje in het apparaat vast, terwijl u de vergrendelingsring aan de onderkant van het apparaat los draait. (I)
Hierdoor zal de vergrendelingsring worden verwijderd en het mes in tweeën gedeeld worden.**WAARSCHUWING! Ga voorzichtig met het lemmet om aangezien het enorm scherp is.**
U moet voorzichtig handelen wanneer u de scherpe snijmesses hanteert, de schaal leegt of het apparaat reinigt.
INSTELLEN VAN DE ALLEEN MIXERCYCLUS:
 - Druk op de mixer-knop en stel de mixertijd in met behulp van de +/- knoppen. Maximale mixertijd is 5 minuten. (G)
 - Druk op de power-knop om het proces te starten. Het apparaat zal nu een mixercyclus starten.
De mixertijden kunnen ingesteld worden op 2, 4, 6, 8 of 10 seconden om de structuur van het voedsel te bepalen.
- Wanneer de cyclus voltooid is zal het apparaat piepen, de LCD-display zal zich uitschakelen en de power-knop zal gaan knipperen.
Tijdens het stomen zal er water in de container verzameld worden. In de eerste fase naar vast voeding moet het voedsel tot een gladde puree gemixt worden en we raden u aan om hier voedingsrijk water aan toe te voegen. We raden u aan om in latere fasen, wanneer een dichtere structuur gepast is, een deel of al het toegevoegde water te verwijderen, al naar gelang de voorkeur van uw baby. Laat het apparaat 2 minuten staan voordat u de container ontgrendelt en het voedsel in een voorraaddoos giet.
Wees voorzichtig wanneer u de container en de deksel verwijderd omdat er nog stoom aanwezig kan zijn en de container nog heet kan aanvoelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
Demonteer het mes van de container en deksel en was alle onderdelen in een warm sopje.
Om het mes te verwijderen houdt u het mesklepje in het apparaat vast, terwijl u de vergrendelingsring aan de onderkant van het apparaat los draait. (I)
Hierdoor zal de vergrendelingsring worden verwijderd en het mes in tweeën gedeeld worden. Volg de omgekeerde procedure om het mes opnieuw te monteren.
Wanneer u het mes en de afdictring opnieuw monteert moet u ervoor zorgen dat de ventilator op de rand van de afdictring naar boven gericht is. (J)
WAARSCHUWING! Ga voorzichtig met het lemmet om aangezien het enorm scherp is.
U moet voorzichtig handelen wanneer u de scherpe snijmesses hanteert, de schaal leegt of het apparaat reinigt.
- Laat het apparaat geheel afkoelen voordat u de rest van het water uit de watertank in de gootsteen weggooit door het apparaat zijwaarts te kantelen. Als u onmiddellijk een andere portie voeding wilt voorbereiden moet u de watertank met nieuw water vullen.

EXTRA FUNCTIES

PAUZEREN

Om een cyclus te pauzeren houdt u de stoom- en mixer-knoppen gelijktijdig drie seconden lang ingedrukt totdat het apparaat gaat piepen. De power-knop zal gaan knipperen. De cyclus zal voor een onbepaalde tijd gepauzeerd worden. De container kan op dit moment verwijderd worden. Druk op de power-knop om de cyclus te hervatten.

ANNULEREN

Om de cyclus te stoppen, drukt u gedurende drie seconden op de power-knop totdat het apparaat uitgeschakeld wordt.

4. PROBLEEMOPLOSSING

- Gebruikt het apparaat alleen voor het beoogde gebruik.
Dit apparaat is niet geschikt voor:
 - het koken van rijst, noedels en pasta
 - het opwarmen van vloeistoffen, soep of water
 - het hakken van harde ingrediënten zoals ijsblokjes of suikerklontjes
 - het koken van bevroren voedsel
 - het ontdoien en opnieuw verwarmen van voedsel of het warm houden van voedsel
 - het opwarmen van babyvoeding in potjes
 - het opwarmen van babyflessen
- Gebruik het apparaat niet zonder water in de watertank, tenzij u de alleen mixercyclus gebruikt.
- Tijdens de automatische stoom- en mixercycli zullen de messen ronddraaien om het voedsel te vermengen.
Het apparaat is ontworpen om dit te doen en het maakt deel uit van de cyclus.
- Er zal een langdurige piep te horen zijn zodra een cyclus (stomen en mixer, alleen stomen of alleen mixen) is ingesteld, als de container niet correct gemonteerd is en de power-knop ingedrukt wordt om een cyclus te beginnen.
- Het apparaat zal niet functioneren wanneer de deksel niet op de container is geplaatst voordat het vergrendeld wordt.
- Als de container los zit of van het apparaat verwijderd wordt tijdens de cyclus, zal het apparaat automatisch stoppen en er zal een lange piep van 10 seconden te horen zijn. De cyclus zal gepauzeerd worden en het apparaat zal naar de stand-by-modus terugkeren totdat de container teruggeplaatst en vergrendeld is. Om de cyclus te hervatten drukt u op de power-knop.
- In het onwaarschijnlijk geval dat de watertank tijdens de stoomcyclus droog kookt, zal het apparaat een piep laten horen, zich automatisch uitschakelen en 'E001' op de LCD-display weergeven. Als dit gebeurt moet u een nieuwe cyclus starten en het voedsel vervangen. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 2 minuten staan voordat u de watertank met 450 ml koud water vult. Stel de cyclus nogmaals in met behulp van de gebruiksaanwijzing.
- Zet de timer door de + en - knoppen ingedrukt te houden.

5. STOOM- EN MIXERTIJDEN

STOOMTIJDEN

Alle tijden zijn voor de bereiding van ongeveer 100 g. Stoom nooit meer dan 200 g per keer. De MAX-lijn in de container mag niet overschreden worden wanneer de alleen mixer-cyclus gebruikt wordt. Controleer altijd of het voedsel gaar is en wat de temperatuur van het voedsel is voordat u het voedsel serveert.

GROENTEN

Aardappelen	15 min
Wortelen	15 min
Broccoli	15 min
Courgette	15 min
Bloemkool	15 min
Pompoen	15 min

FRUIT

Appel	10 min
Peer	10 min
Sinaasappel	10 min
Perzik	10 min
Pruim	10 min

VLEES

Vis	15 min
Kip	25 min
Kalf / Rund	25 min

Bij de bereiding van vlees is het uitermate belangrijk om het apparaat elke 10 minuten te pauzeren en het voedsel goed om te roeren. Dit zal ervoor zorgen dat het gelijkmatig gegaard wordt

MIXERTIJDEN

Het apparaat kan met verschillende tijden ingesteld worden om de structuur van het voedsel te bepalen. Deze tijden kunnen gebruikt worden als richtlijn om de verschillende variaties voor elke fase babyvoeding te creëren.

FASE EEN

Voor het introduceren van het eerste vaste voedsel moet het voedsel gepureerd zijn. Mix gedurende ~ 2 minuten om een gladde structuur te verkrijgen.

FASE TWEE

Hier kunt u experimenteren met een combinatie van smaken en met kleine klontertjes. Mix gedurende ~ 20 – 30 seconden.

FASE DRIE

Nu kunnen ze grotere porties met een klontelige structuur eten.

Mix gedurende ~ 4 - 10 seconden.

Het water dat in de container wordt opgevangen is rijk aan voedingsstoffen en kan bewaard worden voor een gladdere structuur, of het kan weggegooid worden wanneer u voedsel voorbereid voor een van de latere fasen waar een klontelige structuur gecreëerd kan worden. De omschreven mixertijden zijn slecht een indicatie.

Elk moment dat u bij uw baby bent is dierbaar en daarom maken de vele uren die u doorbrengt met het voorbereiden en opruimen van voedselbereiding geen deel uit uw hoogste prioriteiten.

Mere informatie over de Tommee Tippee Baby Food Steamer Blender is beschikbaar op www.tommeetippee.com alsmede recepten om u te helpen met het introduceren van vast voedsel voor uw baby

Het ministerie voor volksgezondheid adviseert dat baby's pas geïntroduceerd moeten worden met vast voedsel wanneer zij minstens 6 maanden oud zijn. U kunt echter eerder beginnen (maar niet eerder dan 4 maanden) wanneer uw huisarts of kraamverpleger dit adviseert.

Lees en bewaar deze belangrijke informatie om ze in de toekomst te kunnen raadplegen. Vragen? Bezoek onze website www.tommeetippee.com

Modelnummer: 1120. Voltage: 220-240V~ 50/60Hz 630W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited handelend als Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, VK

TOMMEE TIPPEE is een geregistreerd handelsmerk van Jackel International Limited. Jackel International Limited behoudt alle intellectuele eigendomsrechten op dit product, de verpakking en gedrukte of elektronische media, met inbegrip van alle twee- en driedimensionale ontwerpen, grafische afbeeldingen, logo's en tekst. Jackel International Limited is gevestigd in Engeland en Wales onder bedrijfsnummer 01894022.

Iedere productie, publicatie, kopiëring, verhuur, uitlening en reproductie van welk materiaal is ten strengste verboden en vormt een inbreuk.

In afwachting van internationale octrooi-aanvragen.

Informatie betreffende het weggooien van elektronische en elektrische apparatuur (WEEA). Dit symbool op de producten en de bijbehorende documentatie betekent dat gebruikte elektronische en elektrische apparatuur niet bij het gewone huishoudelijke afval gevoegd mag worden. Breng deze producten naar de toegewezen verzamelpunten waar ze gratis zullen worden ingenomen en op een juiste manier zullen worden behandeld, hersteld of recycleert. In sommige landen kunt u uw producten ook naar uw plaatselijke winkel brengen wanneer u een nieuw product aanschaft. Door dit product op een correcte manier weg te gooien helpt u om waardevolle hulpmiddelen te besparen en om eventuele gevolgen voor de publieke gezondheid en het milieu te voorkomen, die met een onjuiste afhandeling tweeweg gebracht zouden kunnen worden. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie betreffende een WEEA-verzamelpunt bij u in de buurt. In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boetes worden opgelegd voor het onjuist afvoeren van dit product.



AVISO IMPORTANTE PARA LA LIMPIEZA Y EL MONTAJE

La cuchilla, el anillo obturador y el anillo de cierre no son aptos para lavavajillas.

Si notas algún desgaste o raspadura en tu unidad, deja de usarla.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

También puedes encontrar estas instrucciones en www.tomeetippee.com

Conserva esta hoja de instrucciones para futuras consultas, ya que incluye información importante.

Utiliza la unidad siguiendo las instrucciones. El mal uso puede causar lesiones.

No lo sumerjas en agua.

Los niños no deben utilizar este aparato. Mantén el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

Este aparato lo pueden utilizar personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo supervisión o reciban instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que entiendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato.

No utilices accesorios ajenos a los proporcionados con este aparato.

Manipula la cuchilla con cuidado, ya que está extremadamente afilada. Debes tener cuidado al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

Este aparato está destinado solo para uso doméstico. No lo utilices en exteriores.

No utilices ningún aparato con un cable o enchufe dañados, o después de que el aparato haya

presentado errores de funcionamiento o haya sido dañado de alguna forma. Si el cable de alimentación está dañado, una persona cualificada debe cambiarlo para evitar riesgos. Si una unidad nueva presenta daños, devuélvela al fabricante. Si se encuentra dentro del período de garantía de compra y conservas la prueba de compra, el producto debe ser reemplazado en el punto de venta. Se informará al fabricante. ¿Tienes alguna pregunta?

Visita nuestro sitio web www.tommeetippee.com

Solo debes limpiar y descalcificar el producto. No requiere más mantenimiento. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Es probable que las superficies se calienten durante el uso.

No toques las superficies calientes, utiliza asas y pomos.

No abras la tapa del depósito de agua durante un ciclo de vapor.

Para evitar fuego, electrocución y daños a las personas, no sumerjas el cable, enchufes u otras partes de la unidad en agua u otros líquidos.

Apaga el dispositivo y desconéctalo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarte a las piezas móviles del mismo. Deja que enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el dispositivo.

Antes del primer uso y antes y después de cada uso, lava el recipiente, tapa, cuchilla, anillo obturador y anillo de cierre con agua tibia y jabón, y sécalo completamente. EL RECIPIENTE, LA TAPA, LA CUCHILLA, EL ANILLO OBTURADOR Y EL DE CIERRE NO SON APTOS PARA LAVAVAJILLAS.

Utilízalo siempre sobre una superficie plana y resistente al calor.

Mientras está funcionando, el Steamer Blender contiene agua caliente y vapor. Mantén las manos alejadas de los conductos de vapor, ya que pueden provocar quemaduras y escaldaduras.

Cuando utilices solo el ciclo de mezcla, no llenes el recipiente por encima del nivel MAX. Ten cuidado si viertes líquido caliente en el recipiente, ya que cuando el ciclo de mezcla está funcionando, el líquido puede hacer que salga vapor o agua caliente de la unidad.

Utilízalo en un lugar bien ventilado.

No muevas el aparato mientras esté en uso.

Asegúrate siempre de tener las manos secas cuando utilizas aparatos eléctricos.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

Asegúrate de seguir las instrucciones de calentamiento para que los alimentos no se calienten durante demasiado tiempo.

Comprueba siempre la temperatura de la comida antes de dar de comer al bebé. Remueve siempre la comida calentada para asegurar una distribución uniforme del calor y comprueba la temperatura antes de servir.

El producto se suministra con un rollo de cable en la base de la unidad para que puedas ajustar la longitud del cable de forma segura. Se recomienda que el cable se mantenga lo más corto posible. No dejes que el cable cuelgue por el borde de una superficie de trabajo de la cocina o que toque superficies calientes.

Antes de conectar la Steamer Blender por primera vez, asegúrate de que el voltaje es compatible con el suministro de electricidad que tienes contratado comprobando la etiqueta de la base de la unidad. Comprueba que has añadido agua a la unidad antes de conectarla.

1. AJUSTE

Consulta el folleto de instrucciones antes del uso y recuerda limpiar y descalcificar tu unidad con regularidad.

1. Lava la cuchilla, el recipiente y la tapa en agua jabonosa, sécalos, y coloca la unidad en una superficie de trabajo limpia y seca de la cocina.

Para quitar la cuchilla, sujeta la lengüeta de la cuchilla dentro de la unidad mientras giras el anillo de cierre en la parte inferior del recipiente. (I) Esto retirará el anillo de cierre y dividirá la cuchilla en dos partes. Para volverla a montar, sigue estos pasos en sentido contrario.

ADVERTENCIA Manipula la cuchilla con cuidado, ya que está extremadamente afilada.

Debes tener cuidado al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

Coloca el recipiente con tapa en la unidad y asegúralo usando el dial de bloqueo. (B + C)

2. Llena el depósito de agua con 450 ml de agua fría y vuelve a colocar la tapa. (D)

3. Conecta la unidad a la red eléctrica. El LED del botón de encendido parpadeará. Pulsa el botón de encendido para encender la unidad. El LED del botón de encendido continuará parpadearando y la pantalla LCD se iluminará. (E)

4. Pulsa el botón de vapor y ajusta el tiempo de cocción en 30 minutos usando los botones +. (F)

5. Pulsa el botón de mezcla y ajusta el tiempo de mezclado en 30 segundos usando los botones +. (G)

6. Pulsa el botón de encendido para empezar. (H)

La unidad comenzará el ciclo de cocción y mezclado automáticamente.

7. Cuando acabe el ciclo, la unidad parará, la pantalla LCD se apagará y el botón de encendido parpadeará.

Apaga la fuente de alimentación, desenchufa la unidad y deja que se enfríe completamente. Desbloquea el recipiente, retira el agua residual y limpia el recipiente siguiendo las instrucciones de la sección de limpieza. Desecha el agua restante del depósito de agua vaciándolo en un fregadero.

8. La unidad está ahora lista para su uso.

2. LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

El proceso de descalcificación retirará los restos de cal y otros minerales que haya en el sistema y que pueden afectar a su funcionamiento

LIMPIEZA

Apaga la fuente de alimentación, desenchufa la unidad y deja que se enfríe completamente antes de limpiar.

Antes del primer uso, y antes y después de cada uso, lava el recipiente y la tapa en agua caliente con jabón, o utiliza un lavavajillas (solo en el estante superior) y sécalos completamente.

Lava la cuchilla, el anillo obturador y el de cierre en agua caliente con jabón y sécalos completamente.

TEN EN CUENTA QUE LA CUCHILLA, EL ANILLO OBTURADOR Y EL DE CIERRE NO SON APTOS PARA LAVAVAJILLAS.

ADVERTENCIA: manipula la cuchilla con cuidado, ya que está extremadamente afilada. Debes tener cuidado al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

Después de cada uso limpia toda la base con un paño húmedo, sin sumergir.

No utilices limpiadores abrasivos ni permitas que entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos, podrían causar daños.

DESCALCIFICACIÓN

Recomendamos llevar a cabo el proceso de descalcificación aproximadamente cada 4 semanas. Si notas restos de cal en menos de 4 semanas, puede ser necesaria una descalcificación más frecuente.

Si vives en una zona de aguas duras, se puede producir un depósito de cal más rápido que en otras zonas. Puedes averiguar la calidad de tu agua a través de la empresa suministradora.

Puedes necesitar repetir este proceso si ves que todavía hay restos de cal.

Si descalcificas después de un ciclo de cocción, deja que la unidad se enfríe completamente antes de descalcificar.

1. Desecha el agua restante del depósito de agua vaciándolo en un fregadero.

2. Vierte 250 ml de vinagre blanco.

3. Déjalo durante 30 minutos por lo menos, o hasta 24 horas en función de la importancia de los restos de cal.

4. Vierte el vinagre blanco por el fregadero. Enjuaga el depósito de agua con agua fría para eliminar cualquier acumulación causada por el proceso de descalcificación, y vierte el líquido por el fregadero. Puede que quieras repetir este proceso para eliminar cualquier resto acumulado o el vinagre blanco.

5. Sigue las instrucciones del apartado "Configuración" para realizar un ciclo de limpieza final.

3. USO

Por la seguridad de tu bebé, comprueba siempre la temperatura de la comida antes de darle de comer

Esta unidad puede cocer y mezclar verduras, frutas (peladas y sin cáscara o pepitas), carnes y pescados (sin huesos o espinas). Todos los alimentos deben cortarse en cubitos de aproximadamente 1 o 2 cm antes de introducirlos en el recipiente para su cocinado. Puedes encontrar los tiempos de cocción en estas instrucciones.

- Coloca la unidad en una superficie de trabajo seca en la cocina.
Coloca el recipiente con la comida cortada en cubitos en la unidad (B) y asegúralo en su sitio utilizando el dial de bloqueo. (C)
No pongas a cocer más de 200 gramos en cada ciclo.
Llena el depósito de agua con 450 ml de agua fría y vuelve a colocar la tapa. (D)
- Conecta la unidad a la red eléctrica. El LED del botón de encendido parpadeará.
Pulsa el botón de encendido para encender la unidad.
El LED del botón de encendido continuará parpadeando y la pantalla LCD se iluminará. (E)
- FIJAR UN CICLO AUTOMÁTICO DE COCCIÓN Y MEZCLA:**
 - Pulsa el botón de cocción y ajusta el tiempo de cocción utilizando los botones +/- . Tiempo máximo de cocción: 30 minutos. (F)
 - Pulsa el botón de mezcla y ajusta el tiempo de mezclado utilizando los botones +/- . Tiempo máximo de mezclado: 5 minutos. (G)
 - Pulsa el botón de encendido para empezar. La unidad comenzará el ciclo de cocción y mezclado automáticamente.
Cuando fijas un ciclo automático, puede establecerse primero el tiempo de cocción, pero la unidad siempre comenzará con el ciclo de cocción. Durante el ciclo automático de cocción y mezclado, las cuchillas girarán una vez cada dos minutos para mover la comida por todo el recipiente. Al cocinar carne, es extremadamente importante parar la unidad cada 10 minutos y revolver bien la comida. Esto asegura una cocción adecuada.
Para controlar la textura de la comida, puedes fijar el tiempo de mezclado en 2, 4, 6, 8 o 10 segundos.
- FIJAR UN CICLO SOLO DE COCCIÓN:**
 - Pulsa el botón de cocción y ajusta el tiempo de cocción utilizando los botones +/- . Tiempo máximo de cocción: 30 minutos. (F)
 - Pulsa el botón de encendido para empezar. La unidad comenzará ahora un ciclo de cocción.
Para quitar la cuchilla, sujeta la lengüeta de la cuchilla dentro de la unidad mientras giras el anillo de cierre en la parte inferior del recipiente. (I)
Esto retirará el anillo de cierre y dividirá la cuchilla en dos partes.

ADVERTENCIA Manipula la cuchilla con cuidado, ya que está extremadamente afilada.
Debes tener cuidado al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- FIJAR UN CICLO SOLO DE MEZCLA:**
 - Pulsa el botón de mezcla y ajusta el tiempo de mezclado utilizando los botones +/- . Tiempo máximo de mezclado: 5 minutos. (G)
 - Pulsa el botón de encendido para empezar. La unidad comenzará ahora un ciclo de mezclado.
Para controlar la textura de la comida, puedes fijar el tiempo de mezclado en 2, 4, 6, 8 o 10 segundos.
- Cuando acabe el ciclo, la unidad pitará, la pantalla LCD se apagará y el botón de encendido parpadeará.
Durante la cocción se acumulará agua en el recipiente. En la primera etapa del destete, cuando la consistencia de la comida debería ser la de un puré suave, te recomendamos que incluyas agua rica en nutrientes. En posteriores etapas del destete, cuando se requieren texturas más gruesas, recomendamos que elimines el agua totalmente o en parte, en función de las preferencias de tu bebé.
Deja la unidad en reposo durante 2 minutos antes de liberar el recipiente y decantar la comida en el depósito.
Ten cuidado al retirar el recipiente y la tapa, ya que puede haber todavía vapor y el recipiente puede estar caliente.
- Apaga la fuente de alimentación de la unidad y desenchúfala.
Desmonta la cuchilla del recipiente y la tapa, y lava todas las piezas en agua caliente con jabón.
Para quitar la cuchilla, sujeta la lengüeta de la cuchilla dentro de la unidad mientras giras el anillo de cierre en la parte inferior del recipiente. (I)
Esto retirará el anillo de cierre y dividirá la cuchilla en dos partes. Para volverla a montar, sigue estos pasos en sentido contrario. Cuando vuelvas a montar la cuchilla y el anillo obturador, asegúrate de que el ventilador del borde del anillo de sellado está orientado hacia abajo. (J)
ADVERTENCIA Manipula la cuchilla con cuidado, ya que está extremadamente afilada.
Debes tener cuidado al manipular cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Deja que la unidad se enfríe completamente antes de desechar el agua restante del depósito inclinando de lado la unidad sobre un fregadero. Si preparas otra tanda de comida inmediatamente después de un ciclo, vuelve a llenar el depósito de agua con agua fresca.

FUNCIONES ADICIONALES

PAUSA

Para hacer una pausa en medio de un ciclo, presiona y mantén simultáneamente durante tres segundos los botones de cocción y mezcla hasta que la unidad pite. El botón de encendido parpadeará. Esto pausará indefinidamente el ciclo. Durante este tiempo puedes retirar el recipiente. Pulsa el botón de encendido para continuar el ciclo.

CANCELACIÓN

Para parar un ciclo en proceso, presiona el botón de encendido durante tres segundos hasta que la unidad se apague.

4. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- No utilices la unidad para otra cosa que no sea su uso previsto.
Esta unidad no es apta para:
 - Cocinar arroz, fideos y pasta
 - Calentar líquidos, sopa o agua
 - Picar ingredientes duros, como cubitos de hielo o terrones de azúcar
 - Cocinar alimentos congelados
 - Descongelar y recalentar comida o mantenerla caliente
 - Calentar potitos de bebé
 - Calentar biberones
- No uses la unidad antes de llenar el depósito de agua, a menos que solo uses el ciclo de mezcla.
- Durante el ciclo automático de cocción y mezcla, las cuchillas girarán para hacer circular la comida.
La unidad está diseñada para esto y es una parte normal del ciclo.
- Una vez que se haya fijado un ciclo de cocción y mezcla, solo cocción o solo mezcla, sonará un pitido continuo si has pulsado el botón de encendido para comenzar un ciclo pero el recipiente no ha sido montado correctamente.
- La unidad no comenzará a funcionar si no se coloca la tapa en el recipiente antes de asegurarlo en su sitio.
- Si el recipiente se afloja o se retira de la unidad durante un ciclo, esta se parará automáticamente y sonará un pitido durante 10 segundos. El ciclo se detendrá y el aparato volverá al modo de espera hasta que el recipiente se vuelva a colocar y se fije en su lugar. Para continuar con el ciclo, pulsa el botón de encendido.
- En el improbable caso de que el depósito de agua quede vacío durante la cocción, la unidad pitará, parará automáticamente y mostrará "E001" en la pantalla LCD. Si esto ocurre, empieza un nuevo ciclo y cambia la comida. Desenchufa la unidad y déjala reposar durante 2 minutos antes de llenar el depósito de agua con 450 ml de agua fría. Reajusta el ciclo siguiendo las instrucciones de la sección "uso".
- Configura rápidamente el temporizador manteniendo pulsados los botones + y - .

5. TIEMPOS DE COCCIÓN Y MEZCLA

TIEMPOS DE COCCIÓN

Todos los tiempos son aproximadamente por cada 100 gramos. No pongas a cocer más de 200 gramos en cada ciclo. No se debe sobrepasar la línea de llenado MAX cuando se use un ciclo de solo mezcla. Comprueba siempre que la comida está cocida, así como la temperatura de la misma antes de dar de comer al bebé.

VERDURAS

Patatas	15 min
Zanahorias:	15 min
Brócoli:	15 min
Calabacín:	15 min
Coliflor:	15 min
Calabaza:	15 min

FRUTA

Manzana:	10 min
Pera:	10 min
Naranja:	10 min
Melocotón:	10 min
Ciruela:	10 min

CARNE

Pescado:	15 min
Pollo:	25 min
Terнера:	25 min

Al cocinar carne, es extremadamente importante parar la unidad cada 10 minutos y revolver bien la comida. Esto asegura una cocción adecuada

TIEMPOS DE MEZCLA

Pueden ajustarse diferentes tiempos en la unidad con el fin de controlar la textura de la comida. Estos tiempos pueden utilizarse como guía para lograr diferentes consistencias en cada etapa del destete.

ETAPA UNO

Al introducir los primeros sabores, la comida debe tener consistencia de puré. Mezcla durante ~ 2 minutos para obtener una consistencia suave.

ETAPA DOS

Aquí puedes empezar a experimentar con una combinación de sabores suaves y con grumos. Mezcla durante ~ 20 – 30 segundos.

ETAPA TRES

Ahora los bebés pueden comer porciones mayores con una textura espesa. Bate durante ~ 4- 10 segundos.

El agua que se acumula en el recipiente es rica en nutrientes, y puede conservarse para mantener una consistencia más suave o desecharse para obtener una textura más espesa en las últimas etapas. Los tiempos de mezcla indicados son aproximados.

Cada momento que pasas con tu bebé es precioso; por eso, puede que pasar horas preparando comidas y limpiando no sea una prioridad en tu lista de tareas.

PARA AYUDARTE CON EL DESTETE

puedes obtener más información sobre el Robot de cocina al vapor de Tommee Tippee, y recetas, visitando www.tommeetippee.com

Lee esta información importante y consérvala para consultarla en el futuro. ¿Tienes alguna pregunta? Visita nuestro sitio web www.tommeetippee.com

Número de modelo: 1120. Voltaje: 220-240 V – 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited como Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Reino Unido

TOMMEE TIPPEE es una marca registrada de Jackel International Limited. Jackel International Limited se reserva todos los derechos de propiedad intelectual relativos a este producto, embalaje e impresión o difusión electrónica, incluidos todos los diseños bidimensionales y tridimensionales, imágenes gráficas, logotipos y textos. Jackel International Limited es una empresa constituida en Inglaterra y Gales con el número de registro mercantil 01894022.

Cualquier elaboración, publicación, copia, alquiler, préstamo y reproducción de cualquiera de los materiales están estrictamente prohibidos y constituyen una infracción de la ley. Solicitudes pendientes de patentes internacionales.

Información sobre la eliminación de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE) Este símbolo en los productos y en los documentos que lo acompañan indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica. Para una eliminación correcta para su tratamiento, recuperación y reciclado, debes llevar estos productos a los puntos de recogida designados, donde los aceptarán de forma gratuita. En algunos países se pueden devolver los productos al minorista cuando se adquiere un producto nuevo. Desechar este producto correctamente te ayudará a ahorrar valiosos recursos, así como a evitar posibles efectos negativos en la salud de las personas y en el medio ambiente, que podrían producirse si los residuos se eliminaran de forma inadecuada. Ponte en contacto con las autoridades locales para que te indiquen el punto de recogida de WEEE más cercano. De acuerdo con la legislación del país, es posible que se sancione la eliminación incorrecta de este producto.



AVVERTENZA IMPORTANTE SU PULIZIA E MONTAGGIO

Il gruppo lame, la guarnizione e l'anello di bloccaggio non sono lavabili in lavastoviglie. Interrompere l'uso se si notano parti dell'unità usurate.

AVVERTENZE IMPORTANTI!

Queste istruzioni sono disponibili anche all'indirizzo www.tommeetippee.com

Conservare questo foglio di istruzioni per futuro riferimento poiché contiene informazioni importanti.

Utilizzare il prodotto seguendo le istruzioni. L'uso improprio può causare lesioni.

Non immergere in acqua.

Questo dispositivo non deve essere usato da bambini. Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I dispositivi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e siano consapevoli dei pericoli insiti.

I bambini non devono giocare con il dispositivo.

Non usare accessori diversi da quelli forniti con questo dispositivo.

Maneggiare il gruppo lame con cautela in quanto estremamente tagliente. Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota il bicchiere e durante la pulizia.

Questo dispositivo è destinato per il solo uso domestico. Non usare all'esterno.

Non mettere in funzione il dispositivo in caso di cavo o spina danneggiati o dopo che il dispositivo ha evidenziato malfunzionamenti o ha subito danni di qualsiasi tipo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare pericoli. Se il danno riguarda un dispositivo nuovo, questo deve essere restituito al produttore. Se è ancora in garanzia, e se si è in possesso della prova di acquisto, questo prodotto sarà sostituito presso il luogo di acquisto. Il produttore ne sarà poi messo al corrente. Avete delle domande?

Visitate il nostro sito web www.tommeetippee.com.

Per questo prodotto non è richiesta alcuna manutenzione da parte dell'utilizzatore oltre alla pulizia e alla procedura anticalcare. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini in assenza di supervisione.

Le superfici potrebbero riscaldarsi durante l'uso.

Non toccare superfici calde; usare impugnature e presine.

Non togliere il tappo della caldaia durante il ciclo di cottura.

Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni, non immergere il cavo, le spine o altre parti dell'unità in acqua o altri liquidi.

Spegner il dispositivo e scollegarlo dalla corrente prima di sostituire eventuali accessori o di avvicinarsi a parti in movimento. Lasciare raffreddare prima di applicare o rimuovere parti e prima di pulire il dispositivo.

Prima del primo utilizzo e prima e dopo ogni utilizzo, lavare il bicchiere, il coperchio, il gruppo lame, la guarnizione e l'anello di bloccaggio con acqua saponata calda e asciugare accuratamente.

IL BICCHIERE, IL COPERCHIO, IL GRUPPO LAME, LA GUARNIZIONE E L'ANELLO DI BLOCCAGGIO NON SONO LAVABILI IN LAVASTOVIGLIE.

Usare sempre su una superficie piana resistente al calore.

Quando è in uso, il cuocipappa contiene acqua e vapore caldi. Tenere le mani lontane dagli sfiati di vapore, poiché possono causare ustioni e scottature.

Quando si avvia il ciclo di sola frullatura, non riempire il bicchiere oltre il livello massimo indicato. Fare attenzione quando si versano liquidi caldi nel bicchiere,



AVVERTENZE IMPORTANTI!

in quanto, se non è in corso il ciclo di frullatura, i liquidi potrebbero generare la fuoriuscita di vapore e acqua bollenti dal prodotto.

Usare in un luogo ben ventilato.

Non spostare il dispositivo mentre è in uso.

Maneggiare sempre i dispositivi elettrici con le mani asciutte.

Assicurarsi di osservare le istruzioni di riscaldamento per essere certi di non riscaldare eccessivamente gli alimenti.

Controllare sempre la temperatura del cibo prima della somministrazione. Mescolare sempre il cibo riscaldato per garantire una distribuzione uniforme del calore e verificare la temperatura prima di servirlo.

Il prodotto è dotato di avvolgicavo alla base dell'unità per consentire una sicura regolazione della lunghezza del cavo. Si raccomanda di tenere il cavo più corto possibile.

Non lasciare che il cavo penda sul piano di lavoro della cucina o tocchi superfici calde.

Prima di collegare il cuocipappa per la prima volta, assicurarsi che il voltaggio sia compatibile con la propria fornitura elettrica, controllando l'etichetta alla base dell'unità.

Assicurarsi di aggiungere acqua all'unità prima di accenderla.

1. PREPARAZIONE

Vedere il libretto di istruzioni prima dell'uso e ricordare di pulire e decalcificare il dispositivo con regolarità.

1. Lavare il gruppo lame, il bicchiere e il coperchio con acqua saponata, asciugare e appoggiare il prodotto su una superficie di lavoro pulita e asciutta. Per estrarre il gruppo lame, tenere ferma la copertura all'interno dell'unità ruotando contemporaneamente l'anello di bloccaggio posto nella parte inferiore del bicchiere. (I) In questo modo, l'anello di bloccaggio verrà rimosso e il gruppo lame si dividerà in due parti. Per rimontarlo, seguire la procedura in senso contrario.

ATTENZIONE! Maneggiare il gruppo lame con cautela in quanto estremamente tagliente.

Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota il bicchiere e durante la pulizia.

Collocare il bicchiere con il coperchio all'interno dell'unità facendolo scattare in posizione usando il coperchio di bloccaggio. (B + C)

2. Riempire la caldaia con 450 ml di acqua fredda e rimettere il tappo. (D)

3. Collegare il dispositivo alla corrente, il tasto LED di accensione comincia a lampeggiare. Premere il tasto dell'alimentazione per l'accensione dell'unità. Il LED del tasto di accensione continua a lampeggiare e il display LCD si illumina. (E)

4. Premere il tasto cottura a vapore e impostare il tempo della cottura su 30 minuti usando i tasti +. (F)

5. Premere il tasto frullatura e impostare il tempo della frullatura su 30 secondi usando i tasti +. (G)

6. Premere il tasto di accensione per avviare il ciclo. (H)

Il dispositivo eseguirà automaticamente il ciclo di cottura a vapore e frullatura.

7. Una volta terminato il ciclo, il dispositivo emette un segnale acustico, il display LCD si spegne e il tasto di accensione lampeggia.

Spegnerne la fonte di alimentazione, scollegare il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente. Sbloccare il bicchiere ed eliminare l'acqua residua; pulire il bicchiere seguendo le istruzioni del paragrafo pulizia. Gettare l'acqua eventualmente rimasta nella caldaia tenendo il prodotto inclinato sul lavandino.

8. Il prodotto può ora essere riutilizzato.

2. PULIZIA E DECALCIFICAZIONE

Il processo di decalcificazione consente di eliminare dal sistema gli accumuli di calcio e altri minerali che possono comprometterne il funzionamento

PULIZIA

Spegnerne la fonte di alimentazione, scollegare il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente.

Prima del primo utilizzo e prima e dopo ogni utilizzo, lavare il bicchiere e il coperchio con acqua saponata calda o in lavastoviglie (solo sul ripiano superiore) e asciugare accuratamente.

Lavare il gruppo lame, la guarnizione e l'anello di bloccaggio con acqua saponata calda e asciugare accuratamente.

IL GRUPPO LAME, LA GUARNIZIONE E L'ANELLO DI BLOCCAGGIO NON SONO LAVABILI IN LAVASTOVIGLIE.

ATTENZIONE! Maneggiare il gruppo lame con cautela in quanto estremamente tagliente. Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota il bicchiere e durante la pulizia.

Dopo ogni utilizzo, pulire tutta la base con un panno umido, ma non immergere in acqua.

Non pulire con prodotti abrasivi né con solventi o sostanze chimiche aggressive, in quanto possono provocare danni.

DECALCIFICAZIONE

Consigliamo di effettuare il ciclo di decalcificazione ogni 4 settimane circa. Se si nota la presenza di calcare prima delle 4 settimane, può essere necessario procedere alla decalcificazione. Se si vive in un'area con acqua dura, il calcare può formarsi più rapidamente. È possibile conoscere la durezza dell'acqua rivolgendosi al proprio fornitore. Può essere necessario ripetere la procedura qualora sia ancora presente calcare.

Se si procede alla decalcificazione dopo un ciclo di cottura a vapore, lasciare raffreddare l'unità completamente prima di decalcificarla.

1. Gettare l'acqua eventualmente rimasta nella caldaia tenendo il prodotto inclinato sul lavandino.

2. Versare 250 ml di aceto di vino bianco.

3. Lasciare agire almeno 30 minuti, oppure fino a 24 ore, a seconda dell'estensione dell'area interessata dal calcare.

4. Gettare il liquido contenente l'aceto nel lavandino. Sciacquare la caldaia con acqua fredda per eliminare eventuali frammenti di calcare prodotti dalla decalcificazione e gettare il liquido nel lavandino. Per eliminare eventuali residui o aceto, ripetere la procedura.

5. Seguire le istruzioni del paragrafo "Preparazione" per eseguire un ciclo di pulizia finale.

3. UTILIZZO

Per la sicurezza del bambino, controllare sempre la temperatura del cibo prima della somministrazione

Questo prodotto è in grado di cuocere a vapore e frullare verdure, frutta (sbucciata e privata di noccioli/semi), carne e pesce (privati di ossi o lische). Prima di essere collocati nel bicchiere, tutti gli alimenti devono essere tagliati a dadini di 1-2 cm. I tempi di cottura sono indicati nelle presenti istruzioni.

- Collocare il prodotto sulla superficie di lavoro asciutta della cucina.
Collocare il bicchiere contenente il cibo tagliato a dadini nell'unità (B) facendolo scattare in posizione usando il coperchio di bloccaggio. (C) Cuocere a vapore non più di 200 g di cibo per ciclo.
Riempire la caldaia con 450 ml di acqua fredda e rimettere il tappo. (D)
- Collegare il dispositivo alla corrente, il tasto LED di accensione comincia a lampeggiare.
Premere il tasto dell'alimentazione per l'accensione dell'unità. Il LED del tasto di accensione continua a lampeggiare e il display LCD si illumina. (E)
- IMPOSTAZIONE DI UN CICLO AUTOMATICO DI COTTURA A VAPORE E FRULLATURA:**
 - Premere il tasto cottura a vapore e impostare il tempo della cottura usando i tasti +/- . Tempo massimo di cottura a vapore: 30 minuti. (F)
 - Premere il tasto frullatura e impostare il tempo della frullatura usando i tasti +/- . Tempo massimo di frullatura: 5 minuti. (G)
 - Premere il tasto di accensione per avviare il ciclo. Il dispositivo eseguirà automaticamente il ciclo di cottura a vapore e frullatura.
Quando si imposta il ciclo automatico, è possibile impostare prima il tempo di frullatura, ma il dispositivo comincia sempre dal ciclo di cottura a vapore. Durante il ciclo automatico di cottura e frullatura, il gruppo lame ruoterà una volta ogni 2 minuti per mescolare il cibo all'interno del bicchiere. Durante la cottura della carne, è fondamentale arrestare il dispositivo ogni 10 minuti e mescolare accuratamente. In questo modo si garantisce una cottura uniforme.
Il tempo di frullatura può essere impostato su 2, 4, 6, 8 o 10 secondi per controllare la consistenza del cibo.
IMPOSTAZIONE DI UN CICLO DI SOLA COTTURA A VAPORE:
 - Premere il tasto cottura a vapore e impostare il tempo della cottura usando i tasti +/- . Tempo massimo di cottura a vapore: 30 minuti. (F)
 - Premere il tasto di accensione per avviare il ciclo. Il dispositivo esegue un ciclo di cottura a vapore.
Per estrarre il gruppo lame, tenere ferma la copertura all'interno dell'unità ruotando contemporaneamente l'anello di bloccaggio posto nella parte inferiore del bicchiere. (I)
In questo modo, l'anello di bloccaggio verrà rimosso e il gruppo lame si dividerà in due parti.
ATTENZIONE! Maneggiare il gruppo lame con cautela in quanto estremamente tagliente.
Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota il bicchiere e durante la pulizia.
- IMPOSTAZIONE DI UN CICLO DI SOLA FRULLATURA:**
 - Premere il tasto frullatura e impostare il tempo della frullatura usando i tasti +/- . Tempo massimo di frullatura: 5 minuti. (G)
 - Premere il tasto di accensione per avviare il ciclo. Il dispositivo esegue un ciclo di frullatura.
Il tempo di frullatura può essere impostato su 2, 4, 6, 8 o 10 secondi per controllare la consistenza del cibo.
- Una volta terminato il ciclo, il dispositivo emette un segnale acustico, il display LCD si spegne e il tasto di accensione lampeggia.
Durante la cottura, l'acqua viene raccolta nel bicchiere. Nella prima fase dello svezamento, quando la consistenza del cibo deve essere quella di una purea fluida, consigliamo di aggiungere quest'acqua ricca di nutrienti. Nelle successive fasi dello svezamento, quando si rendono necessarie consistenze più solide, consigliamo di eliminare parzialmente o totalmente quest'acqua, a seconda delle preferenze del bambino.
Attendere 2 minuti prima di sbloccare il bicchiere e versare la preparazione nel vasetto.
Fare attenzione quando si estraggono bicchiere e coperchio, in quanto può essere ancora presente vapore e il bicchiere può essere bollente.
- Spegnerne la fonte di alimentazione e scollegare il dispositivo.
Estrarre il gruppo lame, il bicchiere e il coperchio e lavare tutte le parti con acqua saponata calda.
Per estrarre il gruppo lame, tenere ferma la copertura all'interno dell'unità ruotando contemporaneamente l'anello di bloccaggio posto nella parte inferiore del bicchiere. (I)
In questo modo, l'anello di bloccaggio verrà rimosso e il gruppo lame si dividerà in due parti. Per rimontarlo, seguire la procedura in senso contrario. Quando si collocano nuovamente il gruppo lame e la guarnizione, controllare che la ventola sul labbro della guarnizione sia rivolta verso il basso. (J)
ATTENZIONE! Maneggiare il gruppo lame con cautela in quanto estremamente tagliente.
Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota il bicchiere e durante la pulizia.
- Lasciar raffreddare completamente il dispositivo prima di gettare l'acqua rimasta nella caldaia tenendolo inclinato sul lavandino. Se si intende preparare un'altra porzione di cibo subito dopo un ciclo, riempire nuovamente la caldaia.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI

PAUSA

Per interrompere a metà ciclo, tenere premuti contemporaneamente il tasto vapore e il tasto frullatura per tre secondi, fino all'emissione di un segnale acustico. Il tasto di accensione comincia a lampeggiare. Il ciclo si interrompe per un periodo indefinito. In questo momento è possibile estrarre il bicchiere. Premere il tasto di accensione per riprendere il ciclo.

ANNULLAMENTO

Per interrompere un ciclo a metà, premere il tasto di accensione per tre secondi fino allo spegnimento dell'unità.

4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Non usare il dispositivo in modo diverso da quanto specificato in queste istruzioni.
Questo prodotto non è idoneo per:
 - Cuocere riso, noodle e pasta
 - Scaldare liquidi, minestre o acqua
 - Tagliare alimenti duri come cubetti di ghiaccio e zollette di zucchero
 - Cuocere alimenti surgelati
 - Scongellare e riscaldare alimenti o tenerli caldi
 - Scaldare vasetti di omogeneizzati
 - Scaldare biberon
- Non utilizzare senza aver riempito d'acqua la caldaia, a meno che non si utilizzi solo il ciclo di frullatura.
- Durante il ciclo automatico di cottura a vapore e frullatura, il gruppo lame ruota per mescolare il cibo.
Il dispositivo è progettato per farlo e questo costituisce una normale fase del ciclo.
- Dopo aver impostato un ciclo di cottura a vapore e frullatura, solo cottura o solo frullatura, se il bicchiere non è montato correttamente e viene premuto il tasto di accensione per avviare un ciclo, verrà emesso un segnale acustico prolungato.
- Il dispositivo non si avvia se il coperchio non è posizionato sul bicchiere prima di far questo scattare in posizione.
- Se il bicchiere si allenta o viene estratto dal dispositivo durante un ciclo, il dispositivo si arresta automaticamente e viene emesso un segnale acustico della durata di 10 secondi. Se il ciclo viene interrotto e il dispositivo torna in stand-by finché il bicchiere non viene ricollocato e fissato in posizione, per continuare il ciclo premere il tasto di accensione.
- Nell'improbabile eventualità che la caldaia esaurisca l'acqua durante la cottura, il dispositivo emette un segnale acustico, si arresta automaticamente e sul display LCD viene visualizzata la scritta "E001". Se ciò accade, avviare un nuovo ciclo e sostituire gli alimenti. Scollegare il dispositivo e attendere 2 minuti prima di riempire la caldaia con 450 ml di acqua fredda. Reimpostare il ciclo seguendo le istruzioni del paragrafo utilizzo.
- Impostare rapidamente il timer tenendo premuti i tasti + e -.

5. TEMPI DI COTTURA A VAPORE E FRULLATURA

TEMPI DI COTTURA A VAPORE

Tutti i tempi riportati si riferiscono a una quantità indicativa di 100 g. Cuocere a vapore non più di 200 g di cibo per ciclo.

La tacca di riempimento MAX presente nel bicchiere non deve essere superata quando si effettua un ciclo di sola frullatura.

Controllare sempre la temperatura e l'avvenuta cottura del cibo prima della somministrazione.

VERDURE

Patate	15 min
Carote	15 min
Broccoli	15 min
Zucchine	15 min
Cavolo	15 min
Zucca	15 min

FRUTTA

Mela	10 min
Pera	10 min
Arancia	10 min
Pesca	10 min
Prugna	10 min

CARNE

Pesce	15 min
Pollo	25 min
Vitello/manzo	25 min

Durate la cottura della carne, è fondamentale arrestare il dispositivo ogni 10 minuti e mescolare accuratamente. In questo modo si garantisce una cottura uniforme.

TEMPI DI FRULLATURA

È possibile impostare nel dispositivo tempi diversi per controllare la consistenza degli alimenti. I tempi indicati si possono usare come guida per ottenere consistenze diverse per ogni fase dello svezzamento.

PRIMA FASE

Le prime pappe introdotte devono essere sotto forma di purea.

Frullare per ~ 2 minuti per ottenere una consistenza fluida.

SECONDA FASE

In questa fase è possibile cominciare a sperimentare una combinazione di sapori con cibi sminuzzati in pezzetti di consistenza morbida.

Frullare per ~ 20 – 30 secondi.

TERZA FASE

In questa fase, al bambino possono essere proposte porzioni più grandi e di consistenza solida.

Frullare per ~ 4-10 secondi.

L'acqua che si deposita nel bicchiere è ricca di nutrienti e può essere utilizzata per ottenere una consistenza più liquida, oppure gettata quando si prepara cibo per le fasi successive, così da conferire una consistenza più solida. I tempi di frullatura riportati sono indicativi.

Ogni momento che trascorri con il tuo bambino è prezioso, perciò le ore passate a preparare le pappe e a pulire non sono proprio in cima alla lista.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI SULLO SVEZZAMENTO

maggiori dettagli sul robot da cucina con vapore Tommee Tippee e ricette, visita il sito www.tommeetippee.com

Il Ministero della Salute consiglia di non introdurre cibi solidi prima dei 6 mesi.

È comunque possibile cominciare in anticipo (ma non prima dei 4 mesi) su consiglio del tuo pediatra.

Si prega di leggere e conservare queste importanti informazioni per riferimento futuro. Avete delle domande? Visitate il nostro sito web www.tommeetippee.com

Numero modello: 1120. Voltaggio: 220-240V~ 50/60Hz 630W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited operante come Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Regno Unito

TOMMEE TIPPEE è un marchio registrato di Jackel International Limited. Jackel International Limited detiene tutti i diritti di proprietà intellettuale su questo prodotto, sulla confezione e sui supporti stampati o elettronici, compresi tutti i progetti, le immagini grafiche, i loghi e i testi bidimensionali e tridimensionali. Jackel International Limited è una società registrata in Inghilterra e Galles con codice azienda 01894022.

Qualsiasi produzione, pubblicazione, copia, noleggio, prestito e riproduzione di qualsiasi materiale è severamente vietato e costituisce una violazione.

Richieste di brevetto internazionale in corso.

Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo simbolo sui prodotti e sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto utile a consentire trattamento, recupero e riciclo, si prega di consegnare i prodotti di questo tipo nei punti di raccolta designati, a titolo gratuito. In alcuni Paesi, potrebbe essere consentito restituire i prodotti presso il rivenditore locale all'acquisto di un nuovo prodotto. Smaltire il prodotto correttamente aiuta a risparmiare risorse preziose e previene possibili effetti sulla salute umana e sull'ambiente, inconvenienti che potrebbero altrimenti occorrere in caso di trattamento inadeguato dei rifiuti. Si prega di contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli in merito al punto di raccolta più vicino dei rifiuti RAEE. Lo smaltimento scorretto di questo prodotto potrebbe essere soggetto a sanzioni in accordo alla legislazione nazionale.



AVISO IMPORTANTE EM RELAÇÃO A LIMPEZA E MONTAGEM

A lâmina de corte, anel vedante e anel de bloqueio não são seguros para ir à máquina de lavar louça. Se notar algum tipo de desgaste na sua unidade, interrompa a sua utilização.

AVISOS IMPORTANTES!

Estas instruções também podem ser encontradas em www.tommeetippee.com

Guarde estas instruções para referência futura devido à informação importante que incluem.

Utilize a unidade de acordo com as instruções. A utilização incorreta pode resultar em ferimentos.

Não submergir em água.

Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e os cabos deste fora do alcance das crianças. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, sob supervisão ou quando instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e quando compreendam os riscos envolvidos. As crianças devem entender que este equipamento não é um brinquedo.

Use apenas os acessórios de origem, fornecidos com este aparelho.

Manuseie a lâmina de corte com cuidado uma vez que esta é extremamente afiada. Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilize no exterior.

Não utilize nenhum aparelho elétrico com um cabo ou ficha danificados ou se o aparelho estiver a funcionar mal ou se estiver danificado de alguma maneira. Se o cabo de alimentação estiver danificado então deverá ser substituído por um técnico qualificado para não haver perigo. Se o dano ocorrer num aparelho novo, este deve ser devolvido ao fabricante. Se estiver ainda coberto pelo período de garantia e se tiver a prova de compra este produto deverá ser trocado no local de compra. O fabricante será notificado posteriormente. Tem dúvidas?

Visite o nosso website em www.tommeetippee.com Este produto apenas requer limpeza e tratamento anticalcário como manutenção por parte do utilizador. Este produto apenas requer limpeza e tratamento anticalcário como manutenção por parte do utilizador. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.

As superfícies podem aquecer durante a utilização.



Não toque em superfícies quentes, utilize as pegas e os botões.

Não abra a tampa do depósito da água durante um ciclo de vapor.

Para proteção contra incêndio, choque elétrico e ferimento de pessoas não mergulhe o cabo, as fichas ou outras peças da unidade em água ou em qualquer outro líquido.

Apague o aparelho e desligue-o da fonte de alimentação antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças que se movimentem durante a utilização. Deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar o aparelho.

Antes da primeira utilização, antes de cada utilização e após cada utilização, lave o recipiente, tampa, lâmina de corte, anel vedante e anel de bloqueio em água morna com detergente e seque bem. O RECIPIENTE, TAMPA, LÂMINA DE CORTE, ANEL VEDANTE E ANEL DE BLOQUEIO NÃO SÃO SEGUROS PARA IR À MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

Utilize sempre sobre uma superfície plana e resistente ao calor.

Quando está a ser usado o processador de alimentos com cozimento a vapor contém água quente e vapor. Mantenha as mãos afastadas dos orifícios do vapor porque podem causar queimaduras e escaldões.

Ao utilizar o ciclo de apenas processamento não encha o recipiente para além do nível MÁX. Tenha cuidado caso coloque líquido quente dentro do recipiente, como quando o ciclo de processamento está em operação, visto que o líquido pode causar vapor e uma vez que água quente pode ser projetada da unidade.

AVISOS IMPORTANTES!

Utilize apenas em zonas bem ventiladas.

Não movimente o aparelho quando este estiver a ser utilizado.

Certifique-se sempre de que tem as mãos secas quando está a utilizar aparelhos elétricos.

Certifique-se de que cumpre as diretrizes de aquecimento para assegurar que a comida não é aquecida durante demasiado tempo.

Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os dar à criança. Mexa sempre a comida aquecida para garantir uma distribuição uniforme do calor e teste a temperatura antes de servir.

O produto inclui um enrolador de cabo na base para lhe permitir ajustar com segurança o comprimento do cabo de alimentação. Recomendamos que o cabo seja mantido o mais curto possível.

Não deixe o cabo pendurado na beira da bancada da cozinha ou a tocar em superfícies quentes.

Antes de ligar o processador de alimentos com cozimento a vapor pela primeira vez verifique se a voltagem é compatível com a corrente elétrica fornecida, verificando a etiqueta na base do aparelho.

Certifique-se de que foi adicionada água ao aparelho antes de ligar.

1. INSTALAÇÃO

Consulte o folheto de instruções antes de utilizar o aparelho e lembre-se de limpar e de descalcificar a sua unidade regularmente.

1. Lave a lâmina, recipiente e a tampa em água com detergente, seque e coloque a unidade sobre uma superfície de trabalho da cozinha seca e limpa.

Para retirar a lâmina, segure a patilha da lâmina no interior da unidade ao mesmo tempo que roda o anel de bloqueio no fundo do recipiente. (I) Isto irá remover o anel de bloqueio e a lâmina irá dividir-se em duas peças. Para voltar a montar, realize os passos na ordem inversa.

AVISO! Manuseie a lâmina de corte com cuidado uma vez que esta é extremamente afiada.

Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.

Coloque o recipiente com tampa no aparelho e bloqueie-o na posição usando o seletor de bloqueio. (B + C)

2. Encha o depósito de água com 450 ml de água fria e volte a colocar a tampa. (D)

3. Ligue a unidade à fonte de alimentação, e o LED do botão de alimentação ficará intermitente. Pressione o botão de alimentação para ligar a unidade. O LED do botão de alimentação continuará intermitente e o ecrã LCD irá acender-se. (E)

4. Pressione o botão de vapor e utilize os botões + para definir o tempo do vapor para 30 minutos. (F)

5. Pressione o botão de processamento e use os botões + para definir o tempo de processamento para 30 segundos. (G)

6. Pressione o botão de alimentação para começar. (H)

A unidade irá agora operar o ciclo de vapor e de processamento automaticamente.

7. Quando o ciclo tiver terminado o aparelho irá emitir um sinal sonoro, o ecrã LCD irá desligar-se e o botão de alimentação surgirá de forma intermitente. Apague a fonte de alimentação, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente. Desbloqueie o recipiente, retire a água residual e limpe o recipiente seguindo as instruções na secção sobre limpeza. Elimine qualquer água restante do depósito de água inclinando a unidade sobre um lava-louça.

8. A unidade está agora pronta a ser usada.

2. LIMPEZA E DESCALCIFICAÇÃO

O processo de descalcificação irá remover depósitos de cálcio e de outros minerais no sistema que podem afetar o desempenho deste.

LIMPEZA

Apague a fonte de alimentação, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente antes de proceder à limpeza deste.

Antes da primeira utilização, antes de cada utilização e após cada utilização lave o recipiente e a tampa em água morna com detergente ou utilize uma máquina de lavar louça (apenas no tabuleiro superior) e seque-os bem.

Lave a lâmina, anel vedante e anel de bloqueio em água morna com detergente e seque-os bem.

A LÂMINA DE CORTE, ANEL VEDANTE E ANEL DE BLOQUEIO NÃO SÃO SEGUROS PARA IR À MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

AVISO! Manuseie a lâmina de corte com cuidado uma vez que esta é extremamente afiada. Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.

Após cada utilização limpe a base inteira com um pano húmido, mas não a mergulhe em água.

Não limpe com produtos de limpeza abrasivos ou permita que esta entre em contacto com solventes ou químicos fortes, dada a possível ocorrência de danos.

DESCALCIFICAÇÃO

Recomendamos a realização do processo de descalcificação em intervalos de cerca de 4 semanas. Caso note a formação de calcário antes do período de 4 semanas, é possível que tenha de realizar a descalcificação antes.

Caso viva numa zona de água dura, pode produzir-se calcário mais rapidamente do que nas outras zonas. Pode obter mais informação sobre a qualidade da água através do seu fornecedor de serviço de água.

Pode ter de repetir este processo se descobrir que ainda existe a presença de calcário.

Se realizar a descalcificação após um ciclo de vapor deixe a unidade arrefecer completamente antes de realizar a descalcificação.

1. Elimine qualquer água restante do depósito de água inclinando a unidade sobre um lava-louça.

2. Despeje 250 ml de vinagre branco.

3. Deixe atuar durante pelo menos 30 minutos, ou até 24 horas consoante a existência de calcário.

4. Despeje o líquido do vinagre branco no lava-louça. Enxague o depósito de água com água fresca para remover qualquer acumulação que se possa ter soltado enquanto resultado do processo de descalcificação e deite o líquido no lava-louça. Pode querer repetir este processo para remover qualquer tipo de acumulação residual ou vinagre branco.

5. Siga as instruções indicadas na secção "Instalação" para realizar um ciclo de limpeza final.

3. UTILIZAÇÃO

Para segurança da sua criança verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de os dar à criança.

Esta unidade pode cozinhar a vapor e processar vegetais, frutas (sem casca e caroço), carne e peixe (sem ossos ou espinhas). Todos os alimentos têm de ser cortados em cubos de cerca de 1-2 cm antes de serem colocados no recipiente para serem cozinhados. Os tempos de cozedura podem ser encontrados nestas instruções.

- Coloque a unidade sobre uma superfície de trabalho seca na cozinha.
Coloque o recipiente com comida cortadas no aparelho (B) e bloqueie-o na posição usando o seletor de bloqueio. (C)
Não cozinhe a vapor mais de 200 g por ciclo.
Encha o depósito de água com 450 ml de água fria e volte a colocar a tampa. (D)
- Ligue a unidade à fonte de alimentação, e o LED do botão de alimentação ficará intermitente.
Pressione o botão de alimentação para ligar a unidade.
O LED do botão de alimentação continuará intermitente e o ecrã LCD irá acender-se. (E)
- TO SET AN AUTOMATIC STEAM TO BLEND CYCLE:**
- PARA PROGRAMAR UM CICLO DE COZINHAR A VAPOR PARA PROCESSAMENTO AUTOMÁTICO:**
 - Pressione o botão de vapor e utilize os botões +/- para definir o tempo do cozinhar a vapor. Tempo de cozinhar a vapor máximo de 30 minutos. (F)
 - Pressione o botão de processamento e use os botões +/- para definir o tempo de processamento. Tempo de processamento máximo de 5 minutos. (G)
 - Pressione o botão de alimentação para começar. A unidade irá agora operar o ciclo de vapor e de processamento automaticamente.
Ao programar o ciclo automático, é possível programar o tempo de processamento primeiro, mas a unidade irá começar sempre com o ciclo de cozinhar a vapor primeiro. Durante o ciclo de cozinhar a vapor e processamento automático, as lâminas rodam uma vez a cada 2 minutos para movimentar os alimentos no recipiente. Ao cozinhar carne, é extremamente importante colocar a unidade em pausa a cada 10 minutos e mexer bem os alimentos. Isto irá assegurar que os mesmos cozinham de forma uniforme.
O tempo de processamento pode ser definido como 2, 4, 6, 8 ou 10 segundos para controlar a textura dos alimentos.
- PARA PROGRAMAR UM CICLO APENAS DE COZINHAR A VAPOR:**
 - Pressione o botão de vapor e utilize os botões +/- para definir o tempo do cozinhar a vapor. Tempo de cozinhar a vapor máximo de 30 minutos. (F)
 - Pressione o botão de alimentação para começar. A unidade irá agora realizar um ciclo de cozinhar a vapor.
Para retirar a lâmina, segure a patilha da lâmina no interior da unidade ao mesmo tempo que roda o anel de bloqueio no fundo do recipiente. (I)
Isto irá remover o anel de bloqueio e a lâmina irá dividir-se em duas peças.
AVISO! Manuseie a lâmina de corte com cuidado uma vez que esta é extremamente afiada.
Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.
- PARA PROGRAMAR UM CICLO APENAS DE PROCESSAMENTO:**
 - Pressione o botão de processamento e use os botões +/- para definir o tempo de processamento. Tempo de processamento máximo de 5 minutos. (G)
 - Pressione o botão de alimentação para começar. A unidade irá agora realizar um ciclo de processamento.
O tempo de processamento pode ser definido como 2, 4, 6, 8 ou 10 segundos para controlar a textura dos alimentos.
- Quando o ciclo tiver terminado o aparelho irá emitir um sinal sonoro, o ecrã LCD irá desligar-se e o botão de alimentação surgirá de forma intermitente.
Durante o ciclo de cozinha a vapor irá ocorrer a captação de água no recipiente. Na primeira etapa do desmame, em que a consistência dos alimentos deve ser de um suave puré, recomendamos que mexa a água rica em nutrientes para a incluir no produto final. Em etapas posteriores de desmame, quando forem necessárias texturas mais espessas recomendamos a remoção de parte ou totalidade desta água consoante a preferência do bebé.
Deixe a unidade sem funcionar durante 2 minutos antes de desbloquear o recipiente e de decantar os alimentos para o armazenamento.
Tenha cuidado ao remover o recipiente e a tampa visto que pode ainda existir vapor no interior e o recipiente pode ainda estar quente.
- Apague a alimentação e desligue o aparelho da tomada.
Desmonte a lâmina do recipiente e a tampa e lave todas as peças em água morna com detergente.
Para retirar a lâmina, segure a patilha da lâmina no interior da unidade ao mesmo tempo que roda o anel de bloqueio no fundo do recipiente. (I)
Isto irá remover o anel de bloqueio e a lâmina irá dividir-se em duas peças. Para voltar a montar, realize os passos na ordem inversa. Ao voltar a montar a lâmina e o anel de bloqueio assegure-se de que a ventoinha do anel de bloqueio está virada para baixo. (J)
AVISO! Manuseie a lâmina de corte com cuidado uma vez que esta é extremamente afiada.
Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza.
- Deixe a unidade arrefecer completamente antes de descartar qualquer água restante do depósito de água voltando a unidade de lado sobre um lava-louça. Se for preparar um novo lote de alimentos imediatamente após um ciclo, volte a encher o depósito de água com mais água.

FUNÇÕES ADICIONAIS

PAUSA

Para colocar o ciclo em pausa a meio da operação, pressione e mantenha pressionado simultaneamente o botão de cozinhar a vapor e o botão de processamento durante três segundos até a unidade emitir um sinal sonoro. O botão de alimentação irá surgir de forma intermitente. Isto irá colocar o ciclo em pausa de forma indefinida. O recipiente pode ser retirado durante este período de tempo. Pressione o botão de alimentação para continuar o ciclo.

CANCELAR

Para parar o ciclo a meio do ciclo, pressione o botão de alimentação durante três segundos até a unidade se desligar.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Não utilize a unidade para nada que não a sua finalidade prevista. Esta unidade não é adequada para:
 - Cozinhar arroz, massas e esparguete
 - Aquecer líquidos, sopa ou água
 - Cortar ingredientes duros como, por exemplo, cubos de gelo e cubos de açúcar
 - Cozinhar alimentos congelados
 - Descongelar e reaquecer alimentos ou para manter alimentos quentes
 - Aquecer frascos de comida para bebé
 - Aquecer biberões
- Não utilize antes do depósito de água estar cheio com água, a menos que utilize o ciclo apenas de processamento.
- Durante o ciclo de cozinhar a vapor e processamento automático, as lâminas rodarão para fazer circular os alimentos.
A unidade foi concebida para fazer isto e constitui parte normal do ciclo.
- Assim que o ciclo de cozinhar a vapor e processamento, de cozinhar a vapor apenas ou de processamento apenas tiver sido definido, se o recipiente não tiver sido montado corretamente e se o botão de alimentação for pressionado para iniciar um ciclo, irá ser emitido um sinal sonoro contínuo.
- A unidade não irá começar a funcionar se a tampa não for colocada no recipiente antes de bloquear o mesmo na sua posição.
- Se o recipiente se soltar ou se for removido da unidade durante um ciclo, esta irá parar automaticamente e será emitido um sinal sonoro durante 10 segundos. O ciclo será colocado em pausa e o aparelho irá regressar ao modo em espera até que o recipiente seja colocado novamente na posição e bloqueado, para continuar o ciclo, pressione o botão de alimentação.
- Na improvável eventualidade de toda a água do depósito de água evaporar durante o cozinhar a vapor, a unidade irá emitir um sinal sonoro, irá parar automaticamente e irá exibir a indicação "E001" no ecrã LCD. Se tal ocorrer, inicie um novo ciclo e substitua os alimentos. Desligue a unidade da tomada, deixe-a arrefecer durante 2 minutos antes de encher o depósito de água com 450 ml de água fria. Volte a programar o ciclo seguindo as instruções na secção de utilização.
- Programa o temporizador rapidamente mantendo pressionados os botões + e -.

5. TEMPOS DE COZINHAR A VAPOR E DE PROCESSAMENTO DE ALIMENTOS

TEMPOS DE COZINHAR A VAPOR

Todos os tempos são aproximados por volume de 100 g. Não cozinhe a vapor mais de 200 g por ciclo. A linha de enchimento MÁX no recipiente nunca deve ser excedida ao usar um ciclo só de processamento. Verifique sempre se os alimentos estão cozinhados e a temperatura antes de os dar à criança.

VEGETAIS

Batatas	15 min.
Cenouras	15 min.
Brócolos	15 min.
Abobrinha	15 min.
Couve-flor	15 min.
Abóbora	15 min.

FRUTA

Maçã	10 min.
Pera	10 min.
Laranjas	10 min.
Pêssego	10 min.
Ameixa	10 min.

CARNE

Peixe	15 min.
Galinha	25 min.
Vitela/Vaca	25 min.

Ao cozinhar carne, é extremamente importante colocar a unidade em pausa a cada 10 minutos e mexer bem os alimentos. Isto irá assegurar que os mesmos cozinham de forma uniforme.

TEMPOS DE PROCESSAMENTO DE ALIMENTOS

A unidade pode ser programada com diferentes tempos para controlar a textura dos alimentos.

Estes tempos podem ser usados como um guia para alcançar diferentes consistências para cada fase de desmame.

ETAPA UM

Ao introduzir as primeiras provas os alimentos têm de estar sob a forma de puré. Processe os alimentos durante ~ 2 minutos para obter uma consistência suave.

ETAPA DOIS

Nesta etapa pode começar a experimentar com uma combinação de sabores com consistências suaves ou ligeiramente aos pedaços. Processe os alimentos durante ~ 20–30 segundos.

ETAPA TRÊS

O bebé já consegue comer porções maiores com uma textura mais sólida. Processe os alimentos durante ~ 4–10 segundos.

A água que é recolhida no recipiente é rica em nutrientes e pode ser conservada para uma consistência mais suave, ou eliminada ao preparar alimentos para etapas posteriores para criar uma textura mais sólida. Os tempos de processamento de alimentos indicados são aproximados.

Cada momento que passa com o seu bebé é precioso, por isso horas passadas a preparar refeições e a limpar podem não ter grande importância na sua lista de prioridades.

PARA AJUDA COM O SEU PERCURSO AO LONGO DO DESMAME,

mais informações sobre o processador de alimentos para bebé Tommee Tippee e receitas visite www.tommeeptippee.com

O departamento de saúde recomenda que não sejam introduzidos alimentos sólidos antes dos 6 meses.

Ainda que possa começar mais cedo (mas nunca antes dos 4 meses) se aconselhado pelo seu puericultor ou médico de família.

Leia e guarde esta informação importante para consulta futura. Tem dúvidas? Visite o nosso website em www.tommeeptippee.com

Número do modelo: 1120. Tensão: 220-240 V~ 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited a atuar com a denominação Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, UK

TOMMEE TIPPEE é uma marca comercial registada da Jackel International Limited. A Jackel International Limited retém todos os direitos de propriedade intelectual relativos a este produto, embalagem e meios impressos ou digitais, incluindo todos os desenhos bidimensionais e tridimensionais, imagens gráficas, logótipos e texto. A Jackel International Limited está registada em Inglaterra e no País de Gales com o número de registo 01894022.

Qualquer fabrico, publicação, cópia, contratação, empréstimo e reprodução de quaisquer materiais é estritamente proibida e constitui uma infração.

Pedidos de patentes internacionais pendentes.

Informação sobre a eliminação de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) Este símbolo nos produtos e documentos acompanhantes significa que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos domésticos gerais. Para uma eliminação apropriada no âmbito de tratamento, recuperação e reciclagem, leve estes produtos até pontos de recolha designados onde estes serão aceites sem qualquer custo. Em alguns países poderá ter a oportunidade de devolver os seus produtos ao seu revendedor local aquando da compra de um novo produto. A eliminação adequada deste produto irá ajudá-lo a poupar recursos valiosos e impedir quaisquer possíveis efeitos sobre a saúde humana e sobre o ambiente, que poderiam eventualmente surgir com uma eliminação inadequada dos resíduos. Contacte a sua autoridade local para obter mais pormenores sobre o seu ponto de recolha de REEE mais próximo. Podem ser aplicáveis penalizações relativamente à eliminação incorreta deste produto em conformidade com legislação nacional.



VIKTIGT MEDDELANDE ANGÅENDE RENGÖRING OCH IHOPMONTERING

Knivbladet, tätningssringen och låsringen tål inte maskindisk.

Om du upptäcker förlitning eller skador på din apparat så ska du sluta att använda den.

VIKTIG VARNING!

Dessa anvisningar finns också på www.tommeetippee.com.

Behåll dessa anvisningar för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information.

Använd apparaten enligt anvisningarna. Felanvändning kan leda till skada.

Sänk inte ned i vatten.

Barn ska inte använda denna apparat. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn. Apparater kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning och anvisningar om säker användning av apparaten och förstår riskerna som är förknippade med den.

Barn ska inte leka med apparaten.

Använd inga andra tillbehör än de som medföljer den här apparaten.

Hantera knivbladet med försiktighet eftersom det är extremt vasst. Försiktighet skall iakttas vid hantering av vassa knivblad, tömning av skålen och under rengöring.

Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet. Använd den inte utomhus.

Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller efter att apparaten har fungerat felaktigt eller har skadats på något sätt.

Om strömförsörjningssladden har skadats måste den bytas ut av en kvalificerad person för att undvika fara. Om skadan finns på en ny apparat ska den skickas tillbaka till tillverkaren. Om skadan uppstår inom garantiperioden och du har kvar kvittot ska produkten bytas ut vid inköpsstället. Tillverkaren meddelas sedan. Frågor?

Besök vår webbplats www.tommeetippee.com.

Annat underhåll än rengöring och avkalkning krävs inte för denna produkt.

Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan översyn.

Ytorna kan bli heta under användning.

Rör inte heta ytor. Använd handtagen och reglagen.

Öppna inte locket i änden på vattentanken under en ångcykel.

För att skydda mot brand, elektrisk chock och personsador så får inte sladd, kontakter eller andra delar på apparaten sänkas med i vatten eller andra vätskor.

Stäng av apparaten och dra ur kontakten ur eluttaget innan du byter tillbehör eller hanterar delar som rör sig under användning. Låt apparaten svalna innan delar sätts dit eller tas bort samt innan rengöring av apparaten.

Innan apparaten används första gången, innan varje användning samt efter varje användning skall behållaren, locket, knivbladet, tätningssringen och låsringen tvättas i varmt vatten med diskmedel och torka ordentligt. BEHÅLLAREN, LOCKET, KNIVBLADET, TÄTNINGSSRINGEN OCH LÅSRINGEN TÅL INTE MASKINDISK.

Använd alltid på en plan, värmetålig yta.

Under användning innehåller ångmixern varmt vatten och ånga. Håll händerna borta från ångventilerna eftersom de kan orsaka brännskador.

När du endast använder mixercykeln ska behållaren inte fyllas över MAX-nivå. Var försiktig då het vätska hålls i behållaren eftersom när mixercykeln körs så kan vätskan orsaka att ånga och att het vatten stänker ut från apparaten.

Använd i ett väl ventilerat utrymme.



VIKTIG VARNING!

Flytta inte apparaten medan den används.

Se alltid till att händerna är torra när du använder elektriska produkter.

Se till att riktlinjer för uppvärmning följs för att se till att maten inte värms under för lång tid.

Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar. Rör alltid om uppvärmd mat för att säkerställa en jämn värmefördelning och testa temperaturen innan du serverar.

Produkten har en sladdhållare längst ned på apparaten för att hjälpa dig att justera längden på sladden på ett säkert sätt. Vi rekommenderar att sladden hålls så kort som möjligt.

Låt inte sladden hänga ned över kanten på arbetsytan eller vidröra heta ytor.

Innan du kopplar in ångmixern för första gången måste du se till att spänningen passar ditt eluttag genom att kontrollera etiketten längst ner på apparaten.

Se till att det finns vatten i apparaten innan du sätter igång den.

1. INSTÄLLNING

Se bruksanvisningarna innan användning och kom ihåg att rengöra och avkalka din apparat regelbundet.

1. Tvätta blad, behållare och lock i vatten med diskmedel, torka och placera apparaten på en ren, torr arbetsyta i köket.

För att ta bort bladet, håll bladets flik inuti apparaten medan du vrider runt låsringen på botten av behållaren. (I) Detta tar bort låsringen och bladet delar sig i två delar.

För att montera ihop, följ dessa steg i motsatt ordning.

VARNING! Hantera knivbladet med försiktighet eftersom det är extremt vasst.

Försiktighet skall iakttas vid hantering av vassa knivblad, tömning av skålen och under rengöring.

Placera behållaren med locket på i apparaten och läs på plats med hjälp av läsvredet. (B + C)

2. Fyll vattentanken med 450 ml kallt vatten och sätt tillbaka locket. (D)

3. Sätt i kontakten i eluttaget. Strömknappens LED-lampa kommer att blinka. Tryck på strömknappen för att slå på apparaten. Strömknappens LED-lampa kommer att fortsätta att blinka och LCD-skärmen kommer att tändas. (E)

4. Tryck på ångknappen och ställ in ångtiden till 30 minuter genom att använda +-knapparna. (F)

5. Tryck på mixerknappen och ställ in mixertid till 30 sekunder genom att använda +-knapparna. (G)

6. Tryck på strömknappen för att starta. (H)

Apparaten kommer nu att köra ång- och mixercykel automatiskt.

7. När cykeln är klar kommer apparaten att pipa, LCD-skärmen att släckas och strömknappen att blinka.

Slå av strömförsörjningen, dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt och hållet. Ta loss behållaren och avlägsna kvarblivet vatten och rengör behållaren genom att följa anvisningarna i rengöringsavsnittet. Släng allt överblivet vatten från vattentanken genom att tippa apparaten åt sidan över diskhon.

8. Apparaten är nu klar att använda.

2. RENGÖRING & AVKALKNING

Avkalkningsprocessen kommer att avlägsna kalkavlagringar och andra mineraler från systemet som kan påverka apparatens prestandeförmåga

RENGÖRING

Slå av strömförsörjningen, dra ur kontakten och låt apparaten svalna fullständigt innan rengöring.

Innan du använder apparaten för första gången och efter varje användning ska du tvätta behållare och lock med varmt vatten med diskmedel eller i en diskmaskin (endast på översta hyllan) och torka ordentligt.

Tvätta bladet, tätningssringen och låsringen i varmt vatten med diskmedel och torka ordentligt.

OBSERVERA ATT KNIVBLADET, TÄTNINGSRINGEN OCH LÅSRINGEN INTE TÅL MASKINDISK.

VARNING! Hantera knivbladet med försiktighet eftersom det är extremt vasst. Försiktighet skall iakttas vid hantering av vassa knivblad, tömning av skålen och under rengöring.

Efter varje användning ska du torka av hela basen med en fuktig trasa men den får inte sänkas ned i vatten.

Rengör inte med slipande rengöringsmedel och låt inte apparaten komma i kontakt med lösningsmedel eller starka kemikalier eftersom det kan orsaka skada.

AVKALKNING

Vi rekommenderar att utföra avkalkning ungefär var fjärde vecka. Om du ser kalkavlagringar innan fyra veckor passerat så kan avkalkning behöva göras tidigare.

Om du bor i ett område med hårt vatten kan kalk bildas fortare än i andra områden. Du kan ta reda på vattnets hårdhet där du bor genom att kontakta din kommun.

Du kan behöva upprepa denna process om du ser att kalkavlagringar fortfarande finns kvar.

Om du avkalkar apparaten efter en ångcykel ska du låta den svalna helt och hållet innan du utför avkalkning.

1. Släng allt överblivet vatten från vattentanken genom att tippa apparaten åt sidan över diskhon.

2. Häll i 250 ml vit vinäger.

3. Låt stå minst 30 minuter eller upp till 24 timmar, beroende på hur svåra kalkavlagringarna är.

4. Häll ut vätskan med vit vinäger i diskhon. Skölj vattentanken med kallt vatten för att ta bort eventuella avlagringar som lossnat efter avkalkningsprocessen och häll ut vätskan i diskhon. Du kan behöva upprepa denna process för att ta bort eventuella kvarblivna beläggningar eller vit vinäger.

5. Följ anvisningarna under "Inställning" för att genomföra en sista rengöringscykel.

3. ANVÄNDNING

För ditt barns säkerhet ska du alltid kontrollera matens temperatur innan du matar

Denna apparat kan ångkoka och mixa grönsaker, frukt (skalad, urkärnad), kött och fisk (efter att ben tagits bort). All mat måste skäras i ungefär 1-2 cm stora tärningar innan de placeras i behållaren för att tillagas. Beredningstider finns i dessa anvisningar.

- Placera apparaten på en torr arbetsyta i köket.
Placera behållare med tärnad mat i apparaten (B) och lås på plats med hjälp av låsvredet. (C)
Ånga inte mer än 200 g under en cykel.
Fyll vattentanken med 450 ml kallt vatten och sätt tillbaka locket. (D)
- Sätt i kontakten i eluttaget. Strömknappens LED-lampa kommer att blinka.
Tryck på strömknappen för att slå på apparaten.
Strömknappens LED-lampa kommer att fortsätta att blinka och LCD-skärmen kommer att tändas. (E)
- INSTÄLLNING AV AUTOMATISK CYKEL FRÅN ÅNGA TILL MIXER:**
 - Tryck på ångknappen och ställ in ångtiden genom att använda +/--knapparna. Maximal ångtid är 30 minuter. (F)
 - Tryck på mixerknappen och ställ in mixertid genom att använda +/--knapparna. Maximal mixertid är 5 minuter. (G)
 - Tryck på strömknappen för att starta. Apparaten kommer nu att köra ång- och mixercykel automatiskt.

När du ställer in den automatiska cykeln så kan mixertiden ställas in först, men apparaten börjar alltid med ångcykeln. Under den automatiska ång- och mixercykeln så kommer bladen att rotera en gång varannan minut för att röra maten runt i behållaren. När man tillagar kött är det extremt viktigt att pausa enheten var tionde minut och röra om i maten ordentligt. Detta görs för att se till jämn tillagning.

Mixertiden kan ställas in på 2, 4, 6, 8 och 10 sekunder för att kontrollera matens konsistens.

FÖR ATT STÄLLA IN ENDAST ÅNGCYKEL:

- Tryck på ångknappen och ställ in ångtiden genom att använda +/--knapparna. Maximal ångtid är 30 minuter. (F)
- Tryck på strömknappen för att starta. Apparaten kommer nu att köra en ångcykel.
För att ta bort bladet, håll bladet flik inuti apparaten medan du vrider runt låsringen på botten av behållaren. (I)
Detta tar bort låsringen och bladet delar sig i två delar.

WARNING! Hantera knivbladet med försiktighet eftersom det är extremt vasst.

Försiktighet skall iakttas vid hantering av vassa knivblad, tömning av skålen och under rengöring.

FÖR ATT STÄLLA IN ENDAST MIXERCYKEL:

- Tryck på mixerknappen och ställ in mixertid genom att använda +/--knapparna. Maximal mixertid är 5 minuter. (G)
- Tryck på strömknappen för att starta. Apparaten kommer nu att köra en mixercykel.
Mixertiden kan ställas in på 2, 4, 6, 8 och 10 sekunder för att kontrollera matens konsistens.

När cykeln är klar kommer att apparaten att pipa, LCD-skärmen att släckas och strömknappen att blinka.

Under ångcykeln kommer vatten att samlas i behållaren. Under stadie 1 med smakportioner då matkonsistensen ska vara en slät puré så rekommenderar vi att du rör i detta näringsrika vatten i den. Under senare måltidsstadier när grövre konsistens krävs rekommenderar vi att ta bort lite/allt detta vatten, beroende på vad ditt barn föredrar. Låt apparaten stå i 2 minuter innan du låser loss behållaren och häller maten i förvaringsburk.

Var försiktig när du tar bort behållaren och locket eftersom ånga fortfarande kan finnas kvar och behållaren kan fortfarande vara varm vid beröring.

5. Dra ur strömförsörjningen och slå ur kontakten.

Montera isär bladet från behållaren och locket och tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel.

När du tar bort bladet, håll bladet flik inuti apparaten medan du vrider runt låsringen på botten av behållaren. (I)

Detta tar bort låsringen och bladet delar sig i två delar. För att montera ihop, följ dessa steg i motsatt ordning. När du monterar ihop bladet och tätningssringen, se till att fläkten på tungan på tätningssringen är riktad nedåt. (J)

WARNING! Hantera knivbladet med försiktighet eftersom det är extremt vasst.

Försiktighet skall iakttas vid hantering av vassa knivblad, tömning av skålen och under rengöring.

6. Låt apparaten svalna helt och hållet innan du slänger kvarvarande vatten från vattentanken genom att tippa apparaten åt sidan över diskhon. Om du tillagar en annan omgång mat direkt efter en cykel, fyll på med nytt vatten i tanken.

EXTRA FUNKTIONER

PAUS

För att pausa mitt i en cykel, tryck in ångknappen och mixerknappen samtidigt och håll dem intryckta under tre sekunder tills apparaten piper. Strömknappen kommer att blinka. Detta kommer att pausa cykeln helt och hållet. Behållaren kan nu tas bort. Tryck in strömknappen för att fortsätta cykeln.

AVBRYT

För att avbryta mitt i en cykel, tryck på strömknappen under tre sekunder tills apparaten stängs av.

4. FELSÖKNING

1. Använd inte apparaten till något annat än vad den är avsedd för.

Apparaten är inte lämplig för att:

- Tillaga ris, nudlar och pasta
- Värma vätskor, soppa eller vatten
- Hacka hårda ingredienser som till exempel isbitar och sockerbitar
- Tillaga frusna livsmedel
- Tina, värma och värma upp mat eller hålla mat varm
- Värma barnmatsburkar
- Värma flaskor

2. Använd inte innan vattentanken är fylld med vatten såvida inte endast mixercykeln används.

3. Under den automatiska ång- och mixercykeln kommer bladen att rotera för att cirkulera maten.

Apparaten är utformad för att göra detta och det är en normal del av cykeln.

4. När ång- och mixercykel, endast ångcykel eller endast mixercykel har ställts in, kommer ett kontinuerligt pip att höras om behållaren inte har monterats korrekt och när strömknappen trycks in för att starta en cykel.

5. Apparaten kommer inte att starta om inte locket placerats på behållaren innan den läses på plats.

6. Om behållaren lossnar eller tas bort från apparaten under en cykel så kommer apparaten automatiskt att stanna och ett pip hörs under 10 sekunder. Cykeln pausas och apparaten kommer att återgå till stand-by-läge tills behållaren sätts tillbaka på sin plats och låses fast. För att fortsätta cykeln, tryck på strömknappen.

7. I den osannolika händelse av att vattentanken kokar torr under ångning så kommer apparaten att pipa, stanna automatiskt och visa "E001" på LCD-skärmen. Om detta inträffar, starta en ny cykel och byt ut maten. Dra ur kontakten till apparaten, låt den stå under 2 minuter innan du fyller vattentanken med 450 ml kallt vatten. Återställ cykeln genom att följa anvisningarna i användaravsnittet.

8. Ställ in timern snabbt genom att hålla in + och - knapparna.

5. ÅNG- OCH MIXERTIDER

ÅNGTIDER

Alla tider gäller för ungefär 100 g. Ånga inte mer än 200 g under en cykel. MAX-fyllnadslinjen på behållaren bör ej överskridas när endast mixer-cykel används. Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar.

GRÖNSAKER

Potatis	15 min
Morot	15 min
Broccoli	15 min
Zucchini	15 min
Blomkål	15 min
Pumpa	15 min

FRUKT

Äpple	10 min
Päron	10 min
Apelsiner	10 min
Persika	10 min
Plommon	10 min

KÖTT

Fisk	15 min
Kyckling	25 min
Kalv/nötkött	25 min

När man tillagar kött är det extremt viktigt att pausa enheten var tionde minut och röra om i maten ordentligt. Detta för att försäkra om jämn tillagning

MIXERTIDER

Apparaten kan ställas in för olika tider för att kontrollera matens konsistens. Dessa tider kan användas som en riktlinje för att uppnå olika konsistenser för varje steg i smakportionsprocessen.

STADIE ETT

När du introducerar de första smakportionerna behöver maten vara i pureform. Mixa i ~ 2 minuter för att få en slät konsistens.

STADIE TVÅ

Här kan du börja att experimentera med en kombination av smaker med slät konsistens samt grövre klumpar. Mixa i ~ 20–30 sekunder.

STADIE TRE

Nu kan barnet äta större portioner med en grövre konsistens. Mixa i ~ 4–10 sekunder.

Vattnet som samlas upp i behållaren är näringsrikt och detta kan användas för en jämnare konsistens eller slängas när du förbereder mat under de senare stadierna för att skapa en grövre konsistens. De mixertider som anges är ungefärliga.

Varje minut som du spenderar med ditt barn är värdefull och därför kanske matlagning och disk inte står högst på din lista

FÖR ATT HJÄLPA DIG PÅ DIN RESA MED SMAKPORTIONER OCH BARNMAT,

mer information om Tommee Tippee Baby Food Steamer Blender och recept, gå in på www.tommeetippee.com

Hälsöversmyndigheterna rekommenderar att fast föda inte ska introduceras innan 6 månaders ålder.

Du kan eventuellt börja tidigare (inte innan 4 månader) om du får råd om det av på BVC eller av din husläkare.

Vänligen läs och spara denna viktiga information för framtida behov. Frågor? Besök vår webbplats www.tommeetippee.com.

Modellnummer: 1120. Volt: 220-240 V~ 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited trading som Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Storbritannien

TOMMEE TIPPEE är ett registrerat varumärke som tillhör Jackel International Limited. Jackel International Limited behåller alla immateriella rättigheter till denna produkt, dess förpackning och tryckta eller elektroniska medier, inklusive alla två- och tredimensionella design, grafiska bilder, logotyper samt all text. Jackel International Limited är registrerat i England och Wales under företagsnummer 01894022.

All tillverkning, publicering, kopiering, uthyrning, utlåning och reproduktion av material är strängt förbjudet och utgör intrång. Internationella patentansökningar pågår.

Information om avfallshantering för elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkterna och medföljande dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte får slängas i hushållsavfallet. För korrekt avfallshantering och avfallsåtervinning ska du ta dessa produkter till en avsedd uppsamlingsplats där de tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du eventuellt lämna tillbaka dina produkter till din lokala återförsäljare när du köper en ny produkt. Genom att kassera denna produkt på rätt sätt hjälper dig att spara värdefulla resurser och förebygga eventuellt påverkan på människors hälsa och miljön, vilket annars skulle kunna uppstå om den kasseras på fel sätt. Kontakta dina lokala myndigheter/din kommun för närmare detaljer kring uppsamlingsplats för elektriska/elektroniska apparater. Beroende på nationell lagstiftning så kan du beläggas med böter om du kasserar denna produkt på fel sätt.



WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE MYCIA I PONOWNEGO SKŁADANIA URZĄDZENIA

Ostrze, pierścień uszczelniający i pierścień blokujący nie mogą być myte w zmywarce.

Przerwij korzystanie z urządzenia po pojawieniu się oznak jego zużycia.

WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA!

Instrukcje te można również znaleźć na stronie www.tommeetippee.com

Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Urządzenia należy używać zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowa obsługa może być przyczyną obrażeń.

Nie zanurzać w wodzie.

Dzieciom nie wolno korzystać z tego urządzenia. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. To urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat używania tego urządzenia, o ile osoby te będą to robić pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz ze zrozumieniem zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.

Nie wolno używać akcesoriów innych niż dołączone do urządzenia.

Ostrze blendera jest niezwykle ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opróżniania dzbanka i mycia urządzenia.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno go używać na zewnątrz. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką oraz po awarii lub jakimkolwiek uszkodzeniu. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić wykwalifikowana osoba, aby uniknąć ryzyka obrażeń. Jeśli uszkodzone jest nowe urządzenie, należy je zwrócić do producenta.

Jeśli nie skończył się termin gwarancji i posiadasz dowód zakupu (np. paragon), urządzenie należy wymienić w miejscu zakupu. Producent zostanie powiadomiony o problemie. Pytania?

Prosimy odwiedzić naszą witrynę www.tommeetippee.com.

Konserwacja niepolegająca na czyszczeniu i odkamienianiu nie jest wymagana dla tego produktu.

Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Podczas użytkowania produktu jego powierzchnia może nagrzać się do wysokiej temperatury



Nie wolno dotykać gorących powierzchni, należy korzystać z uchwytów i pokręteł.

Nie otwierać korka dzbanka podczas cyklu gotowania na parze.

Nie zanurzać przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie czy innej cieczy. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów lub dotknięciem części, które poruszają się podczas pracy urządzenia, wyłączyć je i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Przed założeniem lub zdjęciem części i przed czyszczeniem urządzenia odczekać, aż urządzenie wystygnie.

Przed pierwszym użyciem, a także przed i po każdym użyciu umyć dzbanek, pokrywkę, ostrze, pierścień uszczelniający i pierścień blokujący w ciepłej wodzie z mydłem, po czym wszystko dokładnie wysuszyć. **DZBANEK, POKRYWKA, OSTRZE, PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY I PIERŚCIEŃ BLOKUJĄCY NIE MOGĄ BYĆ MYTE W ZMYWARCE.**

Używać urządzenia wyłącznie na płaskiej, żaroodpornej powierzchni.

Podczas użytkowania, parowar/blender zawiera gorącą wodę i parę. Należy trzymać dłonie z dala od otworów wentylacyjnych, ponieważ może to doprowadzić do poparzeń.

Nie nalewać wody powyżej linii MAX w cyklu blendowania. Zachować ostrożność podczas wlewania cieczy do pojemnika na wodę, ponieważ w cyklu blendowania może dojść do powstania pary i wychłusnięcia gorącej wody.

WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA!

Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.

Nie dotykać urządzeń elektrycznych mokrymi rękami.

Przestrzegać wytycznych dotyczących podgrzewania, aby zapobiec zbyt długiemu podgrzewaniu posiłków.

Przed podaniem pokarmu zawsze sprawdzić jego temperaturę. Podgrzany pokarm należy zawsze zamieszać, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła.

Produkt został wyposażony w zwijarkę przewodu na podstawie, która umożliwia bezpieczną regulację jego długości. Zaleca się, aby przewód był jak najkrótszy.

Przewód nie powinien zwiśać poza krawędź blatu roboczego w kuchni ani dotykać gorących powierzchni.

Przed podłączeniem parowaru/blendera po raz pierwszy należy upewnić się, czy napięcie jest zgodne z parametrami zasilania, sprawdzając etykietę na podstawie urządzenia.

Przed włączeniem urządzenia należy się upewnić, że w zbiorniku jest woda.

1. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania i pamiętać o regularnym usuwaniu kamienia i myciu urządzenia.

1. Umij ostrze, dzbanek i pokrywkę wodą z mydłem, wysusz i umieść urządzenie na czystszej i suchej powierzchni w kuchni.
Abym zdjąć ostrze, przytrzymaj je od góry, jednocześnie obracając pierścień blokujący u dołu dzbanka. (I) W ten sposób odkręca się pierścień blokujący, na skutek czego zespół tnący rozłoży się na dwie części. Aby go ponownie złożyć, należy wykonać te czynności w odwrotnej kolejności.
OSTRZEŻENIE! Ostrze blendera jest bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opróżniania dzbanka i mycia urządzenia.
Umieść dzbanek z pokrywką w urządzeniu, unieruchamiając go przy użyciu pokrętła blokady. (B + C)
2. Napelnij zbiornik 450 ml zimnej wody i załóż korek. (D)
3. Włóż kabel urządzenia do gniazda sieciowego; dioda zasilania zacznie migać. Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie. Dioda zasilania będzie nadal migać, a wyświetlacz LCD będzie podświetlony. (E)
4. Naciśnij przycisk gotowania na parze i ustaw czas gotowania na maks. 30 minut przy użyciu przycisku +. (F)
5. Naciśnij przycisk blendowania i ustaw czas na maksymalnie 30 sekund przy użyciu przycisku +. (G)
6. Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pracę urządzenia. (H)
Urządzenie automatycznie przeprowadzi cykl gotowania na parze i blendowania.
7. Po zakończeniu cyklu usłyszysz charakterystyczny dźwięk, wyświetlacz LCD wyłączy się, a przycisk zasilania zacznie migać.
Wyłącz urządzenie, wyjmij kabel z gniazda sieciowego i poczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia. Odblokuj i wyjmij dzbanek, po czym usuń pozostałą wodę i umyj dzbanek zgodnie z instrukcją. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika, przechylając urządzenie na bok nad zlewem.
8. Urządzenie jest teraz gotowe do użytkowania.

2. CZYSZCZENIE I USUWANIE KAMIENIA

Proces usuwania kamienia ma na celu usunięcie wapnia i innych minerałów, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia

CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do mycia urządzenia, wyłącz je, wyjmij kabel z gniazda sieciowego i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Przed pierwszym użyciem, a także przed i po każdym użyciu umyj dzbanek i pokrywkę w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (tylko na górnym koszu) i pozostaw do dokładnego wysuszenia.

Umij ostrze blendera, pierścień uszczelniający i pierścień blokujący w ciepłej wodzie z mydłem, po czym dokładnie je wysusz.

UWAGA: OSTRZE, PIERŚCIEŃ USZCZELNIJĄCY I PIERŚCIEŃ BLOKUJĄCY NIE MOGĄ BYĆ MYTE W ZMYWARCE.

OSTRZEŻENIE! Ostrze blendera jest bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opróżniania dzbanka i mycia urządzenia.

Po każdym użyciu przetrzyj podstawę urządzenia wilgotną szmatką. Pamiętaj, aby nie zanurzać jej w wodzie.

Nie wolno stosować żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników i silnych chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

USUWANIE KAMIENIA

Zaleca się usuwanie kamienia mniej więcej co 4 tygodnie. Jeżeli kamień pojawi się wcześniej, należy go usunąć zgodnie z potrzebą.

Eksploatacja urządzenia w warunkach występowania twardej wody może przyczynić się do szybszego osadzania się kamienia. Jakość wody można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym zakładem wodociągów.

Jeżeli kamień nadal zalega, może zająć konieczność ponownego przeprowadzenia procedury jego usunięcia.

Przed przystąpieniem do usunięcia kamienia po cyklu gotowania na parze należy poczekać aż urządzenie całkowicie ostygnie.

1. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika, przechylając urządzenie na bok nad zlewem.
2. Wlej 250 ml białego octu.
3. Pozostaw na ok. 30 minut lub nawet przez 24 godziny, w zależności od stopnia zakamienienia.
4. Wylej ocet do zlewu. Wypłucz zbiornik zimną wodą, aby usunąć wszelkie luźne cząstki kamienia i wylej ciecz do zlewu. W razie potrzeby powtórz tę czynność, aby usunąć wszelkie pozostałości po kamieniu i occie.
5. Wykonaj kolejne kroki z procedury „Przygotowania urządzenia”, aby przeprowadzić ostateczny cykl czyszczenia.

3. UŻYTKOWANIE

Ze względów bezpieczeństwa, zawsze sprawdź temperaturę pokarmu

To urządzenie może gotować na parze i blendować warzywa, owoce (obrane, z usuniętymi gniaздkami nasiennymi), mięso i ryby (bez kości/ości). Wszystkie produkty muszą być pokrojone w kostkę o wielkości 1-2 cm przed umieszczeniem ich w dzbanku do gotowania. Czas gotowania poszczególnych produktów można znaleźć w tych instrukcjach.

- Umieść urządzenie na suchej powierzchni w kuchni.
Umieść dzbanek z pokrojonymi produktami w urządzeniu (B), unieruchamiając go przy użyciu pokrętki blokady. (C)
Gotuj na parze nie więcej niż 200 g produktu w jednym cyklu.
Napełnij zbiornik 450 ml zimnej wody i załóż korek. (D)
- Włóż kabel urządzenia do gniazda sieciowego; dioda zasilania zacznie migać.
Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.
Dioda zasilania będzie nadal migać, a wyświetlacz LCD będzie podświetlony. (E)
- AUTOMATYCZNE GOTOWANIE NA PARZE I BLENLOWANIE W JEDNYM CYKLU:**
 - Naciśnij przycisk gotowania na parze i ustaw czas gotowania przy użyciu przycisku +/- . Maksymalny czas gotowania: 30 minut. (F)
 - Naciśnij przycisk blendowania i ustaw czas przy użyciu przycisku +/- . Maksymalny czas blendowania: 5 minut. (G)
 - Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pracę urządzenia. Urządzenie automatycznie przeprowadzi cykl gotowania na parze i blendowania.
Wybierając cykl automatyczny, czas blendowania można ustawić w pierwszej kolejności, ale urządzenie zawsze rozpocznie pracę od gotowania na parze. Podczas automatycznego cyklu gotowania i blendowania, ostrze będzie przekręcać się co dwie minuty, aby zmienić pozycję produktów w dzbanku. Podczas gotowania mięsa, niezwykle ważne jest przerywanie pracy urządzenia co 10 minut w celu dokładnego zamieszania produktów. Zapewni to równomierne gotowanie.
Czas blendowania można ustawić na 2, 4, 6, 8 lub 10 sekund, aby kontrolować konsystencję posiłku.

USTAWIANIE CYKLU GOTOWANIA NA PARZE:

 - Naciśnij przycisk gotowania na parze i ustaw czas gotowania przy użyciu przycisku +/- . Maksymalny czas gotowania: 30 minut. (F)
 - Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pracę urządzenia. Urządzenie automatycznie przeprowadzi cykl gotowania na parze.
Aby zdjąć ostrze, przytrzymaj je od góry, jednocześnie obracając pierścień blokujący u dołu dzbanka. (I)
W ten sposób odkręca się pierścień blokujący, na skutek czego zespół tnący rozłoży się na dwie części.

OSTRZEŻENIE! Ostrze blendera jest bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opróżniania dzbanka i mycia urządzenia.

USTAWIANIE CYKLU BLENLOWANIA:

 - Naciśnij przycisk blendowania i ustaw czas przy użyciu przycisku +/- . Maksymalny czas blendowania: 5 minut. (G)
 - Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pracę urządzenia. Urządzenie automatycznie przeprowadzi cykl blendowania.
Czas blendowania można ustawić na 2, 4, 6, 8 lub 10 sekund, aby kontrolować konsystencję posiłku.
- Po zakończeniu cyklu usłyszysz charakterystyczny dźwięk, wyświetlacz LCD wyłączy się, a przycisk zasilania zacznie migać.
Podczas gotowania na parze w dzbanku będzie zbierać się woda. Na pierwszym etapie odstawiania dziecka od piersi, kiedy pokarm powinien mieć bardziej płynną konsystencję, zalecamy zmieszanie tej odżywczej wody z przygotowywanym posiłkiem. Na późniejszych etapach, kiedy podaje się gęstsze pokarmy, zalecamy odlanie części/całości wody, w zależności od preferencji dziecka.
Poczekaj 2 minuty przed odblokowaniem dzbanka i przełaniem pokarmu do naczynia.
Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu dzbanka i zdejmowaniu pokrywy, ponieważ może w nim być ciągle para, a sam dzbanek może jeszcze być gorący.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij kabel z gniazda sieciowego.
Zdejmij pokrywkę, wyjmij ostrze z dzbanka i umyj wszystkie elementy w ciepłej wodzie z mydłem.
Aby zdjąć ostrze, przytrzymaj je od góry, jednocześnie obracając pierścień blokujący u dołu dzbanka. (I)
W ten sposób odkręca się pierścień blokujący, na skutek czego zespół tnący rozłoży się na dwie części. Aby go ponownie złożyć, należy wykonać te czynności w odwrotnej kolejności. Przy ponownym składaniu ostrza i pierścienia uszczelniającego, upewnij się, że wiatraczek na krawędzi pierścienia uszczelniającego jest skierowany do dołu. (J)
OSTRZEŻENIE! Ostrze blendera jest bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas opróżniania dzbanka i mycia urządzenia.
- Postaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia przed usunięciem pozostałej wody ze zbiornika poprzez przechylenie urządzenia na bok nad zlewem. W przypadku przygotowywania kolejnej porcji pokarmu zaraz po pierwszym cyklu, uzupełnij zbiornik świeżą wodą.

DODATKOWE FUNKCJE

WSTRZYMANIE PRACY

Aby wstrzymać pracę urządzenia w trakcie cyklu, naciśnij równocześnie i przytrzymaj przyciski gotowania na parze i blendowania przez trzy sekundy, aż do usłyszenia charakterystycznego dźwięku. Przycisk zasilania zacznie migać. Wstrzymuje to pracę urządzenia na nieokreślony czas. W tym czasie można wyjąć dzbanek. Naciśnij przycisk zasilania, aby wznowić pracę urządzenia.

ANULOWANIE PRACY

Aby całkowicie zatrzymać urządzenie w trakcie cyklu, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez trzy sekundy, do chwili wyłączenia się urządzenia.

4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
Urządzenie nie jest przeznaczone do:
 - Gotowania ryżu i makaronu
 - Podgrzewania płynów, zup lub wody
 - Rozbijania twardych składników, np. kostek lodu lub cukru
 - Gotowania mrożonek
 - Rozmrażania lub odgrzewania pokarmów ani utrzymywania ciepłej temperatury posiłków
 - Podgrzewania słoiczków z jedzeniem dla dzieci
 - Podgrzewania butelek
- Za wyjątkiem cyklu blendowania, nie używaj urządzenia przed nalaniem wody do zbiornika.
- Podczas automatycznego cyklu gotowania na parze i blendowania, ostrze będzie się obracać, aby zmieniać pozycję produktów w dzbanku.
To normalne zachowanie urządzenia.
- Po wybraniu odpowiedniego cyklu (gotowanie na parze i blendowanie, tylko gotowanie lub tylko blendowanie), jeżeli dzbanek nie został złożony prawidłowo, po naciśnięciu przycisku zasilania urządzenie będzie emitować ciągły dźwięk.
- Urządzenie nie rozpocznie pracy, jeżeli pokrywka nie zostanie założona na dzbanek przez zablokowanie go na swoim miejscu w urządzeniu.
- Jeżeli dzbanek zostanie poluzowany lub wyjęty z urządzenia podczas cyklu, praca zostanie automatycznie wstrzymana i przez 10 sekund będzie słychać charakterystyczny dźwięk. Cykl zostanie wstrzymany, a urządzenie powróci do stanu gotowości do czasu ponownego włożenia i unieruchomienia dzbanka na swoim miejscu. Aby wznowić pracę, naciśnij przycisk zasilania.
- Gdyby okazało się, że woda w zbiorniku zaczyna wrzeć w trakcie cyklu gotowania na parze, urządzenie wyda charakterystyczny dźwięk, automatycznie wstrzyma pracę, a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „E001”. Jeśli tak się stanie, należy rozpocząć nowy cykl z nowymi produktami. Odczaj urządzenie od prądu, odczekaj 2 minuty i napełnij zbiornik 450 ml zimnej wody. Ustaw ponownie cykl zgodnie z instrukcjami w punkcie „Użytkowanie urządzenia”.
- Zaprogramuj czas przyciskami + i -.

5. CZASY GOTOWANIA I BLENLOWANIA

CZASY GOTOWANIA NA PARZE

Wszystkie czasy podane są w przybliżeniu na 100 g produktu. Gotuj na parze nie więcej niż 200 g produktu w jednym cyklu. Nie wolno przekraczać linii MAX na dzbanku w przypadku cyklu blendowania. Przed podaniem pokarmu zawsze sprawdź jego temperaturę i gotowość do spożycia.

WARZYWA

Ziemiaki	15 min
Marchewki	15 min
Brokuly	15 min
Cukinia	15 min
Kalafior	15 min
Dynia	15 min

OWOCE

Jabłka	10 min
Gruszki	10 min
Pomarańcze	10 min
Brzoskwinie	10 min
Śliwki	10 min

MIEŚO

Ryby	15 min
Kurczak	25 min
Cielęcina / Wołowina	25 min

Podczas gotowania mięsa, niezwykle ważne jest przerywanie pracy urządzenia co 10 minut w celu dokładnego zamieszania produktów. Zapewni to równomierne gotowanie.

CZASY BLENLOWANIA

Czas pracy urządzenia można ustawiać zgodnie z pożądaną konsystencją pokarmu. Aby osiągnąć pożądaną konsystencję pokarmów na różnych etapach odstawiania dziecka od piersi, można kierować się podanymi tutaj czasami pracy urządzenia.

ETAP PIERWSZY

Podczas wprowadzania nowych smaków, produkty muszą mieć postać purée. Blenduj przez ~ 2 minuty, aby uzyskać bardziej płynną konsystencję.

ETAP DRUGI

Na tym etapie można zacząć eksperymentować z różnymi smakami w postaci delikatnych kawałeczków produktów. Blenduj przez ~ 20-30 sekund.

ETAP TRZECI

Teraz dziecko może jeść większe kawałki w posiłku. Blenduj przez ~ 4-10 sekund.

Woda zbierająca się w dzbanku jest bardzo odżywcza i można ją zmieszać z posiłkiem, aby uzyskać bardziej płynną konsystencję lub wylać podczas przygotowywania pokarmu na późniejszych etapach, aby przygotowywać posiłki z większymi kawałkami produktów. Wszystkie czasy blendowania podane są w przybliżeniu.

Każda chwila spędzona z dzieckiem jest zbyt cenna, aby godzinami przygotowywać posiłki i myć naczynia.

ABY WESPRZEĆ MŁODE MAMY PODCZAS ODSTAWIANIA DZIECKA OD PIERSI,

zapraszamy na stronę www.tommeetippee.com, gdzie można znaleźć więcej informacji o parowarze/blenderze Tommee Tippee oraz różne przepisy.

Ministerstwo zdrowia zaleca, aby pokarmy stałe wprowadzać dopiero od 6. miesiąca życia dziecka.

Po konsultacji z lekarzem można to zrobić wcześniej, ale nie wcześniej niż przed 4. miesiącem życia.

Prosimy zapoznać się z tymi ważnymi informacjami i zachować je na przyszły użytek. Pytania? Prosimy odwiedzić naszą witrynę www.tommeetippee.com

Numer modelu: 1120. Napięcie: 220-240 V~ 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited prowadzi działalność pod nazwą Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Wielka Brytania

TOMMEE TIPPEE jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Jackel International Limited. Jackel International Limited zachowuje wszelkie prawa własności intelektualnej do tego produktu, opakowania oraz materiałów drukowanych i elektronicznych, w tym projektów dwu- i trójwymiarowych, grafik, logo i tekstu. Jackel International Limited jest spółką zarejestrowaną w Anglii i Walii pod numerem 01894022.

Produkcja, publikacja, kopiowanie, wypożyczenie i reprodukcja jakichkolwiek materiałów jest surowo wzbroniona i stanowi naruszenie prawa.

Wnioski o międzynarodową ochronę patentową zostały złożone.

Informacje dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) Ten symbol na produktach i dołączonych do nich dokumentach oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać do ogólnych odpadów z gospodarstwa domowego. W celu prawidłowej utylizacji, regeneracji i recyklingu należy zabrać tego typu produkty do wyznaczonych punktów odbioru, gdzie można je oddać bezpłatnie. W niektórych krajach, przy zakupie nowego produktu można u sprzedawcy zostawić zużyte urządzenie. Odpowiednia utylizacja produktu pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiegać ewentualnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Więcej informacji na temat punktu odbioru elektrośmieci (WEEE) można uzyskać w miejscowym urzędzie. Nieprawidłowa utylizacja produktu podlega karze zgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju.



TISZTÍTÁSSAL ÉS ÖSSZESZERELÉssel KAPCSOLATOS FONTOS MEGJEGYZÉSEK

A késpenge, a tömítőgyűrű és a rögzítőgyűrű nem helyezhető mosogatógépbe.

Ha a készülék bármilyen elhasználódását észleli, kérjük, hagyja abba a használatát.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!

Az alábbi utasításokat a www.tommeetippee.com címen, angol nyelven is megtalálja.

A jelen útmutató fontos információkat tartalmaz, ezért kérjük, hogy őrizze meg a későbbiekre.

A készüléket az utasításoknak megfelelően használja. A nem rendeltetésszerű használat sérüléshez vezethet. Ne merítse vízbe.

A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és annak vezetékeit tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen. Ezt a készüléket megváltozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalattal és ismerettel nem rendelkezők csak akkor használhatják, ha tájékoztatást vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos módon történő használatáról, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Csak a készülékhez mellékelt kiegészítőket használja.

Óvatosan kezelje a késpengét, mert az nagyon éles. Legyen körültekintő az éles pengék kezelésekor, az edény kiürítésekor és a tisztításokor.

A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. Ne használja a szabadban.

A készüléket ne működtesse sérült vezetékkel vagy dugóval, vagy ha a készülék meghibásodott, illetve ha azt bármilyen károsodás érte. A meghibásodott elektromos vezetéket szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében. Ha a készüléket hibásan kapta kézhez, vissza kell küldeni a gyártónak. A kiskereskedői garancia érvényességi ideje alatt és a vásárlást igazoló nyugta birtokában a terméket a vásárlás helyén lehet kicserélni. Ezt követően erről tájékoztatni kell a gyártót. Kérdezni szeretne?

Keresse fel webhelyünket a www.tommeetippee.com.

A felhasználónak a tisztításon és a vízkő-eltávolításon kívül más karbantartást nem kell végeznie a terméken. A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül.

A termék külső borítása felforrósodhat a használat során.

Ne érintse meg a forró felületeket; használja a fogókat és a gombokat.

Ne nyissa fel a víztartály zárósapkáját a párolási ciklus során.

A tűz, az áramütés és a személyi sérülés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy a készülék egyéb részeit vízbe vagy egyéb folyadékba.

Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramellátásról, mielőtt tartozékokat cserélne, vagy megközelítené a működés közben mozgó alkatrészeket. Alkatrészek felhelyezése vagy eltávolítása, valamint a tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

Az első használat előtt, minden használat előtt és minden használat után mossa el a tartályt, a fedelet, a késpengét, a tömítőgyűrűt és a rögzítőgyűrűt meleg mosogatószeres vízben, és hagyja teljesen megszáradni. A TARTÁLY, A FEDEL, A KÉSPENGE, A TÖMÍTŐGYŰRŰ ÉS A RÖGZÍTŐGYŰRŰ NEM HELYZHETŐ MOSOGATÓGÉPBE.

Mindig vízszintes, hőálló felületen használja.

Használat közben a pároló- és turmixgép forró vizet és gőzt tartalmaz. Tartsa távol a kezét a gőzkieresztőtől, mert az égési sérülést okozhat.

Ha csak a turmixolási ciklust használja, ne töltsen fel a tartályt a MAX szint fölé. Legyen körültekintő, amikor forró folyadékot önt a tartályba, mert aktív turmixolási ciklus esetén a készülékből gőz vagy forró víz távozhat.

Jól szellőző helyiségben használja.



FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!

Használat közben ne mozgassa a készüléket.

Elektromos termékek használatakor mindig bizonyosodjon meg arról, hogy száraz-e a keze.

Gondoskodjon a melegítéssel kapcsolatos útmutató követéséről annak érdekében, hogy az élelmiszert ne melegítse túl hosszú ideig.

Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. Mindig keverje össze az ételt, hogy egyenletes legyen a hőmérséklete, és ellenőrizze, mielőtt megeteti a babát.

A termék a készülék aljába tekerhető vezetékkel van felszerelve, amely lehetővé teszi a vezeték hosszának biztonságos beállítását. Javasoljuk, hogy a vezetéket a lehető legrövidebbre engedje ki.

Ne engedje, hogy a vezeték a konyhai munkapulton túl lógjon, vagy forró felülettel érintkezzen.

Mielőtt a pároló- és turmixgépet az első alkalommal az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, a készülék alján található címkén ellenőrizze, hogy a készülék elektromos feszültsége megfelel-e az elektromos aljzat áramellátásának.

Bekapcsolás előtt öntsön vizet a készülékbe.

1. BEÁLLÍTÁS

Kérjük, a használat előtt tekintse meg az útmutatót, és ne feledje el rendszeresen megtisztítani és vízköteníteni a készüléket.

1. Mossa meg a pengét, a tartályt és a fedelet mosogatószeres vízben, majd hagyja megszáradni, és helyezze a készüléket tiszta, száraz konyhai munkafelületre.

A penge eltávolításához tartsa meg a pengéfelet a készülékben, és közben forgassa el a rögzítőgyűrűt a tartály alján. (I) Ezzel eltávolítja a rögzítőgyűrűt, és a penge két részre válik szét. Az összeszereléshez végezze el fordított sorrendben a fenti lépéseket.

FIGYELEM! Óvatosan kezelje a késpengét, mert az nagyon éles.

Legyen körültekintő az éles pengék kezelésekor, az edény kiürítésekor és a tisztításokor.

Helyezze be a készülékbe a fedéllel ellátott tartályt, és rögzítse a helyén a rögzítőárcsávval. (B + C)

2. Tölts fel a víztartályt 450 ml hideg vízzel, és tegye vissza a kupakot. (D)

3. Helyezze be a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatba, és a bekapcsoló gomb LED-je villogni fog. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.

A bekapcsoló gomb LED-je villogni fog, és az LCD-kijelző bekapcsol. (E)

4. Nyomja meg a párolás gombot, és állítsa a párolási időt 30 percre a + gombbal. (F)

5. Nyomja meg a turmixolás gombot, és állítsa a turmixolási időt 30 másodpercre a + gombbal. (G)

6. A kezdéshez nyomja meg a bekapcsolás gombot. (H)

A készülék most automatikusan elindítja a párolási és turmixolási ciklust.

7. A ciklus befejezését követően a készüléken csipogó hangjelzés hallható, az LCD-kijelző kikapcsol, és a bekapcsoló gomb villog.

Kapcsolja ki a bekapcsoló gombbal, húzza ki a készüléket a fali aljzattól, és hagyja teljesen lehűlni. Oldja ki a tartály reteszelését, és öntsé ki a maradék vizet, majd tisztítsa meg a tartályt a tisztítási részben leírtak szerint. A víztartályban maradt víz eltávolításához billentse oldalra a készüléket a mosogató felett.

8. A készülék most használatra kész.

2. TISZTÍTÁS ÉS VÍZKÖMENTESÍTÉS

A vízkömentesítési folyamat eltávolítja a rendszerben lévő kalcium- és egyéb ásványanyag-lerakódásokat, amelyek hatással lehetnek a rendszer teljesítményére

TISZTÍTÁS

Mielőtt megtisztítaná, kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló gombbal, húzza ki a fali aljzattól, és hagyja teljesen lehűlni.

Az első használat előtt, minden használat előtt és minden használat után mossa el a tartályt és a fedelet, vagy mossa el a mosogatógépben (csak a felső rekeszre helyezhető).

Mossa el a pengét, a tömítőgyűrűt és a rögzítőgyűrűt langyos szappanos vízben, és hagyja teljesen megszáradni.

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A PENGE, A TÖMÍTŐGYÜRŰ ÉS A RÖGZÍTŐGYÜRŰ NEM HELYZHETŐ MOSOGATÓGÉPBE.

FIGYELEM! Óvatosan kezelje a késpengét, mert az nagyon éles. Legyen körültekintő az éles pengék kezelésekor, az edény kiürítésekor és a tisztításokor.

Az egyes használatok után törölje át a gép alját nedves ronggyal, de ne merítse vízbe.

Ne tisztítsa dörzshatású tisztítószerekkel, és kerülje az oldószerekkel vagy erős vegyi anyagokkal való érintkezést, mert a gép károsodhat.

VÍZKÖ-ELTÁVOLÍTÁS

Javasoljuk, hogy körülbelül 4 hetente vízkötenítse a készüléket. Ha a vízkő megjelenését 4 hétnél korábban tapasztalja, akkor a vízkömentesítést korábban ajánlott elvégezni.

Az olyan területeken, ahol kemény a víz, hamarabb kialakulhat vízkő. A vízminőségről a vízműveknél érdeklődhet.

Szükség lehet a folyamat megismétlésére, ha továbbra is vízkő jelenlétét tapasztalja.

Ha a vízkő-eltávolítást párolási ciklus után szeretné elvégezni, a vízkő-eltávolítás előtt hagyja a gépet teljesen lehűlni.

1. A víztartályban maradt víz eltávolításához billentse oldalra a készüléket a mosogató felett.

2. Töltsön be 250 ml ételeceletet.

3. Hagyja úgy legalább 30 percig vagy legfeljebb 24 órán keresztül, a vízkő mennyiségétől függően.

4. Öntse be az ételecelet folyadékot a lefolyóba. Öblítse át a víztartályt hideg vízzel a vízkötenítési folyamat eredményeként létrejött lerakódás eltávolításához, és öntse ki a folyadékot a lefolyóba. Esetleg megismételheti ezt a folyamatot a lerakódások vagy az ételecelet-maradvány eltávolításához.

5. A végső tisztítási folyamat elvégzéséhez kövesse a „Beállítás” részben található utasításokat.

3. HASZNÁLAT

Gyermeke biztonságára érdekében mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét

Ez a készülék zöldség, (hámozott és kimagozott) gyümölcs, hús és (filézett) hal párolásához és turmixolásához használható. Az összes ételt 1–2 cm-es kockákra kell vágni, mielőtt a tartályba helyezné elkészítés céljából. Az elkészítési időket a jelen útmutatóban találja meg.

1. Helyezze el a készüléket száraz konyhai munkafelületen.

Helyezze a felkockázott élelmiszert tartalmazó tartályt a készülékbe (B), és rögzítse a helyén a rögzítőtárcsával. (C)
Egy ciklusban legfeljebb 200 g ételt pároljon.

Hítse fel a viztartályt 450 ml hideg vízzel, és tegye vissza a kupakot. (D)

2. Helyezze be a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatba, és a bekapcsoló gomb LED-je villogni fog.

Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.

A bekapcsoló gomb LED-je villogni fog, és az LCD-kijelző bekapcsol. (E)

3. AUTOMATIKUS PÁROLÁSI ÉS TURMIXOLÁSI CIKLUS BEÁLLÍTÁSÁHOZ:

i. Nyomja meg a párolás gombot, és állítsa be a párolási időt a +/- gombbal. A párolási idő legfeljebb 30 perc lehet. (F)

ii. Nyomja meg a turmix gombot, és állítsa a turmixolási időt a +/- gombbal. A turmixolási idő legfeljebb 5 perc lehet. (G)

iii. A kezdéshez nyomja meg a bekapcsolás gombot. A készülék most automatikusan elindítja a párolási és turmixolási ciklust.

Az automatikus ciklus beállításakor a turmixolási idő beállítható elsőként, de a készülék először mindig a párolási ciklussal fogja kezdeni. Az automatikus párolási és turmixolási ciklus során a pengék 2 percenként egyszer elforgva forgatják meg az ételt a tartályban. Hús elkészítésekor kifejezetten fontos, hogy a készüléket 10 percenként szüneteltesse, és alaposan megkeverje az ételt. Erre azért van szükség, hogy az étel egyenletesen átfőjön.

Az étel állaga a turmixolási idő 2, 4, 6, 8 vagy 10 másodpercre történő beállításától függ.

CSAK PÁROLÁSI CIKLUS BEÁLLÍTÁSA:

i. Nyomja meg a párolás gombot, és állítsa be a párolási időt a +/- gombbal. A párolási idő legfeljebb 30 perc lehet. (F)

ii. A kezdéshez nyomja meg a bekapcsolás gombot. A készülék párolási ciklust fog végezni.

A penge eltávolításához tartsa meg a pengéfelet a tartályban, és közben forgassa el a rögzítőgyűrűt a tartály alján. (I)

Ezzel eltávolítja a rögzítőgyűrűt, és a penge két részre válik szét.

FIGYELEM! Óvatosan kezelje a késpengét, mert az nagyon éles.

Legyen körültekintő az éles pengék kezelésekor, az edény kiürítésekor és a tisztításakor.

CSAK TURMIXOLÁSI CIKLUS BEÁLLÍTÁSA:

i. Nyomja meg a turmix gombot, és állítsa a turmixolási időt a +/- gombbal. A turmixolási idő legfeljebb 5 perc lehet. (G)

ii. A kezdéshez nyomja meg a bekapcsolás gombot. A készülék turmixolási ciklust fog végezni.

Az étel állaga a turmixolási idő 2, 4, 6, 8 vagy 10 másodpercre történő beállításától függ.

4. A ciklus befejezését követően a készüléken csipogó hangjelzés hallható, az LCD-kijelző kikapcsol, és a bekapcsoló gomb villog.

Párolás közben vizet fog összegyűjteni a tartályban. A hozzátáplálás 1. szakaszában, amikor az étel állagának puha pürének kell lennie, javasoljuk, hogy keverje vissza az ételbe ezt a tápanyagokban gazdag vizet. Az elválasztás későbbi szakaszaiban, amikor darabosabb étel szükséges, javasoljuk, hogy – gyermeke igényeinek megfelelően – részben/teljes egészében öntse ki ezt a vizet. Hagyja 2 percig állni a készüléket, mielőtt kioldaná a tartályt, és eltávolná az ételt.

A tartály és a fedél eltávolításakor a gőz esetleges jelenléte és az érintésre forró tartály miatt körültekintően járjon el.

5. Szakassza ki a készüléket a bekapcsoló gombbal, és húzza ki a fali aljzatból.

Szerelje ki a pengét a tartályból, és mossa el az összes részt meleg, mosogatószeres vízben.

A penge eltávolításához tartsa meg a pengéfelet a tartályban, és közben forgassa el a rögzítőgyűrűt a tartály alján. (I)

Ezzel eltávolítja a rögzítőgyűrűt, és a penge két részre válik szét. Az összeszereléshez végezze el fordított sorrendben a fenti lépéseket. A penge és a tömítőgyűrű visszahelyezésekor győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű peremén található lapát lefelé néz-e. (J)

FIGYELEM! Óvatosan kezelje a késpengét, mert az nagyon éles.

Legyen körültekintő az éles pengék kezelésekor, az edény kiürítésekor és a tisztításakor.

6. Mielőtt kiöntene a tartályból a maradék vizet a készülék mosogató felett történő oldalra billentésével, hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Ha egy ciklus után azonnal el szeretne készíteni egy másik ételt, tölts fel a tartályt friss vízzel.

EXTRA FUNKCIÓK

SZÜNET

Ha szüneteltetni szeretne egy már elindított ciklust, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a párolás és a turmixolás gombot három másodpercig, amíg csipogó hangjelzés nem hallható. A bekapcsoló gomb villogni fog. Ez meghatározatlan ideig szünetelteti a ciklust. A tartály eközben eltávolítható. A ciklus folytatásához nyomja meg a bekapcsolás gombot.

TÖRLÉS

Ha törölni szeretne egy, már elindított ciklust, nyomja meg három másodpercig a bekapcsolás gombot, amíg a készülék ki nem kapcsol.

4. HIBAEHÁRÍTÁS

1. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

A készülék nem alkalmas a következőkre:

- Rizs és tészta főzése
- Folyadékok, leves vagy víz melegítése
- Kemény összetevők feldarabolása, mint például jégkocka és kockacukor
- Fagyasztott ételek elkészítése
- Étél felolvasztása és felmelegítése, vagy étel melegen tartása
- Bébiételes üvegek felmelegítése
- Cumisüvegek felmelegítése

2. Ne használja, ha a viztartály nincs feltöltve vízzel, kivéve, ha csak turmixolási ciklust szeretne elindítani.

3. Az automatikus párolási és turmixolási ciklus során a pengék elforgva forgatják meg az ételt a tartályban.

A készülék tervezése szerint ilyen, és ez a művelet a ciklus szokásos részét képezi.

4. Ha a párolási és turmixolási, a csak párolási vagy a csak turmixolási ciklus beállítása előtt a tartályt nem megfelelően szerelték össze, és megnyomják a bekapcsoló gombot a ciklus elindításához, folyamatos csipogó hang lesz hallható.

5. A készülék nem fog működni, ha a tartályra nem helyezték fel a fedelet, mielőtt a helyére rögzítenék.

6. Ha egy ciklus során a tartály kiázal, vagy eltávolítja a készülékről, a készülék automatikusan leáll, és 10 másodpercig csipogó hang lesz hallható. A készülék szünetelteti a ciklust, és készenléti módba tér vissza, amíg a tartályt vissza nem helyezik, és megfelelően nem rögzítik. A ciklus folytatásához nyomja meg a bekapcsoló gombot.

7. Abban a valószínűtlen esetben, ha a viztartályból a párolás során elfogy a víz, a készüléken csipogó hangjelzés lesz hallható, automatikusan leáll, és az LCD-kijelzőn megjelenik az „E011” hibakód. Ebben az esetben indítson új ciklust, és tegye vissza az ételt. Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, hagyja állni 2 percig, majd tölts fel a viztartályt 450 ml hideg vízzel. Állítsa be újból a ciklust a készülék használatát bemutató rész utasításai szerint.

8. Állítsa be az időzítőt a + és - gombokkal.

5. PÁROLÁSI ÉS TURMIXOLÁSI IDŐK

PÁROLÁSI IDŐK

Az időtartamok hozzávetőlegesen 100 grammra vonatkoznak. Egy ciklusban legfeljebb 200 g ételt pároljon. Ha csak a turmixolási módot használja, ne töltse fel a tartályt a MAX szint fölé. Etetés előtt mindig ellenőrizze, hogy az étel megfőtt-e, és hogy megfelelő-e a hőmérséklete.

ZÖLDSÉG

Burgonya	15 perc
Sárgarépa	15 perc
Brokkoli	15 perc
Cukkini	15 perc
Karfiol	15 perc
Sütőtök	15 perc

GYÜMÖLCS

Alma	10 perc
Körte	10 perc
Narancs	10 perc
Barack	10 perc
Szilva	10 perc

HÚS

Hal	15 perc
Csirke	25 perc
Borjúhús/marha	25 perc

Hús elkészítésekor kifejezetten fontos, hogy a készüléket 10 percnél szüntesse, és alaposan megkeverje az ételt.
Erre azért van szükség, hogy az étel egyenletesen átfőjön.

TURMIXOLÁSI IDŐK

Az étel állaga a különböző turmixolási időktől függ. Ezek az időket útmutatásként kell használni a különböző hozzátáplálási szakaszokhoz szükséges különböző állagok eléréséhez.

ELSŐ SZAKASZ

Az első ízek bevezetésekor az ételt pürésíteni kell.
Turmixolja ~ 2 percig a puha állag eléréséhez.

MÁSODIK SZAKASZ

Itt már elkezdheti a különböző ízek kombinálását puha darabokból álló ételekkel.
Turmixolja ~ 20–30 másodpercig.

HARMADIK SZAKASZ

Ebben a szakaszban a baba már nagyobb, darabosabb adagokat fogyaszthat.
Turmixolja ~ 4–10 másodpercig.

A tartályban összegyűlő víz tápanyagban gazdag, és felhasználható az állag puhításához, vagy a későbbiekben – amikor darabosabb állagra van szükség – kiönthető. A turmixolási idők hozzávetőlegeseek.

A gyermekével eltöltött minden pillanat értékes, ezért az ételkészítéssel és a tisztítással eltöltött több óra sokszor nincs első helyen a teendők listáján.

AZ A HOZZÁTÁPLÁLÁSSAL

kapcsolatos segítségért, a Tommee Tippee bébiétel pároló- és turmixgéppel kapcsolatos további információért és a receptekért látogasson el a www.tommeetippee.com webhelyre.

Az egészségügyi hatóság azt javasolja, hogy 6 hónapos életkor előtt a gyermekek ne kapjanak szilárd ételt.

Korábban is elkezdheti azonban (de 4 hónapos életkor előtt semmiképpen sem) a szilárd étellel való táplálást, ha a védőnő vagy a háziorvos azt javasolja.

Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos információkat, mert később is szüksége lehet rájuk. Kérdezni szeretne? Keresse fel webhelyünket a www.tommeetippee.com címen.

Modellszám: 1120. Feszültség: 220–240 V– 50/60 Hz 630 W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited, amely Mayborn Group vállalatként tevékenykedik

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Egyesült Királyság

A TOMMEE TIPPEE név a Jackel International Limited vállalat bejegyzett kereskedelmi védjegye. A termékkel, a csomagolással, a nyomtatott és digitális médiával kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog a Jackel International Limited vállalatot illeti meg, a két- és háromdimenziós dizájn, a grafikákat, logókat és szövegeket is beleértve. A Jackel International Limited a 01894022-es cégjegyzékszámmon bejegyzett vállalat Angliában és Walesben.

A kapcsolódó anyagok gyártása, közzététele, másolása, kölcsönzése, bérbeadása vagy reprodukciója szigorúan tilos és jogsértésnek minősül.

Bejegyzés alatt álló nemzetközi szabadalmak.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE) ártalmatlanítására vonatkozó információ a termékeken és a kísérő dokumentumokon látható ezen szimbólum azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni. Az ártalmatlanítás céljából történő megfelelő kezelés, hasznosítás és újrafelhasználás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket juttassa el a kijelölt ingyenes gyűjtőhelyekre. Bizonyos országokban a termékeket új termék vásárlása esetén visszaviheti a helyi viszonteladóhoz. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását, amit egyébként a hulladékok nem megfelelő kezelése okozhat. A legközelebbi WEEE-gyűjtőponton kapcsolatos további részletekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál. A nemzeti jogszabályok értelmében ezen termék szabálytalan ártalmatlanítása büntetések kiszabásával járhat.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ ПО ЧИСТКЕ И СБОРКЕ

Не допускается мыть лезвие ножа, уплотнительное кольцо и стопорное кольцо в посудомоечных машинах.

Если вы заметили признаки износа устройства, необходимо прекратить его использование.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Эту инструкцию также можно найти на веб-сайте www.tommeetippee.com

Сохраните эту инструкцию на будущее, поскольку она содержит важную информацию.

Используйте устройство с соответствии с инструкциями производителя. Ненадлежащее использование может привести к травме.

Не погружайте устройство в воду.

Этот прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и шнур подальше от детей. Приборами могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знанием, если они прошли подготовку или получили инструкции относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможный риск. Дети не должны играть с прибором.

Запрещается использовать принадлежности, не входящие в комплект прибора.

Обращайтесь с лезвием ножа осторожно, поскольку оно очень острое. Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки.

Этот прибор предназначен только для использования в домашних условиях. Не

предназначено для использования вне помещения.

Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным шнуром или вилок питания, а также при возникновении каких-либо неисправностей или поломок. Если шнур питания поврежден, во избежание риска он должен быть заменен квалифицированным специалистом.

Поврежденное новое устройство необходимо вернуть производителю. В течение срока гарантийного обслуживания при сохранении подтверждения покупки устройство необходимо обменять на исправное в торговой точке, где оно было приобретено. Производитель будет извещен об этом. Возникли вопросы?

Посетите наш веб-сайт www.tommeetippee.com.

Этот продукт не требует никакого ухода, кроме очистки и удаления накипи. Этот продукт не требует никакого ухода, кроме очистки и удаления накипи. Чистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без надзора.

Во время использования поверхности сильно нагреваются.

Не прикасайтесь к горячим поверхностям, используйте ручки.

Не открывайте крышку резервуара для воды во время парового цикла.

Для защиты от пожара, поражения электрическим током и травм не погружайте шнур, вилки и другие части устройства в воду или другую жидкость.

Выключайте прибор и отсоединяйте его от питания перед заменой расходных материалов или движущихся деталей. Необходимо охладить прибор перед установкой или снятием деталей и перед чисткой.

Перед первым и каждым следующим использованием, а также после каждого использования вымойте контейнер, крышку, нож, уплотнительное кольцо и стопорное кольцо в теплой мыльной воде и тщательно высушите. **КОНТЕЙНЕР, КРЫШКА, ЛЕЗВИЕ НОЖА, УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО И СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО НЕ ДОПУСКАЮТ МЫТЬЕ В ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИНАХ.**

Всегда используйте стерилизатор на плоской термостойкой поверхности.

Во время эксплуатации стерилизатор содержит горячую воду и пар. Держите руки подальше от отверстий для выхода пара, поскольку в ином случае можно обжечь или ошпарить руки.



ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При использовании только цикла испарения, не заполняйте контейнер выше уровня MAX. Проявляйте осторожность, наливая горячую жидкость в контейнер, поскольку во время цикла смешивания из прибора может выходить пар и горячая вода.

Пользуйтесь прибором в хорошо проветриваемом помещении.

Не двигайте прибор во время его эксплуатации.

При использовании электрических устройств руки всегда должны быть сухими.

Выполняйте инструкции по нагреванию, чтобы не греть пищу слишком долго.

Перед кормлением всегда проверяйте температуру содержимого бутылочки. Всегда перемешивайте подогреваемую смесь для равномерного распределения тепла и проверяйте температуру перед кормлением.

Данный продукт содержит катушку для шнура в нижней части устройства, что позволит вам безопасно отрегулировать длину шнура. Рекомендуется сохранять длину шнура максимально короткой. Не допускайте свешивания шнура над рабочей поверхностью кухни или касания горячих поверхностей.

До подключения парового блендера к сети в первый раз убедитесь, что напряжение в сети соответствует требуемому напряжению, проверив этикетку в нижней части устройства.

Убедитесь в том, что в устройстве есть вода прежде, чем включать его.

1. НАСТРОЙКА

Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией на листке-вкладыше перед использованием и не забывайте регулярно очищать и удалять накипь.

1. Вымойте лезвие, контейнер и крышку в мыльной воде, высушите и поставьте устройство на чистую, сухую рабочую поверхность кухни.

Чтобы снять лезвие, поверните стопорное кольцо на дне контейнера, удерживая язычок лезвия внутри устройства. (I) Таким образом можно снять стопорное кольцо и разделить лезвие на две части. При сборке выполните шаги в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с лезвием ножа осторожно, поскольку оно очень острое.

Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки.

Поместите контейнер с крышкой в устройство и закройте его с помощью замка с блокировкой. (B + C)

2. Нальете в резервуар для воды 450 мл холодной воды и закройте крышкой. (D)

3. При подключении устройства к сети начнет мигать светодиод кнопки питания. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство. Светодиод кнопки питания продолжит мигать, затем включится ЖК-дисплей. (E)

4. Нажмите кнопку подачи пара и установите подачу пара на 30 минут с помощью кнопок +. (F)

5. Нажмите кнопку смешивания и установите время смешивания на 30 секунд с помощью кнопок +. (G)

6. Нажмите кнопку питания, чтобы начать. (H)

Устройство автоматически запустит циклы смешивания и пара.

7. После завершения цикла устройство подаст звуковой сигнал, ЖК-дисплей выключится, а кнопка питания начнет мигать.

Отключите питание, отсоедините устройство и дайте устройству полностью остыть. Разблокируйте контейнер, удалите остаточную воду и очистите контейнер в соответствии с инструкциями по очистке. Вылейте оставшуюся воду из резервуара для воды, перевернув устройство на бок над раковиной.

8. Теперь устройство готово к использованию.

2. ЧИСТКА И УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В ходе удаления накипи удаляются отложения кальция и других минералов в системе, которые могут повлиять на ее производительность

ЧИСТКА
Отключите питание, отсоедините устройство и дайте ему полностью остыть перед очисткой.

Перед первым и каждым последующим использованием, а также после каждого использования вымойте контейнер и крышку в теплой мыльной воде или посудомоечной машине (только на верхней полке) и тщательно высушите.

Вымойте лезвие, уплотнительное кольцо и стопорное кольцо в теплой мыльной воде и тщательно высушите.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ МЫТЬ ЛЕЗВИЕ, УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО И СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО В ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИНАХ.

ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с лезвием ножа осторожно, поскольку оно очень острое. Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки.

После каждого использования протирайте основание влажной тканью, но не погружайте в воду.

Не следует чистить изделие растворителями и агрессивными химическими веществами, также не допускайте контакта с ними, поскольку это может привести к повреждениям.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Мы рекомендуем удалять накипь примерно каждые 4 недели. Если вы заметите накипь раньше чем через 4 недели, необходимо удалить накипь раньше.

Чем выше уровень жесткости воды в вашем регионе, тем быстрее будет образовываться накипь и тем чаще необходимо проводить процедуру очистки. Вы можете узнать качество воды в вашем регионе у поставщика воды.

Возможно, вам придется повторить этот процесс, если вы обнаружите, что накипь все еще присутствует.

Во время удаления накипи после парового цикла полностью охладите устройство до повторного удаления.

1. Вылейте оставшуюся воду из резервуара для воды, перевернув устройство на бок над раковиной.

2. Влейте 250 мл белого уксуса.

3. Выдерживайте минимум от 30 минут до 24 часов в зависимости от степени накипи.

4. Вылейте белый уксус в раковину. Промойте резервуар для воды холодной водой, чтобы удалить отложения, оставшиеся после удаления накипи и вылейте жидкость в раковину. Возможно, следует повторить этот процесс для удаления остатков накипи или белого уксуса.

5. Следуйте инструкциям в разделе «Настройка» для выполнения окончательного цикла очистки.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для безопасности вашего ребенка перед кормлением всегда проверяйте температуру содержимого бутылочки

Это устройство можно использовать для варки на пару и смешивания овощей, фруктов (очищенных от кожуры, семян и сердцевин), мяса и рыбы (без костей). Все пищу следует нарезать кубиками размерами примерно 1-2 см, а затем поместить в контейнер для приготовления пищи. Время готовки указано в инструкции.

- Поместите устройство на сухую рабочую поверхность кухни.
Поместите контейнер с нарезанной едой в устройство (B) и закройте его с помощью замка с блокировкой. (C)
За один раз рекомендуется готовить на пару не более 200 гр. пищи.
Налейте в резервуар для воды 450 мл холодной воды и закройте крышкой. (D)
- При подключении устройства к сети начнет мигать светодиод кнопки питания.
Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.
Светодиод кнопки питания продолжит мигать, затем включится ЖК-дисплей. (E)
- КАК НАСТРОИТЬ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ ПАР-СМЕШИВАНИЕ:**
 - Нажмите кнопку подачи пара и установите подачу пара с помощью кнопок +/- . Максимальное время обработки паром составляет 30 минут. (F)
 - Нажмите кнопку смешивания и установите время смешивания с помощью кнопок +/- . Максимальное время смешивания составляет 5 минут. (G)
 - Нажмите кнопку питания, чтобы начать. Устройство автоматически запустит циклы смешивания и пара.
При настройке автоматического цикла сначала можно установить время смешивания, но устройство всегда начинает цикл с обработки паром. Во время автоматического цикла пара и смешивания лопасти будут проворачиваться один раз в 2 минуты, чтобы перемешать пищу в контейнере. При приготовлении мяса очень важно останавливать работу устройства каждые 10 минут и тщательно перемешивать мясо. Это необходимо для равномерной термической обработки пищи.
Вы можете включить смешивание на 2, 4, 6, 8 или 10 секунд и таким образом контролировать консистенцию пищи.
- НАСТРОЙКА ЦИКЛА ОБРАБОТКИ ПАРОМ:**
 - Нажмите кнопку подачи пара и установите подачу пара с помощью кнопок +/- . Максимальное время обработки паром составляет 30 минут. (F)
 - Нажмите кнопку питания, чтобы начать. Устройство запустит цикл обработки паром.
Чтобы снять лезвие, поверните стопорное кольцо на дне контейнера, удерживая язычок лезвия внутри устройства. (I)
Таким образом можно снять стопорное кольцо и разделить лезвие на две части.
ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с лезвием ножа осторожно, поскольку оно очень острое.
Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки.
- НАСТРОЙКА ЦИКЛА СМЕШИВАНИЯ:**
 - Нажмите кнопку смешивания и установите время смешивания с помощью кнопок +/- . Максимальное время смешивания составляет 5 минут. (G)
 - Нажмите кнопку питания, чтобы начать. Устройство запустит цикл смешивания.
Вы можете включить смешивание на 2, 4, 6, 8 или 10 секунд и таким образом контролировать консистенцию пищи.
- После завершения цикла устройство подаст звуковой сигнал, ЖК-дисплей выключится, а кнопка питания начнет мигать.
Во время обработки паром в контейнере будет собираться вода. На первом этапе отлучения от груди, когда по консистенции пища должна напоминать однородное пюре, мы рекомендуем тщательно размешивать в богатой питательными веществами и минералами воде. На более поздних этапах отлучения от груди, когда допускается чуть более грубая пища, мы рекомендуем удалять часть/ всю воды в зависимости от предпочтений вашего ребенка. Оставьте устройство на 2 минуты перед разблокировкой контейнера и выгрузкой пищи.
Осторожно вытаскивайте контейнер из устройства и снимайте крышку, так как в устройстве еще может оставаться пар, а контейнер может быть горячим.
- Отключите питание и обесточьте устройство.
Разберите лезвие, достаньте лезвие и крышку из контейнера и промойте все детали теплой мыльной водой.
Чтобы снять лезвие, поверните стопорное кольцо на дне контейнера, удерживая язычок лезвия внутри устройства. (I)
Таким образом можно снять стопорное кольцо и разделить лезвие на две части. При сборке выполните шаги в обратном порядке. При установке лезвия и уплотнительного кольца убедитесь, что лопасти, примыкающие к уплотнительному кольцу, направлены вниз. (J)
ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с лезвием ножа осторожно, поскольку оно очень острое.
Следует соблюдать осторожность при работе с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и во время чистки.
- Дайте устройству полностью остыть, прежде чем вылить оставшуюся воду из резервуара для воды, переворачивая устройство на бок над раковиной.
Если вы готовите сразу после первого цикла еще одну порцию пищи, повторно заполните резервуар новой водой.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

ПАУЗА

Чтобы поставить устройство на паузу в середине цикла, нажмите и одновременно удерживайте кнопки обработки паром и смешивания в течение трех секунд, пока устройство не издаст звуковой сигнал. Кнопка питания будет мигать. Это действие приостановит цикл на неопределенный срок. Во время паузы вы можете вытащить контейнер. Нажмите кнопку питания, чтобы продолжить цикл.

ОТМЕНА

Чтобы остановить цикл, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение трех секунд, пока устройство не выключится.

4. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

- Не используйте устройство не по назначению. Данное устройство не предназначено для следующего:
 - приготовления риса, лапши и макаронных изделий;
 - нагревания жидкостей, супа или воды;
 - измельчения твердых ингредиентов, например, кубиков льда и кусков сахара;
 - приготовления замороженных продуктов;
 - размораживания и повторного нагревания пищи или подогрева пищи;
 - нагревания детского питания;
 - нагревания бутылочек;
- Если резервуар для воды не заполнен водой, устройство можно использовать только для смешивания.
- Во время автоматического цикла обработки паром и смешивания лопасти будут вращаться и перемешивать пищу в контейнере. Устройство для этого и предназначено, и это является нормальной частью цикла.
- При неправильной сборке контейнера и нажатой кнопке питания после настройки цикла обработки паром и смешивания, только обработки паром или только смешивания раздастся непрерывный звуковой сигнал.
- Устройство не начнет работать, пока контейнер не закрыт крышкой и не установлен в нужном положении.
- При неполной установке контейнера или удалении его из устройства во время цикла устройство автоматически остановится, и последует звуковой сигнал в течение 10 секунд. Цикл будет приостановлен, а устройство перейдет в режим ожидания до корректной установки и фиксации контейнера.
Чтобы продолжить цикл, нажмите кнопку питания.
- Если во время обработки паром в резервуаре для воды закончится вода, что крайне маловероятно, устройство издаст звуковой сигнал, автоматически остановится и на ЖК-дисплее отобразится код «E001». В таком случае начните новый цикл и замените пищу. Обесточьте устройство и дайте ему постоять в течение 2 минут, прежде чем залить в резервуар для воды 450 мл холодной воды. Повторно настройте цикл, выполняя инструкции по использованию.
- Быстро установите таймер, удерживая кнопки + и - .

5. ВРЕМЯ ОБРАБОТКИ ПАРОМ И СМЕШИВАНИЯ

ВРЕМЯ ОБРАБОТКИ ПАРОМ

Время указано приблизительно из расчета на 100 гр. пищи. За один раз рекомендуется готовить на пару не более 200 гр. пищи. При использовании только цикла смешивания не заполняйте контейнер выше уровня MAX. Перед кормлением всегда проверяйте готовность и температуру пищи.

ОВОЩИ

Картофель:	15 мин
Морковь:	15 мин
Брокколи:	15 мин
Цуккини:	15 мин
Цветная капуста:	15 мин
Тыква:	15 мин

ФРУКТЫ

Яблоко:	10 мин
Груша:	10 мин
Апельсины:	10 мин
Персик:	10 мин
Слива:	10 мин

МЯСО

Рыба:	15 мин
Курица:	25 мин
Телятина/говядина:	25 мин

При приготовлении мяса очень важно останавливать работу устройства каждые 10 минут и тщательно перемешивать мясо. Это необходимо для равномерной термической обработки пищи.

ВРЕМЯ СМЕШИВАНИЯ

Устройство может быть настроено на разное время для контроля консистенции пищи. Указанное время можно устанавливать для получения пищи разной консистенции на каждом этапе отлучения от груди.

ЭТАП ПЕРВЫЙ

На начальном этапе отлучения от груди пища должна быть растерта в пюре. Смешивайте ~ 2 минуты для получения однородной консистенции.

ЭТАП ВТОРОЙ

На этом этапе можно начать экспериментировать с небольшими кусочками пищи. Смешивайте ~ 20-30 секунд.

ЭТАП ТРЕТИЙ

Теперь ребенок может есть пищу с кусочками побольше. Смешивайте ~ 4-10 секунд.

Вода, которая собирается в контейнере, богата питательными веществами, поэтому ее можно оставлять для получения более однородной консистенции или удалять при приготовлении пищи на двух последних этапах, таким образом, в пище будут присутствовать небольшие кусочки. Время смешивания указано приблизительно.

Каждое мгновение, которое вы проводите с ребенком, драгоценно, поэтому время, потраченное на приготовление пищи и уборку, можно отодвинуть на второй план.

ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАМ ОТЛУЧИТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА ОТ ГРУДИ,

мы разместили дополнительную информацию о паровом блендере для детского питания Tommee Tippee и рецепты на сайте www.tommeeptippee.com

Министерство здравоохранения рекомендует вводить твердую пищу в рацион после того, как вашему ребенку исполнится 6 месяцев.

Но можно начать и раньше (но не раньше 4 месяцев) на основании соответствующих рекомендаций своего лечащего врача или педиатра.

Ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее. Она может понадобиться вам в будущем. Возникли вопросы? Посетите наш веб-сайт www.tommeeptippee.com

Номер модели: 1120. Напряжение: 220-240 В~ 50/60 Гц 630 Вт.

Все права защищены © Jackel International Limited 2015.

Компания Jackel International Limited, ведущая деятельность под товарным знаком Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, UK

TOMMEE TIPPEE является зарегистрированным товарным знаком компании «Джзел Интернэшнл Лимитед» (Jackel International Limited). «Джзел Интернэшнл Лимитед» (Jackel International Limited) сохраняет все права на интеллектуальную собственность на это изделие, упаковку, печатные или электронные носители, включая все двух- и трехмерные конструкции, графические изображения, логотипы и текст. Компания «Джзел Интернэшнл Лимитед» (Jackel International Limited) зарегистрирована в Англии и Уэльсе под номером 01894022.

Любое изготовление, публикация, копирование, прокат, сдача в аренду и воспроизведение любых материалов строго запрещается и является нарушением авторских прав.

Заявки на международные патенты находятся на рассмотрении.

Информация об утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот символ на изделиях и в сопроводительных документах означает, что используемые электрические и электронные устройства не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Для правильной утилизации, которая предполагает обработку, восстановление и повторное использование, пожалуйста, отнесите такие устройства в назначенные пункты сбора, где их примут бесплатно. В некоторых странах можно вернуть использованные устройства местному розничному продавцу после покупки нового продукта. Утилизация такого устройства поможет вам сохранить ценные ресурсы и предотвратить любые возможные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые в противном случае могли бы возникнуть из-за неправильного обращения с отходами. Пожалуйста, свяжитесь с местным органом власти для получения дополнительной информации о вашем ближайшем пункте приема продукции WEEE. В некоторых странах национальным законодательством предусматриваются штрафы за некорректную утилизацию такой продукции.



AVERTISMENT IMPORTANT PRIVIND CURĂȚAREA ȘI REASAMBLAREA

Lama cuțitului, inelul de etanșare și inelul de blocare nu pot fi spălate în siguranță în mașina de spălat vase. Dacă observați o uzură a aparatului, vă rugăm să întrerupeți utilizarea.

AVERTIZĂRI IMPORTANTE!

Aceste instrucțiuni sunt disponibile și pe site-ul www.tommeetippee.com

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior, deoarece conțin informații importante.

Utilizarea greșită a acestui produs poate duce la incendii, șocuri electrice și/sau vătămări.

Nu scufundați în apă.

Acest aparat poate fi utilizat de copii mai mari de 14 ani dacă sunt supravegheați sau dacă au fost îndrumați cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele posibile.

Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați decât dacă aceștia au peste 14 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați produsul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 3 ani.

Dispozitivele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost îndrumate cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele posibile.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu dispozitivul.

Nu folosiți alte accesorii în afară de cele care însoțesc acest dispozitiv.

Manipulați cu atenție lama cuțitului deoarece este extrem de ascuțită. Trebuie să aveți grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și la curățare.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu utilizați în spațiile exterioare.

Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau un ștecăr deteriorat sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în orice mod. În cazul în care cablul de alimentare este avariata, acesta trebuie schimbat de o persoană calificată, pentru evitarea oricărui pericol. Dacă un aparat nou prezintă defecțiuni, acesta trebuie returnat producătorului. Dacă produsul de află în perioada de garanție și dacă a fost păstrată dovada achiziției acestuia, aparatul ar trebui schimbat la magazinul din care a fost achiziționat. Producătorul va fi înștiințat ulterior în acest sens. Aveți întrebări?

Vizitați site-ul nostru web www.tommeetippee.com. Cu excepția curățării și a eliminării depunerilor din interiorul aparatului, nu este necesar ca utilizatorul să întreprindă alte operațiuni de întreținere.

Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați.

Suprafețele devin fierbinți în timpul utilizării.

Suprafața care se încălzește poate rămâne fierbinte după utilizare.

Nu atingeți suprafețele fierbinți; în acest scop folosiți mânerul și zonele speciale de apucare.

Nu deschideți capacul rezervorului de apă în timpul ciclului de abur.

Pentru a proteja împotriva incendiilor, șocurile electrice și a vătămării persoanelor nu scufundați cablul, ștecărele sau alte părți ale aparatului în apă sau în alt lichid.

Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu electricitate înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă în timpul utilizării. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a monta sau de a scoate componentele și înainte de curățare.

Înainte de prima utilizare, înainte de fiecare utilizare și după fiecare utilizare spălați recipientul și capacul în apă caldă cu săpun sau folosiți mașina de spălat vase (numai primul raft) și uscați bine. Spălați lama cuțitului în apă caldă cu săpun și uscați bine. Lama cuțitului nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

RECIPIENTUL, CAPACUL, LAMA CUȚITULUI, INELUL DE ETANȘARE ȘI INELUL DE BLOCARE NU POT FI SPĂLATE ÎN SIGURANȚĂ ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

Utilizați întotdeauna pe o suprafață plană, rezistentă la căldură.

Atunci când este în funcțiune, aparatul conține apă și vaporii fierbinți. Țineți mâinile la distanță de duzele de evacuare a vaporilor, deoarece aceștia pot cauza arsuri și opărire.

Când utilizați doar ciclul pentru blender, nu umpleți recipientul peste nivelul MAX. Aveți grijă dacă lichidul fierbinte este turnat în recipient deoarece atunci când ciclul pentru blender este în desfășurare, lichidul poate produce abur și apa fierbinte poate să iasă din unitate.



AVERTIZĂRI IMPORTANTE!

A se utiliza într-o zonă bine ventilată.

Nu mișcați aparatul atunci când acesta este în funcțiune.

Asigurați-vă întotdeauna că mâinile sunt uscate când utilizați produse electrice.

Asigurați-vă că indicațiile pentru încălzire sunt respectate pentru a vă asigura că alimentele nu sunt încălzite prea mult timp.

Verificați întotdeauna temperatura mâncării înainte de a hrăni copilul. Amestecați întotdeauna mâncarea încălzită pentru a asigura distribuirea uniformă a căldurii și testați temperatura înainte de servi.

Produsul a fost prevăzut cu un dispozitiv de înfășurare a cablului, situat la baza unității, pentru a vă permite să adaptați în condiții de siguranță lungimea cablului de alimentare. Vă recomandăm să utilizați cablul la o lungime cât mai mică.

Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea suprafeței de lucru din bucătărie și nu îl lăsați să atingă suprafețele încinse.

Înainte de a conecta pentru prima oară aparatul la sursa de alimentare electrică, asigurați-vă că tensiunea dispozitivului este compatibilă cu cea a sursei dvs. de alimentare, verificând eticheta de pe baza unității.

Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că ați adăugat apa necesară.

1. SETARE

Consultați fișa cu instrucțiuni înainte de utilizare și nu uitați să curățați și să decalcificați aparatul în mod regulat.

- Spălați lama, recipientul și capacul în apă cu săpun, uscați și plasați unitatea pe o suprafață de lucru curată și uscată din bucătărie. Pentru a scoate lama, blocați urechea lamei în interiorul unității în timp ce rotiți inelul de blocare din partea inferioară a recipientului. (I) Astfel va fi îndepărtat inelul de blocare, iar lama se va desface în două componente. Pentru reasamblare, urmați acești pași în ordine inversă.
ATENȚIE! Manipulați lama cuțitului cu multă atenție, deoarece este foarte ascuțită.
Trebuie să aveți grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și la curățare. Plasați recipientul cu capacul pus în unitate și fixați-l folosind cadranul de blocare. (B + C)
- Umpleți rezervorul cu 450 ml de apă rece și închideți din nou capacul. (D)
- Conectați unitatea la sursa de alimentare, LED-ul butonului de alimentare se va aprinde intermitent. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni unitatea. LED-ul butonului de alimentare va continua să se aprindă intermitent și afișajul LCD se va aprinde. (E)
- Apăsăți butonul de abur și setați la 30 de minute timpul de preparare la abur utilizând butoanele +. (F)
- Apăsăți butonul de blender și setați timpul de preparare cu blender la 30 de secunde utilizând butoanele -. (G)
- Apăsăți butonul de alimentare pentru a începe. (H)
Unitatea va efectua ciclurile de abur și blender automat.
- După încheierea ciclului, unitatea va emite un semnal sonor, afișajul LCD se va stinge și butonul de alimentare se va aprinde intermitent.
Opriți alimentarea cu energie electrică, deconectați unitatea și lăsați unitatea să se răcească complet. Deblocați recipientul, îndepărtați apa reziduală și curățați recipientul conform instrucțiunilor din secțiunea de curățare. Aruncați apa rămasă din rezervorul de apă înclinând lateral unitatea deasupra unei chiuvete.
- Aparatul este acum gata de utilizare.

2. CURĂȚARE ȘI DECALCIFIERE

Procesul de decalcifiere va îndepărta depozitele de calciu și alte minerale din sistem care i-ar putea afecta performanțele

CURĂȚARE

Opriți alimentarea cu energie electrică, deconectați aparatul și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare.

Înainte de prima utilizare, înainte de fiecare utilizare și după fiecare utilizare spălați recipientul și capacul în apă caldă cu săpun sau folosiți o mașină de spălat vase (doar pe raftul superior) și uscați bine. Spălați lama, inelul de etanșare și inelul de blocare în apă caldă cu săpun și uscați bine.

VĂ RUGĂM SĂ AVEȚI ÎN VEDERE CĂ LAMA, INELUL DE ETANȘARE ȘI INELUL DE BLOCARE NU POT FI SPĂLATE ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

ATENȚIE! Manipulați lama cuțitului cu multă atenție, deoarece este foarte ascuțită. Trebuie să aveți grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și la curățare.

După fiecare utilizare, ștergeți întreaga bază cu o bucată de pânză umedă, dar nu o scufundați în apă.

Nu curățați cu agenți de curățare abrazivi și nu lăsați să intre în contact cu solvenți sau cu substanțe chimice dure, s-ar putea produce deteriorări.

DETARTRARE

Recomandăm efectuarea procedurii de detartrare la aproximativ fiecare 4 săptămâni. Dacă observați apariția depunerilor de calcar mai devreme de 4 săptămâni, detartrarea ar putea fi necesară mai devreme.

În cazul detartrării după un ciclu de abur, permiteți unității să se răcească complet înaintea procedurii de detartrare.

Este posibil să fie nevoie să repetați acest proces dacă descoperiți că încă sunt prezente depunerile de calcar.

În cazul detartrării după un ciclu de abur, permiteți unității să se răcească complet înaintea procedurii de detartrare.

- Aruncați apa rămasă din rezervorul de apă înclinând lateral unitatea deasupra unei chiuvete.
- Turnați în recipient 250 ml de oțet alb.
- Lăsați-l să acționeze pentru cel puțin 30 de minute sau până la 24 de ore, în funcție de cantitatea de calcar.
- Turnați lichidul conținând oțet alb în chiuvetă. Clătiți rezervorul de apă cu apă rece pentru a îndepărta eventualele depuneri care s-au desprins ca urmare a procesului de detartrare și turnați lichidul în chiuvetă. Vă recomandăm să repetați acest proces pentru a elimina orice depuneri reziduale sau oțet alb.
- Urmați instrucțiunile de la secțiunea 'Setare' pentru a efectua un ciclu final de curățare. Repetați procesul dacă observați depuneri de calcar rămase.

3. UTILIZARE

Pentru siguranța copilului dvs., verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire

Această unitate poate să prepare la abur și cu blender-ul legumele, fructele (descojite și cu miezul sau sâmburii îndepărtați), carnea și peștele (cu oasele îndepărtate). Toate alimentele trebuie să fie tăiate în cuburi de aproximativ 1-2 cm înainte de a fi introduse în recipient pentru gătit. Timpii de gătire pot fi găsiți în aceste instrucțiuni.

- Așezați unitatea pe o suprafață uscată de lucru din bucătărie.
Plasați recipientul cu alimente tăiate în cuburi în unitatea (B) și fixați-l folosind cadranul de blocare. (C)
Nu preparați la abur mai mult de 200 mg de alimente într-un singur ciclu.
Umpleți rezervorul cu 450 ml de apă rece și închideți din nou capacul. (D)
- Conectați unitatea la sursa de alimentare, LED-ul butonului de alimentare se va aprinde intermitent.
Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni unitatea.
LED-ul butonului de alimentare va continua să se aprindă intermitent și afișajul LCD se va aprinde. (E)
- SETAREA UNUI CICLU AUTOMAT ABUR ȘI BLENDER:**
 - Apăsăți butonul de abur și setați timpul de preparare la abur utilizând butoanele +/- . Timpul maxim de preparare la abur - 30 de minute. (F)
 - Apăsăți butonul de blender și setați timpul de preparare cu blender utilizând butoanele +/- . Timpul maxim de preparare cu blender de 5 minute. (G)
 - Apăsăți butonul de alimentare pentru a începe. Unitatea va efectua ciclurile de abur și blender automat.
La setarea ciclului automat, timpul de blender poate fi setat primul, dar aparatul va porni întotdeauna cu ciclul de abur mai întâi. În timpul ciclului automat de abur și amestecare, lamele se vor roti o dată la fiecare 2 minute pentru a mișca alimentele în interiorul recipientului. Când gătiți carne, este extrem de important să întrerupeți unitatea la fiecare 10 minute și să amestecați bine mâncarea. Acest lucru va asigura prepararea uniformă.
Timpul de preparare cu blender poate fi setat la 2, 4, 6, 8 sau 10 secunde pentru a controla textura hranei.

SETAREA UNUI CICLU DE ABUR:

 - Apăsăți butonul de abur și setați timpul de preparare la abur utilizând butoanele +/- . Timpul maxim de preparare la abur - 30 de minute. (F)
 - Apăsăți butonul de alimentare pentru a începe. Aparatul va efectua un ciclu de preparare la abur.
Pentru a scoate lama, blocați urechea lamei în interiorul unității în timp ce rotiți inelul de blocare din partea inferioară a recipientului. (I)
Astfel va fi îndepărtat inelul de blocare, iar lama se va desface în două componente.

ATENȚIE! Manipulați lama cuțitului cu multă atenție, deoarece este foarte ascuțită.
Trebuie să aveți grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și la curățare.

SETAREA UNUI CICLU DE PREPARARE CU BLENDER:

 - Apăsăți butonul de blender și setați timpul de preparare cu blender utilizând butoanele +/- . Timpul maxim de preparare cu blender de 5 minute. (G)
 - Apăsăți butonul de alimentare pentru a începe. Aparatul va efectua un ciclu de preparare cu blender.
Timpul de preparare cu blender poate fi setat la 2, 4, 6, 8 sau 10 secunde pentru a controla textura hranei.
- După încheierea ciclului, unitatea va emite un semnal sonor, afișajul LCD se va stinge și butonul de alimentare se va aprinde intermitent.
În timpul preparării la abur se va colecta apă în recipient. În etapa 1 de încălzire, când consistența alimentelor ar trebui să fie a unei supe pasate omogen, vă recomandăm să amestecați bine în această apă bogată în nutrienți. În etapele ulterioare de încălzire, atunci când sunt necesare texturi mai groase, vă recomandăm să scoateți o parte/în întregime din apă în funcție de preferințele copilului. Lăsați unitatea timp de 2 minute înainte de deblocarea recipientului și de decantarea alimentelor în recipientul de depozitare.
Aveți grijă când scoateți recipientul și capacul, deoarece aburul poate fi prezent, iar recipientul poate fi fierbinte la atingere.
- Oprțiți alimentarea cu energie electrică și deconectați unitatea.
Dezasamblați lama din recipient și capacul și spălați toate componentele în apă caldă cu săpun.
Pentru a scoate lama, blocați urechea lamei în interiorul unității în timp ce rotiți inelul de blocare din partea inferioară a recipientului. (I)
Astfel va fi îndepărtat inelul de blocare, iar lama se va desface în două componente. Pentru reasamblare, urmați acești pași în ordine inversă. Când reasamblați lama și inelul de etanșare, asigurați-vă că ventilatorul de pe muchia inelului de etanșare este orientat în jos. (J)
ATENȚIE! Manipulați lama cuțitului cu multă atenție, deoarece este foarte ascuțită.
Trebuie să aveți grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea vasului și la curățare.
- Lăsați unitatea să se răcească complet înainte de a arunca apa rămasă din rezervorul de apă prin înclinarea unității lateral deasupra unei chiuvete. Dacă pregătiți o altă porție de hrană imediat după un ciclu, umpleți din nou rezervorul de apă cu apă.

FUNCȚII SUPPLEMENTARE

PAUZA

Pentru a întrerupe un ciclu de preparare, apăsați și țineți apăsat butonul de aburi și butoanele de blender simultan timp de trei secunde, până când unitatea emite un semnal sonor. Butonul de alimentare se va aprinde intermitent. Aceasta va întrerupe ciclul pe o perioadă nedeterminată. Recipientul poate fi îndepărtat în acest interval de timp. Apăsăți butonul de alimentare pentru continuarea ciclului.

ANULARE

Pentru a opri un ciclu de preparare, apăsați butonul de alimentare timp de trei secunde până când aparatul se oprește.

4. DEPANARE

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute. Această unitate nu este potrivită pentru:
 - Prepararea orezului, a tăiețelilor și a pastelor
 - Încălzirea lichidelor, a supei sau a apei
 - Tăierea ingredientelor dure, cum ar fi cuburile de gheață și bulgări de zahăr
 - Prepararea alimentelor înghețate
 - Dezghețarea și reincălzirea alimentelor sau păstrarea alimentelor calde
 - Încălzirea recipientelor cu alimente pentru copii
 - Încălzirea sticlelor
- Nu utilizați înainte ca rezervorul să fie umplut cu apă, cu excepția cazului în care utilizați numai ciclul de blender.
- În timpul ciclului automat de abur și de blender, lamele se vor roti pentru a circula alimentele.
Unitatea este concepută pentru a face acest lucru și este o parte normală a ciclului.
- Odată ce un ciclu de abur și blender sau unul simplu de abur ori blender au fost setate, dacă recipientul nu a fost asamblat corect și butonul de alimentare este apăsat pentru a începe un ciclu, se va auzi un semnal sonor continuu.
- Aparatul nu va începe să funcționeze dacă capacul nu este așezat pe recipient înainte de a fi fixat pe poziție.
- Dacă recipientul este slab sau scos de pe aparat în timpul unui ciclu, acesta se va opri automat și se va auzi un semnal sonor timp de 10 secunde. Ciclul va fi oprit și aparatul va reveni în starea de așteptare până când recipientul va fi pus înapoi și fixat pe poziție, iar pentru a continua ciclul, apăsați butonul de alimentare.
- În cazul unui probabil că rezervorul de apă fierbe până se usucă în timpul procesului de preparare la abur, aparatul va emite un semnal sonor, se va opri automat și va afișa pe ecranul LCD mesajul "E001". În acest caz, înmepăți un nou ciclu și înlocuiți hrana. Deconectați și lăsați aparatul să stea timp de 2 minute înainte de a umple rezervorul de apă cu 450 ml de apă rece. Resetați ciclul urmând instrucțiunile din secțiunea de utilizare.
- Setați rapid temporizatorul ținând apăsat butoanele + și -.
- Dacă constatați că aparatul nu funcționează la fel de eficient ca la începutul utilizării, vă recomandăm să detartrați aparatul deoarece este posibil să se fi depus calcar.

5. TIMPI DE PREPARARE LA ABUR SAU BLENDER

TIMPI DE PREPARARE LA ABUR

Toți timpii sunt aproximativi pentru 100 g. Nu preparați la abur mai mult de 200 mg de alimente într-un singur ciclu. Linia de umplere MAX a containerului nu trebuie să fie depășită atunci când se utilizează doar un ciclu de preparare cu blender. Verificați întotdeauna ca alimentele să fie gătite și temperatura mâncării înainte de a hrăni copilul.

LEGUME

Cartofi	15 min
Morcovi	15 min
Broccoli	15 min
Dovlecel	15 min
Conopidă	15 min
Dovleac	15 min

FRUCTE

Măr	10 min
Pară	10 min
Portocale	10 min
Piersică	10 min
Prună	10 min

CARNE

Pește	15 min
Pui	25 min
Vițel/vită	25 min

Când gătiți carne, este extrem de important să întrerupeți unitatea la fiecare 10 minute și să amestecați bine mâncarea. Acest lucru va asigura prepararea uniformă

TIMPI PREPARARE CU BLENDER

Unitatea poate fi setată la intervale de timp diferite pentru a controla textura alimentelor. Aceste intervale pot fi folosite ca un ghid pentru a obține diverse consistențe pentru fiecare etapă de înțărare.

ETAPA ÎNȚĂI

La introducerea primelor gusturi, alimentele trebuie să fie pasate.

Treceți prin blender pentru ~ 2 minute pentru a obține o consistență omogenă.

ETAPA A DOUA

Acum puteți începe să experimentați o combinație de arome în bucăți omogene mai mari.

Treceți prin blender pentru ~ 20 – 30 secunde.

ETAPA A TREIA

Acum copiii pot mânca porții mai mari cu o textură mai mare. Treceți prin blender pentru ~ 4-10 secunde.

Apa care se colectează în recipient este bogată în nutrienți și poate fi păstrată pentru o consistență mai omogenă sau poate fi îndepărtată când se prepară hrana pentru etapele mai târzii pentru a crea o textură cu bucăți mai mari. Timpii de procesare cu blender sunt aproximativi.

Fiecare clipă petrecută împreună cu bebelușul dvs. este prețioasă, astfel încât orele petrecute la pregătirea meselor și curățarea ar putea să nu fie undeva sus în lista dumneavoastră.

PENTRU A VĂ AJUTA ÎN CĂLĂTORIA ÎNȚĂRCĂRII

mai multe informații despre Aparatul de gătit cu aburi și blender de alimente pentru copii Tommee Tippee și rețete vizitați www.tommeetippee.com

Ministerul Sănătății recomandă ca produsele alimentare solide să nu fie introduse înainte de 6 luni.

Cu toate acestea, puteți începe mai devreme (dar nu mai devreme de 4 luni) dacă vi se recomandă acest lucru de către o persoană cu pregătire medicală sau de către un medic de familie.

Vă rugăm să citiți și să rețineți aceste informații importante pentru referințe ulterioare. Aveți întrebări? Vizitați site-ul nostru web www.tommeetippee.com

Număr model: 1120. Tensiune: 220-240V~ 50/60Hz 630W.

Copyright © Jackel International Limited 2015.

Jackel International Limited cunoscută ca Mayborn Group

Northumberland Business Park West

Cramlington Northumberland

NE23 7RH, Marea Britanie

TOMMEE TIPPEE este o marcă înregistrată a Jackel International Limited. Jackel International Limited își păstrează toate drepturile de proprietate intelectuală asupra acestui produs, a ambalajului și a suporturilor tipărite sau electronice, inclusiv asupra tuturor modelelor bidimensionale și tridimensionale, a imaginilor grafice, a logourilor și asupra textului. Jackel International Limited este încorporată în Anglia și Țara Galilor sub numărul de companie 01894022.

Orice fabricare, publicare, copiere, angajare, împrumut și reproducere a materialelor este strict interzisă și constituie o încălcare a legii.

Cererile internaționale de brevete sunt în așteptare.

Informații privind eliminarea pentru deșeurile electrice și a echipamentelor electronice (DEEE) Acest simbol pe produse și pe documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru eliminarea adecvată în vederea tratării, recuperării și reciclării, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate unde acestea vor fi acceptate gratuit. În unele țări, este posibil să puteți returna produsele la comerciantul local cu amănuntul la achiziționarea unui produs nou. Eliminarea corectă a acestui produs vă va ajuta să economisiți resurse valoroase și să împiedicați orice efecte posibile asupra sănătății umane și asupra mediului, care ar putea rezulta din manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare pentru DEEE. Pentru eliminarea încorectă a acestui produs pot fi aplicate sancțiuni în conformitate cu legislația națională.



5. توقيتات الطهي بالبخار والخلط

توقيتات الطهي بالبخار

جميع التوقيتات لإعداد 100 جرام تقريباً من الطعام. لا تطهي بالبخار أكثر من 200 جرام في الدورة الواحدة. ينبغي عدم تجاوز خط الحد الأقصى للملء المبين على الوعاء عند استخدام دورة الخلط فقط. تحقق دائماً من درجة طهي الطعام ودرجة حرارته قبل تقديمه للطفل.

الخضراوات	الفاكهة	اللحوم
البطاطس 15 دقيقة	التفاح 10 دقيقة	السمك 15 دقيقة
الجزر 15 دقيقة	الكمثرى 10 دقيقة	الفراخ 25 دقيقة
البروكلي 15 دقيقة	البرتقال 10 دقيقة	لحم العجل/البقر 25 دقيقة
الكوسة 15 دقيقة	الخوخ 10 دقيقة	من المهم جداً عند طهي اللحم أن توقف الوحدة مؤقتاً كل 10 دقائق وتحرك الطعام جيداً. فهذا من شأنه أن يضمن درجة طهي متساوية للطعام.
القرنبيط 15 دقيقة	البرقوق 10 دقيقة	
القرع 15 دقيقة		

توقيتات الخلط

يمكن ضبط الوحدة على توقيتات مختلفة للتحكم في درجة صلابة الطعام، ويمكن استخدام هذه التوقيتات كدليل للحصول على درجات تماسك مختلفة لتناسب مع كل مرحلة من مراحل الفطام.

المرحلة الأولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة
اخلط الطعام مدة دقيقتين تقريباً للحصول على درجة تماسك لينة. ينبغي عند تقديم الأذواق الأولى أن يكون الطعام مهروساً.	يمكنك في هذه المرحلة البدء بتجربة مزيج من النكهات بقطع ناعمة. اخلط الطعام لمدة 20 إلى 30 ثانية تقريباً.	يستطيع الأطفال الآن تناول أجزاء أكبر بدرجة صلابة أكبر. اخلط الطعام لمدة 4 إلى 10 ثوانٍ تقريباً.

إن الماء الذي يتجمع في الوعاء غني بالمغذيات ويمكن الاحتفاظ به للحصول على درجة تماسك أكثر ليونة، أو التخلص منه عند تحضير طعام لمراحل أكبر للحصول على درجة أعلى من الصلابة.

تعد توقيتات الخلط الواردة هنا تقريبية.

كل لحظة تمضيها مع طفلك هي لحظة لا تقدر بثمن، لذا، ففضاء الساعات في تحضير الوجبات والتنظيف ربما لا يكون على رأس أولوياتك.

ولمساعدتك في رحلة فطام طفلك، يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات عن آلة خلط طعام الأطفال وطهيهِ بالبخار "تومي تيببي"، ووصفات الطعام، على الموقع الإلكتروني

www.tommeetippe.com

توصي وزارة الصحة بعدم تناول الرضيع للأطعمة الصلبة قبل بلوغ 6 أشهر، ورغم ذلك يمكن البدء قبل هذا الوقت (ولكن ليس قبل بلوغ 4 أشهر) إذا كان ذلك وفقاً لنصيحة الزائر الصحي أو الممارس العام.

هل يوجد أي استفسارات؟

يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.tommeetippe.com

النشرة رقم: 0440055/1

أو الاتصال بنا على الرقم المجاني على 0500 97 98 99 (من داخل المملكة المتحدة فقط).

4. الأعطال وإصلاحها

1. لا تستخدم الوحدة لأي غرض غير الاستخدام المقصود.

- هذه الوحدة غير ملائمة لما يلي:
- طهي الأرز أو المعكرونة أو الباستا
- تسخين السوائل أو الشربة أو الماء
- تقطيع المكونات الصلبة مثل مكعبات الثلج وكتل السكر
- طهي الأطعمة المجمدة
- إزالة تجمد الطعام أو إعادة تسخينه أو الحفاظ على درجة سخونته
- تسخين مرطبات أطفال
- تسخين الزجاجات

2. لا تستخدم الوحدة قبل ملء خزان الماء، ما لم تكن تستخدم دورة الخلط فقط.

3. ستدور الشفرات لتوزع الطعام خلال دورة الطهي البخار والخلط التلقائية. لقد صُممت الوحدة للقيام بهذا وهو إجراء طبيعي ضمن الدورة.

4. ستصدر الوحدة صوت صفير متواصل للتنبيه بمجرد ضبط دورة الطهي بالبخار والخلط، أو الطهي بالبخار فقط، أو الخلط فقط، إذا لم يتم تجميع الوعاء وتركيبه بشكل سليم وتم الضغط على زر الطاقة لبدء تشغيل الدورة.

5. لن يبدأ تشغيل الوحدة في حالة عدم وضع الغطاء على الوعاء قبل القفل وتأمينه في مكانه.

6. إذا كان الوعاء غير مركب بالوحدة أو غير محكم التركيب خلال الدورة، فستتوقف الوحدة تلقائياً وستصدر صوت صفير للتنبيه مدة 10 ثوان. وستتوقف الدورة وسيعود الجهاز إلى وضع الاستعداد إلى أن يتم تركيب الوعاء وتثبيتته بشكل سليم في مكانه، ولاستكمال الدورة بعد ذلك، اضغط على زر الطاقة.

7. في حالة غليان خزان الماء حتى يجف خلال الطهي البخار (غير وارد الحدوث)، ستصدر الوحدة صفير تنبيه، وستتوقف تلقائياً، وسيظهر "100E" على شاشة DCL. وفي حالة حدوث ذلك، ابدأ دورةً جديدةً واستبدل الطعام. افصل الوحدة، واتر

كها لتقف دقيقتين قبل ملء خزان الماء بـ 054 مل من الماء البارد. أعد ضبط الدورة متبعاً الإرشادات الواردة في قسم الاستخدام. اضبط المؤقت سريعاً عن طريق الضغط المستمر على زري (+) و(-).

رقم النموذج: 1120، الجهد الكهربائي: 220-240 فولت - 60/50 هرتز 630 وات.

حقوق الطبع والنشر © جاكل الدولية المحدودة 2015.

تمارس شركة جاكل الدولية المحدودة أعمالها تحت اسم مجموعة مايورن.

نورثمبرلاند برنيس بارك ويست

كرامنتون، نورثمبرلاند

الرمز البريدي: NE23 7RH

المملكة المتحدة.

تُعد تومي تبيي علامة تجارية مسجلة لشركة جاكل الدولية المحدودة، وتحفظ شركة جاكل الدولية المحدودة بجميع حقوق الملكية الفكرية لهذا المنتج والتعبئة والتغليف ووسائل الإعلام المطبوعة والإلكترونية بما في ذلك جميع التصميمات ثنائية وثلاثية الأبعاد والصور البيانية والشعارات والنصوص. هذا وتأسست شركة جاكل الدولية المحدودة في إنجلترا وويلز تحت رقم شركة: 22049810

يحظر أي تصنيع لأي مادة من هذه المواد أو نسخها أو استنساخها أو إعادتها أو أي إعادة استنساخها وتقليدها وبشكل القيام بذلك تعدياً على حقوق ملكية الشركة.

طلبات براءات الاختراع الدولية معلقة.



علامات بشأن التخلص من مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية. يشير الرمز الوارد على المنتجات والمستندات المرفقة إلى أنه لا ينبغي خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات المنزلية العامة. ولضمان التخلص السليم للمعالجة وإعادة التدوير، يرجى نقل هذه المنتجات إلى نقاط تجميع معينة حيث سيقبل هذا المنتجات مجاناً. قد تتمكن في بعض البلدان من إعادة منتجاتك إلى تاجر التجزئة المحلي فور شراء منتج جديد. وإن التخلص السليم من هذا المنتج سوف يساعدك على توفير الموارد ذات القيمة ومنع حدوث أي أضرار محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ نتيجة التعامل غير المناسب مع النفايات. يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية. من الممكن أن تُطبق عقوبات على التخلص غير السليم لهذا المنتج وفقاً للتشريعات الوطنية.

جري تجهيز هذا المنتج بالمكونات الرئيسة بس إس 1363 ويحتوي على صمام 13 أمبير. وإذا كان من الضروري استبدال الصمام، عندها تُستخدم الصمامات التي تحتوي على علامة بس إس 1363 ومصنفة على 13 أمبير، وفي حالة كان هذا الصمام غير مناسباً لمداخل التوصيل في منزلك، عندها يجب إزالة الصمام وتركيب المكونات المناسبة على النحو التالي: تكون أسلاك التشغيل الرئيسة وفقاً للرمز التالي: الأخضر والأصفر- أرضي، والأزرق - محايد، والبيني- زاهي اللون. ولأن هذه الألوان قد لا تتوافق مع العلامات الملونة المستخدمة في بعض الأحيان لتحديد الأطراف في القابس، يكون توصيلها على النحو التالي: يجب توصيل السلك الأخضر والأصفر بالطرف الذي عليه علامة E أو رمز أرضي أو السلك الأخضر أو الأخضر والأصفر. ويجب توصيل السلك الأزرق بالطرف الذي عليه علامة N أو السلك الأسود. ويجب توصيل السلك البيني بالطرف الذي عليه علامة L أو السلك الأحمر. وفي حالة الشك بشأن كيفية توصيل سلك المقبس أو استبدال الصمام بأمان، عندها استشر كهربائي مؤهل بشأن ذلك الأمر.

1. تخلص من أي ماء متبقي في خزان الماء عن طريق الطرق برفق على جوانب الوحدة فوق الحوض.
2. صب 250 مل من الخل الأبيض.
3. دع الوحدة ابتداءً من 03 دقيقة على الأقل وحتى 42 ساعة تبعاً لانتشار الرواسب.
4. اسكب الخل الأبيض في الحوض. اشطف خزان الماء بالماء البارد لإزالة أي كتل متفتتة بسبب عملية إزالة الرواسب واسكب السوائل في الحوض. يمكنك تكرار هذه العملية لإزالة أي بقايا متفتتة أو الخل الأبيض.
5. اتبع الإرشادات الواردة ضمن فقرة "التجهيز" للقيام بدورة تنظيف نهائية.

3. الاستخدام

- يمكن لهذه الوحدة خلط الخضراوات والفواكه (المقشرة والممزوجة اللب/البذور) واللحم والأسماك (المخلية/ممزوجة العظم) وطهيها بالبخار. يجب أن تُقطع جميع الأطعمة إلى مكعبات بحجم 1 إلى 2 سم تقريباً قبل وضعها في الوعاء للطهي. يمكنك معرفة توقيتات الطهي من هذه الإرشادات وللحصول على الوصفات يرجى زيارة tommeetippee.com
1. ضع الوحدة في مكان جاف على أحد أسطح المطبخ الخاصة بتجهيز الطعام. ضع الوعاء المملوء بمكعبات الطعام في الوحدة (ب) وقم بالقليل مستخدماً قرص القفل. (ج). لا تطهي بالبخار أكثر من 200 جرام في الدورة الواحدة. املاً خزان الماء بـ 450 مل من الماء البارد ثم ضع غطاء الخزان. (د).
 2. وصل الوحدة بماخذ التيار الكهربائي، وسيصدر وميض من مصباح LED بزر الطاقة. اضغط على زر الطاقة لتشغيل الوحدة. سيستمر مصباح LED بزر الطاقة في الوميض كما ستضيئ شاشة LCD. (هـ).
 3. لضبط دورة طهي بالبخار وخط تلقائية:

- i. اضغط على زر الطهي بالبخار واضبط وقت الطهي على 30 دقيقة باستخدام الأزرار +/- الحد الأقصى لوقت الطهي بالبخار هو 30 دقيقة. (و)
 - ii. اضغط على زر الخلط واضبط وقت الخلط باستخدام الأزرار +/- الحد الأقصى لوقت الخلط هو 5 دقائق. (ز)
 - iii. اضغط على زر الطاقة للبدء بذلك ستشغل الوحدة دورة الطهي بالبخار والخلط تلقائياً.
- عند ضبط الدورة التلقائية، يمكن ضبط وقت الخلط أولاً، ولكن ستبدأ الوحدة دائماً بدورة الطهي بالبخار أولاً. وخلال دورة الطهي بالبخار والخلط التلقائية، ستدور الشفرات مرة واحدة كل دقيقتين لإزالة الطعام حول الوعاء. وعند طهي اللحم، من المهم جداً أن توقف الوحدة مؤقتاً كل 10 دقائق وتقلب الطعام جيداً. فهذا من شأنه أن يضمن طهي الطعام بشكل متساوٍ. يمكن ضبط وقت الخلط على ثمانيتين، أو 4، أو 6، أو 8، أو 10 ثوانٍ للتحكم في درجة صلابة الطعام.

لضبط دورة طهي بالبخار فقط:

- i. اضغط على زر الطهي بالبخار واضبط وقت الطهي على 30 دقيقة باستخدام الأزرار +/- الحد الأقصى لوقت الطهي بالبخار هو 30 دقيقة. (و)
 - ii. اضغط على زر الطاقة للبدء. وبذلك ستشغل الوحدة دورة الطهي بالبخار.
- لكي تزيل الشفرة، امسك بمقبض الشفرة داخل الوحدة مع تدوير حلقة القفل في أسفل الوعاء. (I) فهذا من شأنه أن يزيل حلقة القفل وستنقسم الشفرة إلى جزئين.
- تحذير! تعامل مع الشفرة القاطعة بحذر فهي حادة للغاية.
- ينبغي توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات القاطعة الحادة وتفريغ الكأس وأثناء التنظيف.

لضبط دورة الخلط فقط:

- i. اضغط على زر الخلط واضبط وقت الخلط باستخدام الأزرار +/- يبلغ الحد الأقصى لوقت الخلط 5 دقائق. (ز)
- ii. اضغط على زر الطاقة للبدء. وبذلك ستشغل الوحدة دورة الخلط.
- iii. يمكن ضبط وقت الخلط على ثمانيتين، أو 4، أو 6، أو 8، أو 10 ثوانٍ للتحكم في درجة صلابة الطعام.
4. عند انتهاء الدورة سيصدر من الوحدة صوت صفير للتنبيه، وتنطفئ شاشة LCD، وسيصدر زر الطاقة وميضاً.
5. سيتجمع الماء في الوعاء خلال الطهي بالبخار. ويمكن ترك هذا الماء مع الطعام أو إزالته حسبما تفضل. دع الوحدة لتقف مدة دقيقتين قبل إلغاء قفل الوعاء وسكب الطعام. توخي الحذر عند إزالة الوعاء والغطاء فقد لا يزال البخار متواجداً والوعاء ساخناً.
6. قف تشغيل الوحدة وافصل التيار الكهربائي عنها. فك الشفرات من الوعاء والغطاء واغسل جميع الأجزاء بماء دافئ وصابون. لكي تزيل الشفرة، امسك بمقبض الشفرة داخل الوحدة مع تدوير حلقة القفل في أسفل الوعاء. (I) فهذا من شأنه أن يزيل حلقة القفل وستنقسم الشفرة إلى جزئين. لإعادة التجميع، اعكس هذه الخطوات. وعند إعادة تجميع الشفرة وحلقة منع التسرب، تأكد من مواجهة المروحة وغطاء حلقة منع التسرب لأسفل. (ي)
- تحذير! تعامل مع الشفرة القاطعة بحذر فهي حادة للغاية. ينبغي توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات القاطعة الحادة وتفريغ الكأس وأثناء التنظيف.

6. اترك الوحدة لتبرد تماماً قبل التخلص من الماء المتبقي من خزان الماء عن طريق الطرق برفق على جوانب الوحدة فوق الحوض. إذا كنت تنوي إعداد كمية أخرى من الطعام بعد الدورة الأولى مباشرة، فأعد ملء خزان الماء بماء جديد.

وظائف إضافية

الإيقاف المؤقت

- لإيقاف الدورة أثناء تشغيلها، اضغط مطولاً على زر الطهي بالبخار وأزرار الخلط في الوقت ذاته مدة ثلاثة ثوانٍ حتى تصدر الوحدة صوت صفير التنبيه. وبهذا سيومض زر الطاقة. وستتوقف الدورة إلى وقت غير محدد. ويمكن خلال هذا الوقت إزالة الوعاء. اضغط على زر الطاقة لاستكمال الدورة.

الإلغاء

- اضغط على زر الطاقة لإيقاف الدورة أثناء تشغيلها لمدة ثلاثة ثوانٍ حتى يتوقف تشغيل الوحدة.

- استخدام الوحدة في منطقة جيدة التهوية.
- لا تحرك الوحدة أثناء الاستخدام.
- تأكد دائماً أن يديك جافتان تماماً عند استخدام المنتجات الكهربائية.
- احرص على اتباع توجيهات التسخين لضمان عدم تسخين الطعام لفترة طويلة جداً.
- تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه لطفلك، وحرك الطعام المسخن دائماً لضمان تسخين كل الطعام بدرجة متساوية واختبر درجة الحرارة قبل تقديم الطعام.
- المنتج مزود بليفة سلك في قاعدة الوحدة لتتيح لك تعديل طول السلك بأمان. وينصح بأن يكون السلك قصيراً قدر الإمكان.
- لا تدع الحبل معلقاً على حافة سطح تجهيز الطعام بالمطبخ أو ملامساً للأسطح الساخنة.
- قبل توصيل آلة طهي وخطل الطعام بالبخار بالتيار الكهربائي لأول مرة، تأكد من تناسب الجهد الكهربائي مع التيار الكهربائي عن طريق تفقد المصلق الموجود على قاعدة الوحدة.
- تأكد من إضافة الماء للوحدة قبل تشغيلها.

1. التجهيز

يرجى الرجوع إلى نشرة الإرشادات قبل الاستخدام ولا تنسى تنظيف وحدتك وإزالة ما بها من ترسبات بانتظام

1. اغسل الشفرة والوعاء والغطاء بالماء والصابون، ثم جفف وحدتك وضعها في مكان نظيف وجاف بالمطبخ. لكي تزيل الشفرة، امسك بمقبض الشفرة داخل الوحدة مع تدوير حلقة القفل في أسفل الوعاء. (1) فهذا من شأنه أن يزيل حلقة القفل وستنقسم الشفرة إلى جزئين. ولإعادة التجميع، اعكس هذه الخطوات. **تحذير! تعامل مع الشفرة القاطعة بحذر فهي حادة للغاية. وينبغي توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات القاطعة الحادة وتفريغ الكأس وأثناء التنظيف.**
ضع الوعاء مع غطاء في الوحدة وقم بالقفل مستخدماً قرص القفل. (ب + ج).
2. املاً خزان الماء بـ 450 مل من الماء البارد ثم ضع غطاء الخزان. (د).
3. وصل الوحدة بمأخذ التيار الكهربائي، وسيصدر وميض من مصباح LED بزر الطاقة. اضغط على زر الطاقة لتشغيل الوحدة. سيستمر مصباح LED بزر الطاقة في الوميض كما ستضيئ شاشة LCD. (هـ).
4. اضغط على زر الطهي بالبخار واضبط وقت الطهي على 30 دقيقة باستخدام أزرار +. (و).
5. اضغط على زر الخلط واضبط وقت الخلط على 30 ثانية باستخدام أزرار +. (ز).
6. اضغط على زر الطاقة للبدء (ح)، بذلك ستشغل الوحدة دورة الطهي بالبخار والخلط تلقائياً.
7. عند انتهاء الدورة سيصدر من الوحدة صوت صغير للتنبيه، وتنطفئ شاشة DCL، وسيصدر زر الطاقة وميضاً قف تشغيل التيار الكهربائي، وافصل الوحدة، ثم اتركها لتبرد تماماً. افتح قفل الوعاء، وتخلص من الماء المتبقي، ونظف الوعاء متبعاً الإرشادات الواردة في قسم التنظيف. تخلص من أي ماء متبقي من خزان الماء عن طريق الطرق برفق على جوانب الوحدة فوق الحوض.
8. تُعد الوحدة الآن جاهزة للاستخدام.

2. التنظيف وإزالة الترسبات

ستتخلصك عملية إزالة الترسبات من رواسب الكالسيوم والمعادن الأخرى التي قد تعلق في النظام وتؤثر على أدائه.

التنظيف

- أوقف تشغيل التيار الكهربائي وافصل الوحدة ثم اتركها لتبرد تماماً قبل التنظيف. اغسل الوعاء والغطاء بماء دافئ وصابون أو استخدم غسالة أطباق (الرف العلوي فقط) وجففهما تماماً قبل الاستخدام الأول وقبل كل استخدام وبعد كل استخدام. اغسل الشفرة وحلقة منع التسرب وحلقة القفل بماء دافئ وصابون وجففها تماماً. **يرجى مراعاة أن الشفرة وحلقة منع التسرب وحلقة القفل غير آمنة للغسل في غسالة الأطباق.**
- تحذير! تعامل مع الشفرة القاطعة بحذر فهي حادة للغاية. وينبغي توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات القاطعة الحادة وتفريغ الكأس وأثناء التنظيف**

وبعد كل استخدام امسح قاعدة الوحدة بالكامل بقطعة قماش مبللة ولكن لا تغمرها في الماء. لا تستخدم عند التنظيف المنظفات الكاشطة أو تترك المذيبات أو المواد الكيميائية القاسية تلامس الوحدة، فقد تتضرر بسبب ذلك.

إزالة الرواسب

- ننصحك بإجراء عملية إزالة الرواسب كل 4 أسابيع تقريباً. وإذا لاحظت وجود رواسب قبل 4 أسابيع، فينبغي القيام بعملية إزالة الرواسب في أقرب وقت.
- قد يؤدي استخدام الماء العسر الذي يحتوي على نسبة معادن عالية إلى تكون الرواسب بشكل أسرع مقارنة بالماء العادي. يمكنك معرفة نوعية الماء الذي يصل إليك من خلال الشركة المزودة للماء لديك.
- قد تحتاج إلى تكرار هذه العملية إذا اكتشفت أن الرواسب لا تزال عالقة.
- وعند إزالة الرواسب بعد تشغيل دورة الطهي بالبخار، فاترك الوحدة لتبرد تماماً قبل الشروع في عملية إزالة الرواسب.

ملاحظة مهمة حول التنظيف وإعادة التجميع

تعد الشفرة القاطعة وحلقة منع التسريب وحلقة القفل أجزاءً غير آمنة للغسل في غسالة الأطباق. إذا لاحظت أي تلف أو تمزق في وحدتك، فتوقف عن استخدامها واتصل بخدمة العملاء على الرقم المجاني 0500 97 98 99 (المملكة المتحدة فقط).

تحذيرات مهمة!

يمكنك أيضاً الحصول على هذه الإرشادات من الموقع الإلكتروني www.tommeetippee.com احتفظ بورقة الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل حيث إنها تحتوي على معلومات مهمة. يرجى استخدام الوحدة وفقاً للإرشادات. فقد تؤدي إساءة الاستخدام إلى الإصابة.

- لا تغمرها في الماء.
- يحظر استخدام الأطفال لهذا الجهاز. احتفظ بالجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو ذوي الخبرة والمعرفة القاصرة استخدام الأجهزة الكهربائية في حالة الإشراف أو التوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز الكهربائي بطريقة آمنة وفهم ما ينطوي عليه من مخاطر. يحظر لعب الأطفال بالجهاز.
- لا تستخدم أي ملحقات غير تلك التي تتوفر مع الجهاز.
- تعامل مع الشفرة القاطعة بحذر فهي حادة للغاية. ينبغي توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع الحادة وتفريغ الكأس وأثناء التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه في الخارج.
- لا تشغل أي جهاز بسلك أو قابس تالف أو بعد تعطل الجهاز أو تضرره بأي شكل من الأشكال. إذا تضرر سلك الطاقة، فيجب أن يقوم شخص مؤهل فنياً بتغييره وذلك لتجنب المخاطر. وإذا كان الضرر موجوداً قبل الاستخدام، فيجب إعادة الوحدة إلى الشركة المصنعة. وفي حالة إعادة المنتج خلال فترة ضمان التجزئة مع إيصال إثبات الشراء، فينبغي تغييره في مكان الشراء. وبهذا، تكون الشركة المصنعة على علم بذلك. هل لديك أي أسئلة؟ قم بزيارة موقعنا www.tommeetippee.com أو اتصل بنا على الرقم المجاني 0500 97 98 99 (المملكة المتحدة فقط).
- لا يتعين على المستخدم إجراء صيانة للمنتج عدا التنظيف وإزالة الرواسب، كما لا يتعين على المستخدم إجراء صيانة للمنتج للمنتج عدا التنظيف وإزالة الرواسب. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف شخص بالغ.



هذه الأسطح عرضة للسخونة أثناء الاستخدام.

- لا تلمس الأسطح الساخنة بل استخدم المقابض.
- لا تفتح غطاء خزان الماء خلال دورة الطهي بالبخر.
- لحماية الأشخاص من الحرائق، والصدمات الكهربائية، والإصابات، لا تغمر السلك أو القوابس أو أي أجزاء من الوحدة في الماء أو أي سائل آخر.
- قف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحر ك أثناء الاستخدام. انتظر لتبرد الوحدة قبل إزالة الأجزاء أو تركيبها وقبل تنظيف الجهاز.
- اغسل الوعاء والغطاء والشفرة القاطعة وحلقة منع التسرب وحلقة القفل بعناية في ماء دافئ وصابون وذلك قبل الاستخدام الأول وقبل كل استخدام وبعد كل استخدام. يعد كل من الوعاء والغطاء والشفرة القاطعة وحلقة منع التسرب وحلقة القفل أجزاءً غير آمنة للغسل في غسالة الأطباق.
- استخدم الوحدة دائماً على سطح مستو مقاوم للسخونة.
- عندما تكون آلة الطهي بالبخر والخلط قيد الاستخدام سيكون بها ماء ساخن وبخار. لذلك، أبعد يديك عن فتحات البخار حيث من الممكن أن تُسبب حروقاً.
- لا تملأ الوعاء فوق مستوى الحد الأقصى للماء عند استخدام دورة الخلط فقط، توخى الحذر عند سكب السوائل الساخنة في الوعاء، فعندما تكون دورة الخلط قيد التشغيل، قد يتسبب السائل المسكوب في نفث البخار والماء الساخن من الوحدة.